

التحويي الكلام كالمعج في الطعام
عن عمر رضي الله عنه قال: تعلموا اللغو، كما تعلمون
السئل والمرابط (البيان والبيان) ١٧١/١

مَعِينُ الطَّالِبِينَ شرح مُفِيدُ الطَّالِبِينَ

(جس میں مفید الطالبین کے باب اول کی کھنکھوی ترکیب مع لغوی تحقیق کا اہتمام کیا گیا ہے،
نیز آخر میں ایک ضمیر ملحق ہے جس میں جملہ مثل کلمات کی تعلیمات پیش کی گئی ہیں۔)

شارح

ناظر حسین بن عثمان ہتھوڑوی
(مکتبہ: دارالاسلام، دارالین، ترکیب، شہر، گجرات)

ناشر

مکتبۃ الأتحاد
دیوبند، الہند

مَعِينُ الطَّالِبِينَ - مُفِيدُ الطَّالِبِينَ

شارح

ناظر حسین بن عثمان ہتھوڑوی دارالاسلام، دارالین، ترکیب، شہر، گجرات

"النَّحْوُ فِي الْكَلَامِ كَالْمِلْحِ فِي الطَّعَامِ."
عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: "تَعَلَّمُوا النَّحْوَ، كَمَا تَعَلَّمُونَ
السُّنَنَ وَالْفَرَائِضَ." (البيان والعيان: ۲/ ۱۷۱)

مُعِينُ الطَّالِبِينَ شَرِيحُ مُفِيدِ الطَّالِبِينَ

(جس میں مفید الطالبین کے الباب الاول کی مکمل نحوی ترکیب مع لغوی تحقیق کا اہتمام کیا گیا ہے،
نیز اخیر میں ایک ضمیمہ ملحق ہے، جس میں جملہ معتل کلمات کی تعلیلات پیش کی گئی ہیں۔)

شَارِحُ

ناظر حسین بن عثمان، ہتھوڑوی

(استاذ: دارالعلوم فلاح دارین، ترکیسر، سورت، گجرات)

تفصیلات

معین الطالبین شرح مفید الطالبین	:	نام کتاب
ناظر حسین بن عثمان، تھوڑوی (اُستاد: دارالعلوم فلاح دارین ترکیسر، سورت، گجرات)	:	شارح
رشید احمد آچھودی (09428689113)	:	کمپیوٹر کتابت
۱۴۴۵ھ مطابق: ۲۰۲۳ء	:	طبع اوّل
۲۳۳	:	تعداد صفحات
جملہ حقوق محفوظ ہیں۔	:	نوٹ

ملنے کے پتے

9897296985	(۱) مکتبہ الاتحاد، دیوبند
09879246385	(۲) مکتبہ الملک ناظر حسین بن عثمان، تھوڑوی
09925681828	(۲) مکتبہ سعیدیہ، ترکیسر، سورت، گجرات
07069428409	(۳) مکتبہ محمدیہ، مفتی سلیمان صاحب شاہوی
09825364632	(۴) قاری مفید الاسلام صاحب
09450581807	(۵) مکتبہ دارالمعارف، الہ آباد

دیوبند کے تمام کتب خانوں پر بھی دست یاب ہے۔

فہرست

صفحہ

عناوین

۹	انتساب
۱۰	تقریظ لطیف از: استاذ محترم حضرت مولانا محمد یوسف صاحب ٹیکاروی دامت برکاتہم
۱۱	تقریظ لطیف از: استاذ الاساتذہ حضرت مولانا مفتی محمد اسلم صاحب کالجھوی مدظلہ العالی ...
۱۲	پیش لفظ
۱۵	باب اول در امثال و مواعظ
۱۵	جملہ نمبر: (۱)
۱۶	جملہ نمبر: (۲)
۱۸	جملہ نمبر: (۳)
۲۰	جملہ نمبر: (۴)
۲۱	جملہ نمبر: (۵)
۲۳	جملہ نمبر: (۶)
۲۴	جملہ نمبر: (۷)
۲۴	جملہ نمبر: (۸)
۲۵	جملہ نمبر: (۹)
۲۶	جملہ نمبر: (۱۰)
۲۷	جملہ نمبر: (۱۱)
۲۷	جملہ نمبر: (۱۲)

۲۸	.....	جملہ نمبر: (۱۳)
۲۹	.....	جملہ نمبر: (۱۴)
۲۹	.....	جملہ نمبر: (۱۵)
۳۰	.....	جملہ نمبر: (۱۶)
۳۰	.....	جملہ نمبر: (۱۷)
۳۱	.....	جملہ نمبر: (۱۸)
۳۲	.....	جملہ نمبر: (۱۹)
۳۳	.....	جملہ نمبر: (۲۰)
۳۳	.....	جملہ نمبر: (۲۱)
۳۴	.....	جملہ نمبر: (۲۲)
۳۴	.....	جملہ نمبر: (۲۳)
۳۵	.....	جملہ نمبر: (۲۴)
۳۶	.....	جملہ نمبر: (۲۵)
۳۶	.....	جملہ نمبر: (۲۶)
۳۷	.....	جملہ نمبر: (۲۷)
۳۷	.....	جملہ نمبر: (۲۸)
۳۸	.....	جملہ نمبر: (۲۹)
۳۹	.....	جملہ نمبر: (۳۰)
۴۰	.....	جملہ نمبر: (۳۱)
۴۰	.....	جملہ نمبر: (۳۲)

۴۱	.....	جملہ نمبر: (۳۳)
۴۲	.....	جملہ نمبر: (۳۴)
۴۳	.....	جملہ نمبر: (۳۵)
۴۴	.....	جملہ نمبر: (۳۶)
۴۵	.....	جملہ نمبر: (۳۷)
۴۶	.....	جملہ نمبر: (۳۸)
۴۷	.....	جملہ نمبر: (۳۹)
۴۸	.....	جملہ نمبر: (۴۰)
۴۹	.....	جملہ نمبر: (۴۱)
۵۰	.....	جملہ نمبر: (۴۲)
۵۰	.....	جملہ نمبر: (۴۳)
۵۱	.....	جملہ نمبر: (۴۴)
۵۲	.....	جملہ نمبر: (۴۵)
۵۳	.....	جملہ نمبر: (۴۶)
۵۵	.....	جملہ نمبر: (۴۷)
۵۶	.....	جملہ نمبر: (۴۸)
۵۷	.....	جملہ نمبر: (۴۹)
۵۹	.....	جملہ نمبر: (۵۰)
۶۰	.....	جملہ نمبر: (۵۱)
۶۱	.....	جملہ نمبر: (۵۲)
۶۲	.....	جملہ نمبر: (۵۳)

۶۳	.....	جملہ نمبر: (۵۴)
۶۵	.....	جملہ نمبر: (۵۵)
۶۷	.....	جملہ نمبر: (۵۶)
۶۸	.....	جملہ نمبر: (۵۷)
۷۰	.....	جملہ نمبر: (۵۸)
۷۱	.....	جملہ نمبر: (۵۹)
۷۲	.....	جملہ نمبر: (۶۰)
۷۳	.....	جملہ نمبر: (۶۱)
۷۳	.....	جملہ نمبر: (۶۲)
۷۴	.....	جملہ نمبر: (۶۳)
۷۵	.....	جملہ نمبر: (۶۴)
۷۵	.....	جملہ نمبر: (۶۵)
۷۶	.....	جملہ نمبر: (۶۶)
۷۷	.....	جملہ نمبر: (۶۷)
۷۷	.....	جملہ نمبر: (۶۸)
۷۸	.....	جملہ نمبر: (۶۹)
۷۸	.....	جملہ نمبر: (۷۰)
۷۹	.....	جملہ نمبر: (۷۱)
۸۰	.....	جملہ نمبر: (۷۲)
۸۱	.....	جملہ نمبر: (۷۳)
۸۱	.....	جملہ نمبر: (۷۴)

۸۲	.....	جملہ نمبر: (۷۵)
۸۳	.....	جملہ نمبر: (۷۶)
۸۴	.....	جملہ نمبر: (۷۷)
۸۵	.....	جملہ نمبر: (۷۸)
۸۶	.....	جملہ نمبر: (۷۹)
۸۷	.....	جملہ نمبر: (۸۰)
۸۷	.....	جملہ نمبر: (۸۱)
۸۸	.....	جملہ نمبر: (۸۲)
۸۹	.....	جملہ نمبر: (۸۳)
۹۰	.....	جملہ نمبر: (۸۴)
۹۱	.....	جملہ نمبر: (۸۵)
۹۲	.....	جملہ نمبر: (۸۶)
۹۲	.....	جملہ نمبر: (۸۷)
۹۳	.....	جملہ نمبر: (۸۸)
۹۵	.....	جملہ نمبر: (۸۹)
۹۵	.....	جملہ نمبر: (۹۰)
۹۵	.....	جملہ نمبر: (۹۱)
۹۵	.....	جملہ نمبر: (۹۲)
۹۶	.....	جملہ نمبر: (۹۳)
۹۶	.....	جملہ نمبر: (۹۴)
۹۷	.....	جملہ نمبر: (۹۵)

۹۸	.....	جملہ نمبر: (۹۶)
۹۸	.....	جملہ نمبر: (۹۷)
۹۹	.....	جملہ نمبر: (۹۸)
۱۰۰	.....	جملہ نمبر: (۹۹)
۱۰۱	.....	جملہ نمبر: (۱۰۰)
۱۰۲	.....	جملہ نمبر: (۱۰۱)
۱۰۳	.....	جملہ نمبر: (۱۰۲)
۱۰۳	.....	جملہ نمبر: (۱۰۳)
۱۰۴	.....	جملہ نمبر: (۱۰۴)
۱۰۵	.....	جملہ نمبر: (۱۰۵)
۱۰۶	.....	جملہ نمبر: (۱۰۶)
۱۰۷	.....	جملہ نمبر: (۱۰۷)
۱۰۸	.....	جملہ نمبر: (۱۰۸)
۱۰۹	.....	جملہ نمبر: (۱۰۹)
۱۱۰	.....	جملہ نمبر: (۱۱۰)
۱۱۱	.....	جملہ نمبر: (۱۱۱)
۱۱۲	.....	جملہ نمبر: (۱۱۲)
۱۱۳	.....	جملہ نمبر: (۱۱۳)
۱۱۴	.....	جملہ نمبر: (۱۱۴)
۱۱۵	.....	جملہ نمبر: (۱۱۵)
۱۱۶	.....	جملہ نمبر: (۱۱۶)

۱۱۷	.....	جملہ نمبر: (۱۱۷)
۱۱۹	.....	جملہ نمبر: (۱۱۸)
۱۲۰	.....	جملہ نمبر: (۱۱۹)
۱۲۱	.....	جملہ نمبر: (۱۲۰)
۱۲۲	.....	جملہ نمبر: (۱۲۱)
۱۲۳	.....	جملہ نمبر: (۱۲۲)
۱۲۴	.....	جملہ نمبر: (۱۲۳)
۱۲۵	.....	جملہ نمبر: (۱۲۴)
۱۲۶	.....	جملہ نمبر: (۱۲۵)
۱۲۸	.....	جملہ نمبر: (۱۲۶)
۱۲۹	.....	جملہ نمبر: (۱۲۷)
۱۳۱	.....	جملہ نمبر: (۱۲۸)
۱۳۲	.....	جملہ نمبر: (۱۲۹)
۱۳۳	.....	جملہ نمبر: (۱۳۰)
۱۳۵	.....	جملہ نمبر: (۱۳۱)
۱۳۶	.....	جملہ نمبر: (۱۳۲)
۱۳۸	.....	جملہ نمبر: (۱۳۳)
۱۴۰	.....	جملہ نمبر: (۱۳۴)
۱۴۱	.....	جملہ نمبر: (۱۳۵)
۱۴۴	.....	جملہ نمبر: (۱۳۶)
۱۴۷	.....	جملہ نمبر: (۱۳۷)

۱۵۰	.....	جملہ نمبر: (۱۳۸)
۱۵۳	.....	جملہ نمبر: (۱۳۹)
۱۵۷	.....	جملہ نمبر: (۱۴۰)
۱۵۹	.....	جملہ نمبر: (۱۴۱)
۱۶۱	.....	جملہ نمبر: (۱۴۲)
۱۶۳	.....	جملہ نمبر: (۱۴۳)
۱۶۴	.....	جملہ نمبر: (۱۴۴)
۱۶۶	.....	جملہ نمبر: (۱۴۵)
۱۶۷	.....	جملہ نمبر: (۱۴۶)
۱۶۹	.....	جملہ نمبر: (۱۴۷)
۱۷۰	.....	جملہ نمبر: (۱۴۸)
۱۷۲	.....	جملہ نمبر: (۱۴۹)
۱۷۳	.....	جملہ نمبر: (۱۵۰)
۱۷۵	.....	جملہ نمبر: (۱۵۱)
۱۷۷	.....	جملہ نمبر: (۱۵۲)
۱۷۹	.....	جملہ نمبر: (۱۵۳)
۱۸۱	.....	جملہ نمبر: (۱۵۴)
۱۸۴	.....	جملہ نمبر: (۱۵۵)
۱۸۷	.....	جملہ نمبر: (۱۵۶)
۱۹۱	.....	جملہ نمبر: (۱۵۷)
۲۰۲	.....	جملہ نمبر: (۱۵۸)
۲۱۰	.....	ضمیمہ در تعلیلات کلمات معللہ وارودہ در مفید الطالبین

انتساب

احقر اپنی اس حقیر کاوش کو مادرِ علمی ”دارالعلوم فلاح دارین،
ترکیسر، ضلع سورت، گجرات“ کے نام منسوب کرتے ہوئے فرحت
ومسرت اور تشکر و امتنان کے بے پناہ جذبات اپنے دل میں موجزن پا
رہا ہے؛ جس کی مردم ساز، عطر بیز اور روح پرور فضاؤں نے اس قابل
بنایا۔ فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ اَوَّلًا وَاٰخِرًا.

فجزی اللہ عنی بانیہا وناظمیہا وجمیع أساتذتی
الکرام خیر الجزاء... آمین یا رب العالمین.

تقریظ لطیف

(از)

استاذ محترم حضرت مولانا محمد یوسف صاحب ٹنکاروی دامت برکاتہم

(شیخ الحدیث دارالعلوم فلاح دارین ترکیسر، و خلیفہ مجاز حضرت مولانا شیخ محمد یونس صاحب جون پوری رحمتیہ)

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ،

سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدِ بْنِ الْأُمِّيِّ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

پیش نظر رسالہ ”معین الطالین شرح مفید الطالین“ واقعی اسم بامسئلی ہے،

جناب قاری صاحب زید مجدہم نے بڑی عرق ریزی و باریک بینی سے ان جمل کی

تراکیب کو ترتیب دیا ہے جو اپنی مثال آپ ہے۔ طلبہ عزیز اگر ان تراکیب کو غور و فکر

سے پڑھ کر یاد کر لیں گے تو ان شاء اللہ آئندہ کتب مہمہ تفسیر و حدیث اور فقہ کی تراکیب

کو سمجھنا بہت آسان ہو جائے گا، جس کے لیے یہ ساری تگ و دو ہے۔

اللہ پاک جناب قاری صاحب کو جملہ طالین علوم نبوت کی طرف سے اس

احسان کا بدلہ عطا فرمائیں اور آپ کے علوم و معارف میں برکت عطا فرمائیں، اس

نوعیت کی علوم عالیہ میں مددگار کتب و رسائل کی تصنیف و تالیف کی توفیق ارزانی

فرمائیں۔ آمین۔ وما ذلک علی اللہ بعزیز.

فقط والسلام

محمد یوسف ٹنکاروی

مدتس دارالعلوم فلاح دارین ترکیسر، سورت

۱۳ ربیع الاول ۱۴۲۵ھ

مطابق: ۳۰ ستمبر ۲۰۲۳ء بروز سنچر

تقریظ لطیف

از

استاذ محترم استاذ الاساتذہ حضرت مولانا مفتی محمد اسلم صاحب کاچھوی
 ثم موسالوی دامت برکاتہم (سابق استاذ حدیث و صدر مفتی دارالعلوم فلاح دارین ترکیسر
 و خلیفہ مجاز حضرت مولانا صفی اللہ صاحب جلال آبادی رحمۃ اللہ علیہ) حال مقیم ٹورنٹو، کناڈا
 السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ،

مکرم بندہ عزیزم قاری مولانا ناظر حسین زیدت معالیکم
 آپ کی ارسال کردہ ”معین الطالبین شرح مفید الطالبین“ کی کاپی مولوی
 شعیب سلمہ کے ہمراہ موصول ہوئی، بندہ تو ”ہرچہ خواندہ ایم فراموش کردہ ایم“ کا مصداق
 ہے، تاہم جمعہ اور سنیچر کو بندے نے از اوّل تا آخر استفادہ کیا، کتاب الحمد للہ، طلبہ اور
 طالبات کے لیے اسم باسٹھی، مفید و معین ہے، اس دورِ قحط الرجال میں گوہر نایاب ہے۔
 اللہ تعالیٰ آپ کی سعی کو شرف قبولیت سے نوازے اور ثواب جاریہ بنائے۔ آمین۔

والسلام
 راقم دُعا گو و دُعا جو
 محمد اسلم غفرلہ
 از: کناڈا، ٹورنٹو

مؤرخہ: ۲۹/ ذوالقعدہ / ۱۴۴۴ھ

۱۸/ جون / ۲۰۲۳ء، بروز اتوار

پیش لفظ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِیْنَ، وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰی سَيِّدِنَا وَسَيِّدِ الْاَنْبِیَاءِ
وَالْمُرْسَلِیْنَ، وَعَلٰی اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِیْنَ، وَمَنْ اهْتَدٰی بِهَدٰیهِ اِلٰی یَوْمِ الدِّیْنِ.
اللہ تعالیٰ کا بے انتہا شکر و احسان ہے کہ اس نے ہم سے بچ مدانوں کو اپنے
دین متین کی تعلیم و تدریس کے لیے منتخب فرمایا اور ہزار کوتاہیوں کے باوجود اب تک اس
مبارک سلسلے سے وابستہ رکھا۔

منت منہ کہ خدمتِ سلطان ہمیں کنی منت شناس ازو کہ بخدمت بداشتت
دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ محض اپنے فضل و کرم سے تادم واپس میں اس بابرکت سلسلے
سے وابستہ رکھیں اور اپنے دین متین کے مخلص خدام میں شمار فرمائیں۔ وَمَا ذٰلِكَ عَلٰی
اللّٰهِ بَعَزِیْزٌ.

یہ بات کسی ذی شعور پر مخفی نہیں کہ علوم کتاب و سنت میں مہارت کے لیے علم
نخور یڑھ کی ہڈی کی حیثیت رکھتا ہے، اس میں مہارت اور کافی شدہ بد کے بغیر آدمی علوم
کتاب و سنت کے بحر ذخار میں کما حقہ غوطہ زنی نہیں کر سکتا۔ یہی وجہ ہے کہ درس نظامی
میں علم نحو کی متعدد کتب داخل درس ہیں، نیز قواعد نحو کی مشق و تمرین اور ان کے اجراء کے
لیے زنجیری ترکیب کا التزام و اہتمام کیا جاتا ہے، اس سلسلے میں ”شرح مائتہ عامل“ اور
”مفید الطالبین“ وغیرہ کتب کو بڑی اہمیت حاصل ہے۔ برصغیر کے مدارس عربیہ میں
شاید و بایہ ہی کوئی مدرسہ ہو جس میں ان دو کتب یا ان کے مانند کتب میں زنجیری ترکیب

کا انتظام و انصرام نہ ہو۔

مادری علمی دارالعلوم فلاح دارین میں بھی الحمد للہ مذکورہ صدر دونوں کتب داخل درس ہیں اور درجہ عربی اول میں بڑے اہتمام سے ان میں زنجیری ترکیب کا التزام کیا جاتا ہے۔ یہ بندے کی سعادت ہے کہ غالباً بیس (۲۰) سال سے بندے کو ثانی الذکر کتاب ”مفید الطالبین“ (جو کہ اسم باسمی ہے) کی با ترکیب تدریس کی سعادت حاصل ہے۔ **فَللّٰهُ الْحَمْدُ عَلٰی ذٰلِكَ**.

بعض اساتذہ کرام اور بعض احباب کے اصرار پر دل میں یہ داعیہ پیدا ہوا کہ ”مفید الطالبین“ کے باب اول (جو کہ ہمارے یہاں داخل نصاب ہے) میں موجود جملوں کی مکمل نحوی ترکیب، ترجمہ، لغوی تحقیق اور معتدل کلمات کی تعلیلات قلم بند کر دی جائیں، تاکہ نحوی ترکیب اور صرفی تعلیل کا صحیح نمونہ و طریقہ عربی اول کے نوآموز طلبہ کرام کے سامنے رہے، تاکہ وہ اس کو بنیاد بنا کر اس میدان میں اپنی پیش رفت جاری رکھ سکیں۔

تاثریامی رود دیوار کج

خشت اول گر نہد معمار کج

اسی ارادے سے یہ تالیف ترتیب دی گئی ہے۔ اہل علم اور ارباب تدریس سے مؤذبانہ درخواست ہے کہ اگر اس مجموعے میں کوئی غلطی نظر آئے تو ضرور نشان دہی فرمائیں، بندہ ان کا ممنون ہوگا، نیز اگر اس سلسلے میں کوئی مشورہ ہو تو اس سے بھی مطلع فرمائیں، بندہ حتی الامکان اس کو قبول کرنے کی کوشش کرے گا۔ **إِنْ أُرِيدُ إِلَّا الْإِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ، وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللّٰهِ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ**.

بندہ اس موقع پر استاذ محترم حضرت مولانا محمد یوسف صاحب ٹنکاروی دامت برکاتہم العالیہ (شیخ الحدیث دارالعلوم فلاح دارین، ترکیسر) اور استاذ محترم حضرت

مولانا مفتی محمد اسلم صاحب موسالوی دامت برکاتہم (سابق صدر مفتی دارالعلوم فلاح دارین، ترکیسر اور مقیم حال ٹورنٹو، کناڈا) کا تہہ دل سے شکر گزار ہے کہ دونوں حضرات نے اپنی کثیر مصروفیات کے باوجود اس تالیف پر نظر ڈالی اور اپنے معمولی شاگرد کی حوصلہ افزائی فرماتے ہوئے اپنے قیمتی تاثرات اور دعائیہ کلمات سے نوازا۔ فجزاہم اللہ تعالیٰ أحسن الجزاء۔

اخیر میں دست بدعا ہوں کہ حق تعالیٰ محض اپنے فضل و کرم سے اس تالیف کو قبول فرمائیں، طالبین علوم نبوت کے حق میں مفید بنائیں اور مزید کی توفیق ارزانی فرمائیں۔
 آمین یا أرحم الراحمین! وَصَلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَيَّ خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

بندہ ناظر حسین بن عثمان ہتھوڑوی

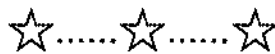
خادم

دارالعلوم فلاح دارین، ترکیسر، سورت، گجرات

مؤرخہ: ۱۱ جمادی الاولیٰ ۱۴۴۵ھ

مطابق: ۱۶ نومبر ۲۰۲۳ء

بروز پنج شنبہ



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بَابِ اَوَّلٍ در امثال و مواعظ

(۱) بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ حَامِدًا وَّمُصَلِّيًا.

ترجمہ: میں شروع کرتا ہوں اللہ تعالیٰ کے نام سے ہی جو بڑا مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے، حمد کرتے ہوئے اور رو د بھیجتے ہوئے۔

ترکیب:

اس کی تقدیر: "بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ اَشْرَعُ حَامِدًا وَّمُصَلِّيًا" ہے۔

ب: حرف جر، اسم مضاف،

اللّٰهِ: موصوف، الرَّحْمٰنِ: صفت اول، الرَّحِیْمِ: صفت ثانی،

اللّٰهِ: موصوف اپنی دونوں صفتوں سے مل کر مضاف الیہ،

اسم: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا اَشْرَعُ فعل سے،

اَشْرَعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد متکلم،

اَنَا: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد متکلم، ذوالحال،

حَامِدًا: معطوف علیہ، واو حرف عطف،

مُصَلِّيًّا: معطوف،

حَامِدًا: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر حال،

أَنَا: ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،

أَشْرَعُ: فعل اپنے فاعل اور مفعولِ مقدم سے مل کر لفظاً جملہ فعلیہ خبریہ اور معنی جملہ

انشائیہ عقود ہوا۔ لہ

(۲) وَبَعْدُ فَهَذِهِ الرَّسَالَةُ الْمَسْمَاةُ بِمُفِيدِ الطَّالِبِينَ مُشْتَمِلَةٌ

عَلَى الْبَابِينَ.

ترجمہ: اور حمد و صلوة کے بعد تو یہ رسالہ جو ”مفید الطالبین“ سے موسوم ہے دو باب پر

مشتمل ہے۔

اس کی تقدیر: ”مَهْمَا يَكُنْ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ فَهَذِهِ الرَّسَالَةُ الْمَسْمَاةُ بِـ”مُفِيدِ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱)

ب: حرف جر، برائے الصاق، سے

الِاسْمُ: ج: الْأَسْمَاءُ (س، م، و) نام

اللَّهُ: معبود

الِإِلَهِ: ج: آلِهَةٌ: معبود

الرَّحْمَنُ: اسم مبالغہ بڑا مہربان

الرَّحِيمُ: ج: رُحَمَاءُ بہت رحم والا

الْحَامِدُ: اسم فاعل از سَمِعَ، ج: الْحَامِدُونَ تعریف کرنے والا

و: حرف عطف، اور

الْمُصَلِّيُّ: اسم فاعل از تَفْعِيلُ، ج: الْمُصَلُّونَ رحمت نازل کرنے والا

الطَّالِبِينَ" مُشْتَمِلَةٌ عَلَى الْبَابَيْنِ " ہے۔

نقدیری عبارت کا ترجمہ: حمد و صلوة کے بعد جو کچھ بھی ہوگا تو یہ رسالہ جو ”مفید الطالبین“ کے نام سے موسوم ہے دو باب پر مشتمل ہوگا۔

ترکیب:

مَهْمَا: اسم شرط، مبتداء،

يَكُنُّ: فعل مضارع تام، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب مَهْمَا

مِنْ: حرف جر، شئیء: مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،

هُوَ: ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،

بَعْدُ: مفعول فیہ، محلاً منصوب،

يَكُنُّ: فعل اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

ف: حرف جزاء، هَذِهِ: مبدل منہ،

الرِّسَالَةُ: موصوف، الْمُسَمَّاءُ: صیغہ صفت، اسم مفعول،

هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب

أَلْ بِمَعْنَى: الَّتِي، ب: حرف جر،

مُفِيدٍ: مضاف، الطَّالِبِينَ: مضاف الیہ،

مُفِيدٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرفِ جراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا **المُسَمَّاءُ صِيغَةُ** صفت سے،
المُسَمَّاءُ: اسم مفعول اپنے نائبِ فاعل اور متعلق سے مل کر شبہِ جملہ ہو کر صفت،
الرِّسَالَةُ: موصوف اپنی صفت سے مل کر بدل،
هَذِهِ: مبدل منہ اپنے بدل سے مل کر مبتدا،
مُشْتَمِلَةٌ: صیغہ صفت، اسم فاعل،
هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب **هَذِهِ**،
عَلَى: حرفِ جر، **البَابَيْنِ**: مجرور،
عَلَى: حرفِ جراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا **"مُشْتَمِلَةٌ"** صیغہ صفت سے،
مُشْتَمِلَةٌ: اسم فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہِ جملہ ہو کر خبر،
هَذِهِ الرِّسَالَةُ... الخ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر شرط، شرط اپنی
 جزاء سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر **"مَهْمَا"** اسم شرط مبتدائی،
مَهْمَا: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳) البَابُ الْأَوَّلُ فِي الْأَمْثَالِ وَالْمَوَاعِظِ، وَالبَابُ الثَّانِي فِي

لہ لغات جملہ نمبر: (۲)

الرِّسَالَةُ: ج: رَسَائِلٌ، رِسَالَاتٌ پیغام، خط
المُسَمَّاءُ: اسم مفعول از تفعیل سَمَّى، يُسَمِّي تَسْمِيَةً، (س، م، و) نام رکھا ہوا
الْمُفِيدُ: اسم فاعل از افعال، ج: مُفِيدُونَ، (ف، و، د) فائدہ دینے والا
الطَّالِبُ: اسم فاعل از نَصَرَ، ج: طَلَّابٌ، طَلَّبٌ، طَلَبَةٌ شاگرد، طلب کرنے والا
الْمُشْتَمِلَةُ: اسم فاعل از افعال، ج: مُشْتَمِلَاتٌ احاطہ کرنے والا

الْحِكَايَاتِ وَالنَّقْلِيَّاتِ.

ترجمہ: پہلا باب کہاوتوں اور نصیحتوں کے بیان میں ہے اور دوسرا باب کہانیوں اور نقل کی ہوئی باتوں کے بیان میں ہے۔

ترکیب:

البَابُ: موصوف، الأَوَّلُ: صفت، موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا،

فِي: حرف جر، الأمثال: معطوف علیہ، واو حرف عطف،

المواعظ: معطوف، الأمثال: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتٌ محذوف سے،

ثَابِتٌ: اپنے متعلق سے مل کر خبر،

البَابُ الأَوَّلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

وَ: حرف عطف، البَابُ: موصوف، الثَّانِي: صفت،

البَابُ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا،

فِي: حرف جر، الْحِكَايَاتِ: معطوف علیہ، واو حرف عطف،

النَّقْلِيَّاتِ: معطوف،

الْحِكَايَاتِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،

البَابُ الثَّانِي: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف،

البَابُ الْأَوَّلُ... الخ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جملہ مبیّنہ ہوا۔ لہ

(۴) أَلْفَتْهَا لِلْمُبْتَدِينَ مِنْ طُلَبَاءِ الْعَرَبِيَّةِ.

ترجمہ: میں نے اس کو عربیت کے طلبہ میں سے ابتدا کرنے والوں کے لیے جمع کیا ہے۔

ترکیب:

أَلْفَتْ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد متکلم،

تُ: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے واحد متکلم، فاعل،

هَآ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب هُذِهِ

الرِّسَالَةُ،

ل: حرف جر، الْمُبْتَدِينَ: اسم فاعل،

هُم: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب آل بمعنی

الَّذِينَ،

مِنْ: حرف جر، طُلَبَاءِ: مضاف، الْعَرَبِيَّةِ: مضاف الیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳)

البَابُ: ج: أَبْوَابٌ دروازہ

الأوَّلُ: اسم تفضیل، ج: أوائل، مؤنث: أوْلَى، ج: أوْلُ پہلا

المَثَلُ: ج: أمثال کہات

المَوْعِظَةُ: مصدر از ضَرَبَ، ج: مَوَاعِظُ وعظ، نصیحت

الحِکَايَةُ: مصدر از ضَرَبَ، ج: حِکَايَاتُ کہانی

النَّقْلِيَّةُ: اسم منسوب، ج: نَقْلِيَّاتُ نقل کی ہوئی بات

طَلَبَاءٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتَيْنَ محذوف سے،
 ثَابِتَيْنَ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال هُمْ ضمیر ذوالحال کا،
 هُمْ: ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل الْمُبْتَدِئِينَ صیغہ صفت کا،
 الْمُبْتَدِئِينَ: صیغہ صفت اسم فاعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مجرور،
 ل: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أَلْفَتْ فعل سے،
 أَلْفَتْ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵) فَالْمَسْئُولُ مِنَ اللَّهِ أَنْ يَنْفَعَهُمْ، وَهُوَ حَسْبِي وَنِعْمَ
 الْوَكِيلُ.

ترجمہ: پس وہ چیز جس کا اللہ تعالیٰ سے سوال کیا جاتا ہے یہ ہے کہ وہ انھیں نفع بخشے اس
 حال میں کہ وہی میرے لیے کافی ہے اور وہ بہترین کارساز ہے۔

ترکیب:

ف: مستانفہ، الْمَسْئُولُ: صیغہ صفت، اسم مفعول،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب آل

لہ لغات جملہ نمبر: (۴)

أَلْفَ يُولَّفُ تَأْلِيفًا: (تفعیل) جمع کرنا

الْمُبْتَدِئِي: اسم فاعل ازافتعال، ج: الْمُبْتَدِئُونَ (ف) شروع کرنے والا

الطَّلِبُ: صفت مشبہ از نصر، ج: طَلَبَاءُ، بہت زیادہ مانگنے والا

العَرَبِيَّةُ: اسم منسوب، ج: العَرَبِيَّاتُ عرب کی طرف منسوب

بمعنی الَّذِي،

مِنْ: حرفِ جر، اللّٰه: مجرور،

مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الْمَسْئُولُ صیغہ صفت سے،

الْمَسْئُولُ: اسم مفعول اپنے نائبِ فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مبتدا،

أَنْ: حرفِ ناصب مصدریہ،

يَنْفَعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب اللّٰه

هُم: ضمیر منصوب متصل، برائے جمع مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب الْمُتَبَدِّئِينَ،

واو: حالیہ،

هُوَ: ضمیر مرفوع منفصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدا، راجع بہ جانب اللّٰه،

حَسَبِ: مضاف، ی: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد متکلم، مضاف الیہ،

حَسَبِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، نِعَمَ: فعل مدح، الْوَكِيلُ: فاعل،

نِعَمَ: فعل مدح اپنے فاعل سے مل کر جملہ انشائیہ عقود مدح ہو کر معطوف،

حَسْبِي: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر،

هُوَ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال،

يَنْفَعُ: میں ہو ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر يَنْفَعُ کا فاعل،

يَنْفَعُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر أَنْ مصدریہ کا صلہ،

أَنْ: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر خبر،

الْمَسْئُولُ مِنَ اللَّهِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۶) أَوَّلُ النَّاسِ أَوَّلُ نَاسٍ.

ترجمہ: انسانوں میں سب سے پہلا سب سے پہلا بھولنے والا ہے۔

ترکیب:

أَوَّلُ: مضاف، النَّاسِ: مضاف الیہ،

أَوَّلُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

أَوَّلُ: مضاف، نَاسٍ: صیغہ صفت، اسم فاعل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانبِ إِنْسَانٍ

محذوف،

نَاسٍ: اسم فاعل اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مضاف الیہ،

أَوَّلُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵)

الْمَسْئُولُ: اسم مفعول از فتح، ج: الْمَسْئُولُونَ درخواست کیا ہوا

نَفَعَ يَنْفَعُ نَفْعًا (ف) نفع دینا

الْحَسْبُ: کافی

نِعْمَ: فعل مدح (س) فعل جامد، نِعْمَ الرَّجُلُ زَيْدٌ زید بہترین مرد ہے۔

الْوَكِيلُ: صفت مشبہ از ضَرَبَ، ج: وَكَلَاءُ کارساز

أَوَّلُ النَّاسِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷) أَفَّةُ الْعِلْمِ النَّسْيَانُ.

ترجمہ: علم کی آفت بھول جانا ہی ہے۔

ترکیب:

أَفَّةٌ: مضاف، الْعِلْمِ: مضاف الیہ،

أَفَّةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

النَّسْيَانُ: مصدر، خبر،

أَفَّةُ الْعِلْمِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۸) الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.

ترجمہ: جہالت زندوں کی موت ہے۔

ترکیب:

الْجَهْلُ: مبتدا،

لہ لغات جملہ نمبر: (۶)

النَّاسُ: واحدِ إِنْسَانٍ، تَصْغِيرُ: نُوَيْسٌ لَوْگ

النَّاسِي: اسم فاعل از سَمِعَ، ج: نَاسُونَ بھولنے والا

لہ لغات جملہ نمبر: (۷)

الْأَفَّةُ: ج: أَفَاتٌ حروفِ اصْلِيَّةٍ: اوف، مصیبت

الْعِلْمُ: مصدر از سَمِعَ، ج: عُلُومٌ علم

نَسِيَ يَنْسِي نِسْيَانًا (س) بھولنا

مَوْتُ: مصدر مضاف،

الأَحْيَاءِ: صيغة صفت، صفت مشبہ،

هُم: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب النَّاسُ
محذوف،

الأَحْيَاءِ: صفت مشبہ اپنے فاعل سے مل کر فاعل مضاف الیہ،

مَوْتُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

الْجَهْلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۹) النَّاسُ أَعْدَاءُ لِمَا جَهِلُوا.

ترجمہ: لوگ اس چیز کے دشمن ہیں جس سے وہ ناواقف ہوتے ہیں۔

ترکیب:

النَّاسُ: مبتدا، أَعْدَاءُ: صیغہ صفت، اسم مبالغہ،

هُم: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب النَّاسُ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۸)

الْجَهْلُ: مصدر از سَمِعَ جاہل ہونا، نہ جاننا

الْمَوْتُ: مصدر از نَصَرَ وَسَمِعَ، ج: أَمْوَاتٌ موت، مرنا

جَهْلٌ يَجْهَلُ جَهَالَةً (س) نہ جاننا

مَاتَ يَمُوتُ وَيَمَاتُ مَوْتًا (ن، س) مرنا

الْحَيُّ: صفت مشبہ از سَمِعَ، ج: أَحْيَاءُ زندہ

حَيٌّ وَحَيٌّ يَحْيِي حَيًّا وَحَيَوَانًا (س) ح ی ی زندہ رہنا

ل: حرف جر، مآ: اسم موصول،

جَهَلُوا: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب النَّاسُ،

ه: ضمیر منصوب متصل محذوف، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب مَا

اسم موصول،

جَهَلُوا: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مآ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

ل: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَعْدَاءُ صیغہ صفت سے،

اَعْدَاءُ: اسم مبالغہ اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

النَّاسُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۰) اَلْعَاقِلُ تَكْفِيهِ الْإِشَارَةُ.

ترجمہ: عقلمند کہ اس کو اشارہ کافی ہوتا ہے۔

ترکیب:

العَاقِلُ: مبتدا،

تَكْفِيهِ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

ه: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ مقدم، راجع بہ جانب العَاقِلُ،

الْإِشَارَةُ: فاعل مؤخر،

تَكْفِيهِ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۹)

العَدُوُّ: اسم مبالغہ اَنْصَرَ، (واحد، جمع، مذکر مؤنث کے لیے) ج: اَعْدَاءُ، جج: اَعَادِ دُشْمَن

العَاقِلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۱) الْعُجْبُ أَفَّةُ اللَّبِّ.

ترجمہ: خود پسندی عقل کی مصیبت ہے۔

ترکیب:

الْعُجْبُ: مبتدا، أَفَّةُ: مضاف، اللَّبِّ: مضاف الیہ،

أَفَّةُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

الْعُجْبُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۲) إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ نَقَصَ الْكَلَامُ.

ترجمہ: جب عقل کامل ہو جائے گی تو بات کم ہو جائے گی۔

ترکیب:

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰)

العَاقِلُ: اسم فاعل از ضَرْبَ، ح: عَقْلَاءُ، عَاقِلُونَ، عَقْلٌ سمجھدار، عَقْلَنْد

عَقْلٌ يَعْقِلُ عَقْلًا (ض) عقلمند ہونا، سمجھنا، باندھنا

كَفَى يَكْفِي كِفَايَةً (ض) کافی ہونا

الإِشَارَةُ: مصدر از إِفْعَال، ج: إِشَارَاتٌ (ش، و، ر) اشارہ کرنا

أَشَارَ يُشِيرُ إِشَارَةً (إفعال) اشارہ کرنا، مشورہ دینا

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱)

الْعُجْبُ: مصدر از سَمِعَ غرور، خود پسندی

اللُّبُّ: ح: أَلْبَابٌ، أَلْبٌ، أَلْبٌ خالص عقل

تَمَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْعَقْلُ: فاعل،

تَمَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

نَقَصَ: فعل ماضی معروف، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْكَلَامُ: فاعل،

نَقَصَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

إِذَا تَمَّ الْعَقْلُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہوا۔ لہ

(۱۳) الْأَدَبُ جُنَّةٌ لِلنَّاسِ.

ترجمہ: ادب لوگوں کے لیے ڈھال ہے۔

ترکیب:

الْأَدَبُ: مبتدا، جُنَّةٌ: اسم جامد، موصوف،

ل: حرف جر، النَّاسِ: مجرور،

ل: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتَةٌ محذوف سے،

ثَابِتَةٌ: میں ہی ضمیر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب جُنَّةٌ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲)

تَمَّ يَتِمُّ تَمًّا، تَمًّا، تَمًّا (ض) پورا ہونا

الْعَقْلُ: ج: عَقُولٌ عقل، دانش

نَقَصَ يَنْقُصُ نَقْصًا، نَقْصَانًا (ن) کم ہونا، کم کرنا

الْكَلَامُ: كَلَّمَ يُكَلِّمُ تَكْلِيمًا وَكَلَامًا (تفعیل) بات کرنا

ثَابِتَةٌ: محذوف اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر صفت،

جُنَّةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،

الْأَدَبُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ۱۷

(۱۴) الْحِرْصُ مِفْتَاحُ الذُّلِّ.

ترجمہ: لالچِ ذلت کی چابی ہے۔

ترکیب:

الْحِرْصُ: مبتدا، مِفْتَاحُ: مضاف، الذُّلُّ: مضاف الیہ،

مِفْتَاحُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

الْحِرْصُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ۱۷

(۱۵) الْقِنَاعَةُ مِفْتَاحُ الرَّاحَةِ.

ترجمہ: قناعتِ راحت کی چابی ہے۔

۱۷ لغات جملہ نمبر: (۱۳)

الْأَدَبُ: مصدر از كَرَمٌ، ج: آدَابٌ ادب

الجُنَّةُ: ج: جُنُنٌ دُھال

۱۷ لغات جملہ نمبر: (۱۳)

الْحِرْصُ: مصدر از ضَرَبَ لالچ

الْمِفْتَاحُ: اسم آلہ از فَتَحَ، ج: مَفَاتِيحٌ کنجی، کھولنے کا آلہ

حِرْصٌ يَحْرِصُ حِرْصًا (ض) عَلٰی لالچ کرنا

الذُّلُّ: مصدر از ضَرَبَ، ذَلَّتْ، خواری

ذَلَّ يَذِلُّ ذُلًّا، ذِلَّةٌ (ض) ذلیل ہونا

(اس کے مانند ترکیب گزر چکی)۔ ۱۔

(۱۶) الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ.

ترجمہ: صبر کُشادگی کی چابی ہے۔

(اس کی مانند ترکیب گزر چکی)۔ ۲۔

(۱۷) النَّقْدُ خَيْرٌ مِنَ النَّسِيئَةِ.

ترجمہ: نقد ادھار سے بہتر ہے۔

ترکیب:

النَّقْدُ: مبتدا، خَيْرٌ: صیغہ صفت اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب النَّقْدِ،

مِنْ: حرف جر، النَّسِيئَةِ: مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خَيْرٌ صیغہ صفت سے،

خَيْرٌ: اسم تفضیل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

۱۔ لغات جملہ نمبر: (۱۵)

قَنِعَ يَقْنَعُ قَنَعًا، قَنَاعَةٌ (س) جو ملے اس پر مطمئن ہونا

الرَّاحَةُ: ج: رَاحَاتُ (ر، و، ح) آرام

۲۔ لغات جملہ نمبر: (۱۶)

صَبْرًا يَصْبِرُ صَبْرًا (ض) روکنا

فَرَجٌ يَفْرُجُ فَرْجًا (ض) کھولنا، کُشادہ کرنا

النَّقْدُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۸) الْجَاهِلُ يَرْضَىٰ عَنْ نَفْسِهِ.

ترجمہ: جاہل اپنے آپ سے خوش ہوتا ہے۔

ترکیب:

الْجَاهِلُ: مبتدا،

يَرْضَىٰ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

عَنْ: حرف جر، نَفْسٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

نَفْسٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

عَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يَرْضَىٰ فعل سے،

يَرْضَىٰ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۷)

النَّقْدُ: مصدر از نَصَرَ، ج: نَقْوَدٌ، قیمت جو فوراً ادا کی جائے

نَقَدَ يَنْقُدُ نَقْدًا، تَنْقَادًا (ن) پرکھنا

الْخَيْرُ: اسم تفضیل کا صیغہ، اَخِيْرٌ کا مخفف ہے۔

الْخَيْرُ: ج: خِيُوْرٌ بھلائی، نیکی

الْخَيْرُ: ج: اَخِيَارٌ، خِيَارٌ، بہت نیکی والا

الْجَاهِلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۹) السَّعِيدُ مَنْ وَعِظَ بِغَيْرِهِ.

ترجمہ: نیک بخت وہ ہے جو اپنے علاوہ سے نصیحت حاصل کرے۔

ترکیب:

السَّعِيدُ: مبتدا، مَنْ: اسم موصول،

وَعِظَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ب: حرف جر، غَيْرُ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

غَيْرُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا وَعِظَ فعل سے،

وَعِظَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

السَّعِيدُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۸)

الْجَاهِلُ: اسم فاعل از سَمِعَ، ج: جُهْلٌ، جُهَّالٌ، جُهْلَاءٌ جاہل، ناواقف

النَّفْسُ: ج: نَفُوسٌ، أَنْفُسٌ، روح، شخص

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۹)

السَّعِيدُ: صفت مشبہ، ج: سَعْدَاءٌ، نیک بخت

وَعِظَ يَعِظُ وَعِظًا وَعِظَةً، (ض) نصیحت کرنا

الغَيْرُ: ج: أَعْيَارٌ، اجنبی، دوسرا

(۲۰) النَّاسُ بِاللَّبَاسِ.

اس کی تقدیر: "النَّاسُ يُعْرِفُونَ بِاللَّبَاسِ" ہے۔

ترجمہ: لوگ لباس سے پہچانے جاتے ہیں۔

ترکیب:

النَّاسُ: مبتداء،

يُعْرِفُونَ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر مرفوع متصل بارز، برائے جمع مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب النَّاسِ،

ب: حرف جر، اللَّبَاسِ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يُعْرِفُونَ فعل سے،

يُعْرِفُونَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

النَّاسُ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۲۱) النَّاسُ عَلَىٰ دِينِ مُلُوكِهِمْ.

ترجمہ: لوگ اپنے بادشاہوں کے دین پر ہوتے ہیں۔

ترکیب:

النَّاسُ: مبتداء، عَلَىٰ: حرف جر، دِينِ: مضاف،

مُلُوكِ: مضاف الیہ ہو کر مضاف،

هِمْ: ضمیر مجرور متصل، برائے جمع مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب النَّاسِ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۰)

اللَّبَاسُ: ج: لُبْسٌ، أَلْبَسْتُ، کپڑا

مُلُوكِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،
 دینِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر علیٰ حرف جر کا مجرور،
 علیٰ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتُونَ محذوف سے،
 ثَابِتُونَ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،
 النَّاسُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۲۲) الْقَرْضُ مِقْرَاضُ الْمَحَبَّةِ.

ترجمہ: قرض محبت کی قینچی ہے۔

(اس کے مانند ترکیب گزر چکی)۔ لہ

(۲۳) الْأَمَانِيُّ تُعْمِي عِيُونَ الْبَصَائِرِ.

ترجمہ: آرزوئیں بصیرت کی آنکھوں کو اندھا کر دیتی ہیں۔

ترکیب:

الْأَمَانِيُّ: مبتدا،

تُعْمِي: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۱)

الدِّينُ: ج: أَدْيَانٌ، مذہب، سیرت، بدلہ

الْمَلِكُ: ج: مُلُوكٌ، أمَلَاكٌ، بادشاہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۲)

الْقَرْضُ: مصدر از (ض)، ج: قُرُوضٌ، مال دینا اس شرط پر کہ وہ وقت معین پر واپس کر دے۔

الْمِقْرَاضُ: اسم آلہ از (ض) ج: مَقَارِضُ قینچی

الْمَحَبَّةُ: اسم مصدر از (افعال) چاہنا

ہی: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب الأمانی،

عُیُون: مضاف، البصائر: مضاف الیہ،

عُیُون: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

تُعْمِي: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

الأمانی: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۲۴) الْحِلْمُ سَجِيَّةٌ فَاضِلَةٌ.

ترجمہ: بردباری عمدہ خصلت ہے۔

ترکیب:

الْحِلْمُ: مبتدا، سَجِيَّةٌ: موصوف، فَاضِلَةٌ: صفت،

سَجِيَّةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،

الْحِلْمُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۳)

الأُمْنِيَّةُ: ج: أَمَانِيٌّ، أَمَانٍ، آرزو

أَعْمَى، يُعْمِي إِعْمَاءً (إفعال) اندھا کرنا

العَيْنُ: ج: أَعْيُنٌ، عُيُونٌ، أَعْيَانٌ آنکھ

البصيرةُ: ج: بَصَائِرُ، بَصَارٌ، عقل، دانائی

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۴)

حَلَمٌ يَحْلُمُ حِلْمًا (ك) درگزر کرنا، بردبار ہونا

السَّجِيَّةُ: ج: سَجِيَّاتٌ، سَجَايَا، عادت، طبیعت،

الفاضلةُ: ج: فاضلاتٌ، فواضلٌ، صاحب فضل

(۲۵) الْحَمِيَّةُ رَأْسُ كُلِّ دَوَاءٍ.

ترجمہ: پرہیز ہر دوا کی جڑ ہے۔

ترکیب:

الْحَمِيَّةُ: مبتدا، رَأْسُ: مضاف،

كُلِّ: مضاف الیہ ہو کر مضاف، دَوَاءٍ: مضاف الیہ،

كُلِّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،

رَأْسُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

الْحَمِيَّةُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۲۶) الْمَرْءُ يَقِينٌ عَلَى نَفْسِهِ.

ترجمہ: انسان اپنے آپ پر قیاس کرتا ہے۔

ترکیب:

الْمَرْءُ: مبتدا، يَقِينٌ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْمَرْءِ،

عَلَى: حرف جر، نَفْسٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْمَرْءِ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۵)

الْحَمِيَّةُ: بچائی ہوئی چیز، پرہیز

الرَأْسُ: ج: رُوؤس، أَرُوْس، سر

الدَّوَاءُ: ج: أَدْوِيَّة، دوا، علاج

نَفْسٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 عَلٰی: حرف جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا یَقِیْسُ فعل سے،
 یَقِیْسُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،
 الْمَرْءُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ۱۷

(۲۷) الْجِنْسُ يَمِيلُ إِلَى الْجِنْسِ.

ترجمہ: جنس جنس کی طرف مائل ہوتی ہے۔

(اس کے مانند ترکیب گزر چکی)۔ ۱۸

(۲۸) الْكَرِيمُ إِذَا وَعَدَ وَفَى.

ترجمہ: شریف جب وعدہ کرے گا تو پورا کرے گا۔

ترکیب:

الْكَرِيمُ: مبتدا،

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط، مضاف،

وَعَدَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، راجع بہ جانب الْكَرِيمِ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل،

۱۷ لغات جملہ نمبر: (۲۶)

الْمَرْءُ: ج: رِجَالٌ (من غیر لفظ) مرد

قَاسَ، يَقِیْسُ، قِيَاسًا (ض) اندازہ کرنا

۱۸ لغات جملہ نمبر: (۲۷)

الْجِنْسُ: ج: أَجْنَاسٌ، قسم، نوع

مَالَ، يَمِيلُ، مَيْلًا، مَيْلَانَا (ض) رغبت کرنا

وَعَدَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط، مضاف الیہ، محلاً مجرور،
 وَفَى: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْكَرِيمِ،
 وَفَى: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
 إِذَا وَعَدَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 الْكَرِيمِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
 (۲۹) الْحِكْمَةُ تَزِيدُ الشَّرِيفَ شَرَفًا.
 ترجمہ: دانائی شریف کو شرافت کے اعتبار سے بڑھاتی ہے۔

ترکیب:

الْحِكْمَةُ: مبتدا،

تَزِيدُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْحِكْمَةُ،

الشَّرِيفَ: مفعول بہ، شَرَفًا: تَمِيز،

تَزِيدُ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور تَمِيز سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۸)

الْكَرِيمِ: ج: كِرَامٌ، كُرَمَاءٌ، صاحب کرم

وَعَدَ، يَعِدُ، وَعْدًا (ض) وعدہ کرنا

وَفَى، يَفِي، وَفَاءً (ض) پورا کرنا، محافظت کرنا

الْحِكْمَةُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳۰) الدُّنْيَا بِالْوَسَائِلِ، لَا بِالْفَضَائِلِ.

ترجمہ: دُنیا وسیلوں سے حاصل ہوتی ہے؛ نہ کہ فضیلتوں سے۔

ترکیب:

الدُّنْيَا: مبتدا، ب: حرف جر، الْوَسَائِلِ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر معطوف علیہ،

لَا: حرف عطف، ب: حرف جر، الْفَضَائِلِ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر معطوف،

بِالْوَسَائِلِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر متعلق ہوا تَخَصُّلُ فعل محذوف سے،

تَخَصُّلُ: فعل مضارع معروف، مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب الدُّنْيَا،

تَخَصُّلُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۲۹)

الْحِكْمَةُ: ج: حِكْمٌ، انصاف، علم، فلسفہ، دانشمندی

زَادَ، يَزِيدُ، زَيْدًا، زِيَادَةٌ (ض) زیادہ کرنا، زیادہ ہونا

الشَّرِيفُ: ج: شُرَفَاءُ، أَشْرَافٌ، شرف و عزت والا

شَرَفَ، يَشْرَفُ، شَرَفًا (ك) باعزت ہونا

الدُّنْيَا: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳۱) الدُّنْيَا مَزْرَعَةٌ الْآخِرَةُ.

ترجمہ: دُنیا آخرت کی کھیتی ہے۔

ترکیب:

الدُّنْيَا: مبتدا، مَزْرَعَةٌ: مضاف، الْآخِرَةُ: مضاف الیہ،

مَزْرَعَةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

الدُّنْيَا: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳۲) الْإِنْسَانُ حَرِيصٌ فِيمَا مَنَعَ.

ترجمہ: انسان اُس چیز کا لالچی ہے جس سے اُس کو روکا جائے۔

ترکیب:

الْإِنْسَانُ: مبتدا، حَرِيصٌ: صیغہ صفت، صفت مشبہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْإِنْسَانُ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۰)

الدُّنْيَا: ج: دُنْيَى، موجودہ زندگی

الْوَسِيْلَةُ: ج: وَسَائِلٌ، وَسِيْلٌ، مرتبہ، درجہ، ذریعہ

الْفَضِيْلَةُ: ج: فَضَائِلٌ، خوبی، بلند مرتبہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۱)

المَزْرَعَةُ: ج: مَزَارِعٌ، کھیت

الْآخِرَةُ: ج: أَوَاخِرٌ، پچھلا

فِي: حرف جر، مَا: اسم موصول،

مُنْعَ: فعل ماضی مجہول، مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب الْإِنْسَانُ

مِنْهُ: محذوف، مِنْ: حرف جر،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب راجع بہ جانب مَا، مجرور

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا مِّنْعَ فعل سے،

مُنْعَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا حَرِيصٌ صیغہ صفت سے،

حَرِيصٌ: صفت مشبہہ اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

الْإِنْسَانُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳۳) الْإِنْسَانُ عَبْدٌ الْإِحْسَانِ.

ترجمہ: انسان احسان کا غلام ہے۔

ترکیب:

الْإِنْسَانُ: مبتدا، عَبْدٌ: مضاف، الْإِحْسَانِ: مضاف الیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۲)

الْحَرِيصُ: ج: حُرَاصٌ، حِرَاصٌ، حُرَاصٌ، لَاطِحِي

مَنَعٌ، يَمْنَعُ، مَنَعًا (ف) محروم کرنا، روکنا

عَبْدُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

الْإِنْسَانُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳۴) الصِّدْقُ يُنَجِّي، وَالْكَذِبُ يَهْلِكُ.

ترجمہ: سچ نجات دلاتا ہے اور جھوٹ ہلاک کرتا ہے۔

ترکیب:

الصِّدْقُ: مبتدا،

يُنَجِّي: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الصِّدْقِ،

يُنَجِّي: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

الصِّدْقُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، الْكَذِبُ: مبتدا،

يُهْلِكُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْكَذِبِ،

يُهْلِكُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۳)

العَبْدُ: ج: عَبِيدٌ، عِبَادٌ، آدَمِيٌّ، غلام

أَحْسَنَ، يُحْسِنُ، إِحْسَانًا (إفعال) اچھا سلوک کرنا

الْكَذِبُ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۳۵) أَحْسِنُ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ.

اس کی تقدیر: "أَحْسِنُ إِحْسَانًا ثَابِتًا كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ". ہے۔
ترجمہ: تو احسان کر جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے تجھ پر احسان کیا۔

ترکیب:

أَحْسِنُ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر غائب،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

كَ: حرف جر، مَا: مصدریہ،

أَحْسَنَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

اللَّهُ: فاعل، إِلَيْ: حرف جر،

كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور

إِلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أَحْسَنَ فعل سے،

أَحْسَنَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر کاف حرف جر کا مجرور،

كَ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۴)

صَدَقَ، يَصْدُقُ، صَدَقًا، صِدْقًا (ن) سچ بولنا

نَجَا، يَنْجُو، نَجَاةً (ن) نجات پانا

كَذَبَ، يَكْذِبُ، كَذِبًا (ض) جھوٹ بولنا

أَهْلَكَ، يُهْلِكُ، إِهْلَاكًا (إفعال) فنا کرنا، نابود کرنا

ثَابِتًا: اسم فاعل، اس میں هُوَ ضمیر فاعل راجع بہ جانبِ اِحْسَانًا مصدر،
ثَابِتًا: اسم فاعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر صفتِ اِحْسَانًا موصوفِ
محذوف کی،

اِحْسَانًا: موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعولِ مطلق،
اَحْسِنَ: فعل اپنے فاعل اور مفعولِ مطلق سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہوا۔

(۳۶) اِذَا فَاتَكَ الْاَدَبُ فَالْزِمِ الصَّمْتَ.

ترجمہ: جب تجھ سے ادب فوت ہو جائے تو خاموشی کو لازم پکڑ۔

ترکیب:

اِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط، مضاف

فَاتَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

كَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مفعول بہ مقدم،

الْاَدَبُ: فاعل مؤخر،

فَاتَ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

مضاف الیہ، محلاً مجرور

فَ: حرف جزاء، الزَمَ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

اَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

الصَّمْتَ: مفعول بہ،

الزَمَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہو کر جزاء،

إِذَا فَاتَكَ الْأَدَبُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہوا۔ لہ

(۳۷) إِذَا فَاتَكَ الْحَيَاءُ فافْعَلْ مَا شِئْتَ.

ترجمہ: جب تجھ سے شرم فوت ہو جائے تو تو جو چاہے کر۔

ترکیب:

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط، مضاف،

فَاتَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

كَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مفعول بہ مقدم،

الْحَيَاءُ: فاعل مؤخر،

فَاتَ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

مضاف الیہ محلاً مجرور،

فَ: حرف جزاء،

افْعَلْ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

مَا: اسم موصول،

شِئْتَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۶)

فَاتَ، يَفُوتُ، فَوَاتًا وَفَوَاتًا (ن) گزرنا

لَزِمَ، يَلْزِمُ، لَزُومًا (س) لازم ہونا، لازم رہنا

صَنَتَ، يَصْنَتُ، صَنْتًا (ن) خاموش رہنا

تَ: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

شِئْتَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ،

افْعَلْ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہو کر جزاء،

إِذَا فَاتَكَ الْحَيَاءُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہوا۔ لہ

(۳۸) أَلْحَيَاءُ كَظِلِّ الْجُدْرَانِ وَالنَّبَاتِ.

ترجمہ: زندگی دیواروں اور نباتات کے سایے کی طرح ہے۔

ترکیب:

أَلْحَيَاءُ: مبتداء، كَ: حرف جر، ظِلٌّ: مضاف،

أَلْجُدْرَانِ: مضاف الیہ، واو: حرف عطف، أَلنَّبَاتِ: معطوف،

أَلْجُدْرَانِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مضاف الیہ،

ظِلٌّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر کاف حرف جر کا مجرور، کاف حرف جر اپنے

مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتَةٌ محذوف سے،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۷)

حَيِيَّ وَحَيٍّ، يَحْيِي، حَيَاءً (س) منقبض ہونا، شرم کرنا

فَعَلَّ، يَفْعَلُ فَعْلًا (ف) کرنا، بنانا

شَاءَ، يَشَاءُ، شَيْئًا، مَشِيئَةً (ف) چاہنا

ثَابِتَةٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

الْحَيَاةُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۳۹) الْعَاقِلُ الْمَحْرُومُ خَيْرٌ مِنَ الْجَاهِلِ الْمَرْزُوقِ.

ترجمہ: تنگ دست عقلمند بہتر ہے خوش حال جاہل سے۔

ترکیب:

الْعَاقِلُ: موصوف، الْمَحْرُومُ: صفت،

الْعَاقِلُ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا، خَيْرٌ: صیغہ صفت اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْعَاقِلُ

الْمَحْرُومُ،

مِنَ: حرف جر، الْجَاهِلِ: موصوف، الْمَرْزُوقِ: صفت،

الْجَاهِلِ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،

مِنَ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خَيْرٌ صیغہ صفت سے،

خَيْرٌ: اسم تفضیل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۸)

الظِّلُّ: ج: ظِلَالٌ، أَظْلَالٌ، ظُلُولٌ، سايہ

الجِدَارُ: ج: جُدُرٌ، دیوار

النَّبَاتُ: ج: نَبَاتَاتٌ، زمین سے اُگنے والی چیز

نَبَتٌ، يَنْبُتُ، نَبَاتًا، سبزہ دار ہونا، اُگنا

الْعَاقِلُ الْمَخْرُومُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۴۰) النَّحْوُ فِي الْكَلَامِ كَالْمِلْحِ فِي الطَّعَامِ.

ترجمہ: نحو گفتگو میں ایسا ہے جیسا کہ نمک کھانے میں۔

ترکیب:

النَّحْوُ: ذوالحال، فی: حرف جر، الْكَلَامِ: مجرور،

فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،

النَّحْوُ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مبتدا،

ك: حرف جر، الْمِلْحِ: ذوالحال،

فی: حرف جر، الطَّعَامِ: مجرور،

فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،

الْمِلْحِ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور،

ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۹)

الْمَخْرُومُ: اسم مفعول (ض) ج: مَخْرُومُونَ، خیر سے روکا ہوا

الْمَرْزُوقُ: اسم مفعول (ن) ج: مَرْزُوقُونَ، خوش حال، روزی دیا ہوا

النَّحْوُ فِي الْكَلَامِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۴۱) إِنَّ الْبَلَاءَ مُوَكَّلٌ بِالْمَنْطِقِ.

ترجمہ: بے شک مصیبت بولنے سے وابستہ ہے۔

ترکیب:

إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل، الْبَلَاءَ: اسم، إِنَّ كَا اسْم،

مُوكَّلٌ: صیغہ صفت اسم مفعول،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل راجع بہ جانب الْبَلَاءَ،

ب: حرف جر، الْمَنْطِقِ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا موكَّلٌ صیغہ صفت سے،

مُوكَّلٌ: صیغہ صفت اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر إِنَّ کی خبر،

إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۰)

النَّحْوُ: ج: أَنْهَاءٌ، علم نحو

كَلَّمَ، يُكَلِّمُ تَكَلِّمًا، كَلَامًا (تفعیل) بات چیت کرنا

الْمِلْحُ: ح: أَمْلَاحٌ، تَصْنِيفٌ: مَلِيحَةٌ، نَمَكٌ، یہ مؤنث ہے، کبھی مذکر استعمال ہوتا ہے۔

الطَّعَامُ: (س) ج: أَطْعَمَةٌ، جج: أَطْعِمَاتٌ، خوراک

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۱)

بَلَاءٌ، يَبْلُو، بَلَاءٌ (ن) آزمانا، تجربہ کرنا

المُوكَّلُ: اسم مفعول (تفعیل) ج: مُوكَّلُونَ، وابستہ کیا ہوا

نَطَقَ، يَنْطِقُ، نَطَقًا، مَنْطِقًا، نَطُوقًا (ض) بولنا

(۴۲) أَبْصَرَ النَّاسِ مَنْ نَظَرَ إِلَىٰ عِيُوبِهِ.

ترجمہ: لوگوں میں سب سے زیادہ دیکھنے والا شخص وہ ہے جو اپنے عیوب دیکھے۔
ترکیب:

أَبْصَرَ: اسم تفضیل مضاف، النَّاسِ: مضاف الیہ،

أَبْصَرَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

مَنْ: اسم موصول،

نَظَرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

إِلَىٰ: حرف جر، عِيُوبٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

عِيُوبٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

إِلَىٰ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فَظَرَ فعل سے،

نَظَرَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

مَنْ نَظَرَ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۴۳) أَوَّلُ الْغَضَبِ جُنُونٌ، وَآخِرُهُ نَدَمٌ.

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۲)

الْأَبْصَرَ: اسم تفضیل از (س) ج: أَبْصَرُونَ، أَبْصِرُ، زیادہ پینا

نَظَرَ، يَنْظُرُ، نَظَرًا (ن) دیکھنا

الْعَيْبُ: ح: عِيُوبٌ، بُرَائِي، خَامِي

ترجمہ: غصے کی ابتداء دیوانگی ہے اور اس کی انتہاء شرمندگی ہے۔

ترکیب:

أَوَّلُ: مضاف، الْغَضَبِ: مضاف الیہ،

أَوَّلُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء، جُنُونٌ: خبر،

أَوَّلُ الْغَضَبِ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، آخِرُ: مضاف،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْغَضَبِ،

آخِرُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء، نَدَمٌ: خبر،

آخِرُهُ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۴۴) إِذَا قَلَّ مَالُ الْمَرْءِ قَلَّ صَدِيقُهُ.

ترجمہ: جب مرد کا مال کم ہو جائے گا تو اس کے دوست کم ہو جائیں گے۔

ترکیب:

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط، مضاف

قَلَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۳)

غَضِبَ، يَغْضَبُ، غَضَبًا (س) غضبناک ہونا

الْجُنُونُ: دیوانگی، جُنٌّ، يُجَنُّ، جُنُونًا وَجِنَّةً (مجهول) دیوانہ ہونا

جَنٌّ، يَجَنُّ، جَنًّا وَجُنُونًا (ن) چھپانا

الْآخِرُ: ح: آخِرُونَ، پچھلا

نَدِمَ، يَنْدَمُ، نَدَمًا، نَدَامَةً (س) پشیمان ہونا

مَالٌ: مضاف، المرءُ: مضاف الیہ،

مَالٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

قَالَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط، مضاف الیہ، محلاً مجرور،

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

صَدِيقٌ: مضاف،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب المرءِ،

صَدِيقٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

قَالَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،

إِذَا قَلَّ مَالُ الْمَرْءِ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہوا۔ لہ

(۴۵) إِصْلَاحُ الرَّعِيَّةِ أَنْفَعُ مِنْ كَثْرَةِ الْجُنُودِ.

ترجمہ: رعایا کی اصلاح لشکروں کی زیادتی سے زیادہ نفع بخش ہے۔

ترکیب:

إِصْلَاحٌ: مصدر مضاف، الرَّعِيَّةِ: مفعول بہ مضاف الیہ،

إِصْلَاحٌ: مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

أَنْفَعُ: صیغہ صفت اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بجانب إِصْلَاحِ

الرَّعِيَّةِ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۴)

قَلَّ، يَقِلُّ، قَلًّا، قُلًّا، قِلَّةً (ض) کم ہونا

الصَّدِيقُ: ج: أَصْدِقَاءُ، صُدَقَاءُ، جج: أَصَادِقُ، پیارا دوست

مِنْ: حرف جر،

كَثْرَةٌ: مصدر مضاف، الْجُنُودُ: فاعل مضاف الیه،

كَثْرَةٌ: اپنے مضاف الیہ سے مل کر مِنْ حرف جر کا مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَنْفَعُ صیغہ صفت سے،

اَنْفَعُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

إِصْلَاحُ الرَّعِيَّةِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۴۶) أَلْفٌ : الْجَاهِلُ عَدُوٌّ لِنَفْسِهِ.

ترجمہ: جاہل اپنی ذات کا دشمن ہوتا ہے۔

ترکیب:

الْجَاهِلُ: مبتدا، عَدُوٌّ: صیغہ صفت اسم مبالغہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

لِ: حرف جر، نَفْسِ: مضاف،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

نَفْسِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۳۵)

أَصْلَحَ، يُصْلِحُ، إِصْلَاحًا (إفعال) دُرست کرنا

الرَّعِيَّةُ: ج: رَعَايَا، ماتحت لوگ

نَفَعَ، يَنْفَعُ، نَفْعًا (ف) نفع دینا

كَثُرَ، يَكْتُرُ، كَثْرَةٌ (ك) بہت ہونا

الْجُنْدُ: ج: أَجْنَادٌ، جُنُودٌ، لشکر

ل: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا عَدُوٌّ صیغہ صفت سے،
عَدُوٌّ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،
الْجَاهِلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(ب) فَكَيْفَ يَكُونُ صَدِيقًا لِّغَيْرِهِ؟

ترجمہ: پھر وہ اپنے علاوہ کا دوست کیسے ہوگا؟

ترکیب:

ف: فصیحیہ، شرط محذوف: إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ،

اس کی تقدیر: إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ فَكَيْفَ يَكُونُ صَدِيقًا لِّغَيْرِهِ ہے۔

تقدیری عبارت کا ترجمہ: جب بات ایسی ہے تو پھر وہ اپنے علاوہ کا دوست کیسے ہوگا؟

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط،

كَانَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْأَمْرُ: گان کا اسم،

ك: حرفِ جر، ذَلِكَ: مجرور،

ك: حرفِ اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر گان کی خبر،

كَانَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

ف: حرفِ جزاء، كَيْفَ: مفعول فیہ ثَابِتًا محذوف کا،

ثَابِتًا: محذوف اپنے مفعول فیہ سے مل کر حالِ مقدم،

يَكُونُ: فعل ناقص، فعل مضارع معروف، مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب ذوالحال راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

هُوَ: ضمیر ذوالحال مؤخر اپنے حال مقدم سے مل کر یَکُونُ کا اسم،

صَدِيقًا: صیغہ صفت، صفت مشبہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

لِ: حرف جر، غَیْرِ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

غَیْرِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا صَدِيقًا صیغہ صفت سے،

صَدِيقًا: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر یَکُونُ کی خبر،

یَکُونُ: فعل ناقص اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ انشائیہ استفہام ہو کر جزا،

إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہوا۔ لہ

(۴۷) الْجَاهِلُ يَطْلُبُ الْمَالَ، وَالْعَاقِلُ يَطْلُبُ الْكَمَالَ.

ترجمہ: جاہل مال طلب کرتا ہے اور عقلمند کمال طلب کرتا ہے۔

ترکیب:

الْجَاهِلُ: مبتدا، يَطْلُبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْجَاهِلُ،

الْمَالَ: مفعول بہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۶)

الْعَدُوُّ: ج: أَعْدَاءٌ، جج: أَعَادٍ، دُشْمَن

كَانَ، يَكُونُ، كَوْنًا (ن)، ہونا، واقع ہونا

الْغَيْرُ: ج: أَعْيَارٌ، علاوہ

يَطْلُبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

الْجَاهِلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، الْعَاقِلُ: مبتدا،

يَطْلُبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْعَاقِلُ،

الْكَمَالُ: مفعول بہ،

يَطْلُبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

الْعَاقِلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۴۸) إِذَا تَكَرَّرَ الْكَلَامُ عَلَى السَّمْعِ تَقَرَّرَ فِي الْقَلْبِ.

ترجمہ: جب بات کان میں بار بار پڑے گی تو وہ دل میں راسخ ہو جائے گی۔

ترکیب:

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط، مضاف،

تَكَرَّرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْكَلامُ: فاعل، عَلِيٌّ: حرف جر، السَّمْعُ: مجرور،

عَلِيٌّ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَكَرَّرَ فعل سے،

تَكَرَّرَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط، مضاف الیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۷)

طَلَبَ، يَطْلُبُ، طَلَبًا (ن) ڈھونڈنا

المَالُ: ج: أموال، مال و دولت

كَمَلَ يَكْمُلُ كَمَالًا (ن، ك، س) پورا ہونا، کامل ہونا

تَقَرَّرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 ہو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الکلام،
 فی: حرف جر، القلب: مجرور،
 فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَقَرَّرَ فعل سے،
 تَقَرَّرَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 إِذَا تَكَرَّرَ الْكَلَامُ: شرط اپنی جزاء سے مل کر جملہ شرطیہ ہوا۔ لے

(۴۹) الْحَسَدُ كَصَدَا الْحَدِيدِ، لَا يَزَالُ بِهِ حَتَّى يَأْكُلَهُ.

ترجمہ: حسد لوہے کے زنگ کی طرح ہوتا ہے، وہ اس کے ساتھ ہمیشہ لگا رہتا ہے،
 یہاں تک کہ وہ اُسے کھالے۔

ترکیب:

الْحَسَدُ: مبتداء، كَ: حرف جر،
 صَدَا: مصدر مضاف، الْحَدِيدِ: مضاف الیہ،

لغات جملہ نمبر: (۴۸)

تَكَرَّرَ، يَتَكَرَّرُ، تَكَرَّرًا (تَفَعَّل) بار بار ہونا

السَّمْعُ: ج: أَسْمَاعٌ، أَسْمَعُ، جج: أَسَامِعُ، سَنَعُ كاحاتہ

سَمِعَ، يَسْمَعُ، سَمَعًا، سَمَاعًا (س) سنا

تَقَرَّرَ، يَتَقَرَّرُ، تَقَرَّرًا (تَفَعَّل) ثابت ہونا

الْقَلْبُ: ج: قُلُوبٌ، وِل

الْأَنْفَعُ: اسم تفضیل، ج: أَنْفَعُونَ، أَنْفَعُ، زیادہ نفع بخش

صَدَّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر ذوالحال،
 لَا يَزَالُ: فعل ناقص، مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، لَا يَزَالُ کا اسم، راجع بہ جانب صَدَّ،
 ب: حرف جر،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب الْحَدِيدِ،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَا يَزَالُ کی خبر،
 حَتَّى: حرف جر، اَنَّ: مصدر یہ مقدر،

يَأْكُلُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب صَدَّ،
 ه: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب الْحَدِيدِ،
 يَأْكُلُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر اَنَّ کا صلہ،
 اَنَّ: مصدر یہ اپنے صلہ سے مل کر حَتَّى حرف جر کا مجرور،

حَتَّى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا يَزَالُ فعل سے،
 لَا يَزَالُ: فعل ناقص اپنے اسم، خبر اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال،
 صَدَّ الْحَدِيدِ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر کاف حرف جر کا مجرور،
 ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

الْحَسَدُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۰) الْقَلِيلُ مَعَ التَّدْبِيرِ خَيْرٌ مِنَ الْكَثِيرِ مَعَ التَّبْدِيرِ.

ترجمہ: تدبیر کے ساتھ تھوڑا مال فضول خرچی کے ساتھ زیادہ مال سے بہتر ہے۔

ترکیب:

الْقَلِيلُ: صیغہ صفت، صفت مشبہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب فاعل راجع بہ جانب المَالِ محذوف،

مَعَ: مضاف، التَّدْبِيرِ: مضاف الیہ،

مَعَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ،

الْقَلِيلُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مبتدا،

خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْقَلِيلِ،

مِنَ: حرف جر، الْكَثِيرِ: صیغہ صفت، صفت مشبہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب المَالِ،

مَعَ: مضاف، التَّدْبِيرِ: مضاف الیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۴۹)

حَسَدًا، يَحْسُدُ، حَسَدًا (ن) حسد کرنا، زوال نعمت کی تمنا کرنا

صَدًا، يَصْدَأُ، صَدًا (س) زنگ لگ جانا

الْحَدِيدُ: واحد: حَدِيدَةٌ، لوہا

مَا زَالَ، لَا يَزَالُ: فعل ناقص (س) استمرار کے معنی میں آتا ہے

أَكَلَ، يَأْكُلُ، أَكَلًا (ن) کھانا

مَعَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ،
 الْكَثِيرُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خَيْرٌ صیغہ صفت سے،
 خَيْرٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،
 الْقَلِيلُ مَعَ التَّدْبِيرِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
 (۵۱) أَطْلَبِ الْجَارَ قَبْلَ الدَّارِ، وَالرَّفِيقَ قَبْلَ الطَّرِيقِ.
 ترجمہ: تو گھر سے پہلے پڑوسی تلاش کر اور سفر سے پہلے ساتھی۔

ترکیب:

أَطْلَبُ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
 الْجَارَ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف، الرَّفِيقَ: معطوف،
 الْجَارَ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ،
 قَبْلَ: مضاف، الدَّارِ: مضاف الیہ،
 قَبْلَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، قَبْلَ: مضاف، الطَّرِيقَ: مضاف الیہ،
 قَبْلَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۰)

الْقَلِيلُ: ج: قَلِيلُونَ، أَقْلَاءُ، جج: قَلَائِلُ، کم، لاغر

دَبَّرَ، يُدَبِّرُ، تَدْبِيرًا (تفعیل) غور کرنا

بَدَّرَ، يُبَدِّرُ، تَبْدِيرًا (تفعیل) فضول خرچی کرنا

قَبْلَ الدَّارِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعولِ فیہ،
أَطْلُبُ: فَعْل اپنے فاعل، مفعول بہ اور مفعولِ فیہ سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہوا۔ لہ

(۵۲) الْوَضِيعُ إِذَا ارْتَفَعَ تَكَبَّرَ، وَإِذَا حَكَمَ تَجَبَّرَ.

ترجمہ: کمینہ آدمی جب بلند مرتبہ پائے گا تو تکبر کرے گا اور جب حاکم بنے گا تو ظلم کرے گا۔

ترکیب:

الْوَضِيعُ: مبتدأ،

إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط، مضاف،

ارْتَفَعَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْوَضِيعُ،

ارْتَفَعَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط، مضاف الیہ،

تَكَبَّرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْوَضِيعُ،

تَكَبَّرَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

إِذَا ارْتَفَعَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر معطوف علیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۱)

الجَارُ: ج: جِوَانُ، (ج و ر) پڑوسی

الدَّارُ: ج: دُورٌ، دِيَارٌ، (د، و، ر) گھر، مکان

الرَّفِيقُ: ج: رُفَقَاءُ، ساتھی، مہربان

الطَّرِيقُ: (مذکر مؤنث) ج: طَرِيقٌ، أَطْرُقُ، طُرُقَاتُ، راستہ

واو: حرف عطف، إِذَا: اسم ظرف متضمن معنی شرط، مضاف،
 حَكَمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْوَضِيعِ،
 حَكَمَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط، مضاف الیہ،
 تَجَبَّرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْوَضِيعِ،
 تَجَبَّرَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 إِذَا حَكَمَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر معطوف،
 إِذَا ارْتَفَعَ تَكَبَّرَ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر،
 الْوَضِيعِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۳) الْفَرَاغُ مِنْ شَأْنِ الْأَمْوَاتِ، وَالْإِشْتِغَالُ مِنْ شَأْنِ الْأَحْيَاءِ.

ترجمہ: بیکاری مُردوں کے حال سے ہے اور مشغولیت زندوں کے حال سے ہے۔

ترکیب:

الْفَرَاغُ: مبتدا، مِنْ: حرف جر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۲)

ارْتَفَعَ، يَرْتَفِعُ، ارْتِفَاعًا (افتعال) بلند ہونا

تَكَبَّرَ، يَتَكَبَّرُ، تَكَبُّرًا (تفعل) تکبر کرنا

حَكَمَ، يَحْكُمُ، حُكْمًا (ن) حکم دینا

تَجَبَّرَ، يَتَجَبَّرُ، تَجَبُّرًا (تفعل) تکبر کرنا، سرکش ہونا

الْوَضِيعُ: مکینہ

شَأْنٍ: مضاف، الْأَمْوَاتِ: مضاف الیہ،
 شَأْنٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،
 الْفَرَاغُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، الْأَشْتَغَالُ: مبتدا،
 مِنْ: حرف جر، شَأْنٍ: مضاف، الْأَحْيَاءِ: مضاف الیہ،
 شَأْنٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرف جر، اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،
 الْأَشْتَغَالُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ ل

(۵۴) الصَّدِيقُ الصَّدُوقُ مَنْ يَنْصَحُكَ فِي غَيْبِكَ، وَاتَّكَ
 عَلَى نَفْسِهِ.

ترجمہ: زیادہ سچا دوست وہ ہے جو تیری غیر حاضری میں تیری خیر خواہی کرے اور تجھے
 اپنے آپ پر ترجیح دے۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۳)

فَرَاغٌ: (ف، ن، س) فَرَاغًا، فُرُوعًا، کام سے خالی ہونا

الشَّأْنُ: ج: شُؤْنٌ، شِئَانٌ، معاملہ، کام

اِشْتَغَلَ، يَشْتَغِلُ، اِشْتَغَالَ (افتعال) مشغول ہونا

ترکیب:

الصَّدِيقُ: موصوف، الصَّدُوقُ: صفت،

الصَّدِيقُ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا،

مَنْ: اسم موصول،

يَنْصَحُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

كَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر مفعول بہ،

فِي: حرف جر، غَيْبٍ: مضاف،

كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مضاف الیہ،

غَيْبٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يَنْصَحُ فعل سے،

يَنْصَحُ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

اَثَرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صيغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

كَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مفعول بہ،

عَلَى: حرف جر، نَفْسٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، راجع بہ جانب مَنْ، مضاف الیہ،

نَفْسٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

عَلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَثَرَ فعل سے،

اثر: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
يَنْصَحُكَ فِي غَيْبِكَ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مَنْ اسم موصول کا صلہ،
مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

الصَّديقُ الصَّدُوقُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۵) أَفْضَلُ النَّاسِ مَنْ كَانَ بَعِيْبِهِ بَصِيْرًا، وَعَنْ عَيْبِ غَيْرِهِ
ضَرِيْرًا.

ترجمہ: لوگوں میں بہتر شخص وہ ہے جو اپنے عیب پر پینا ہو اور اپنے علاوہ کے عیب سے
ناپینا ہو۔

ترکیب:

أَفْضَلُ: اسم تفضیل مضاف، النَّاسِ: مضاف الیہ،
أَفْضَلُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، مَنْ: اسم موصول،
كَانَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، كَانَ کا اسم، راجع بہ جانب مَنْ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۴)

الصَّدُوقُ: ج: صَدُقْ، صَدُقْ، ہمیشہ سچ بولنے والا

نَصَحَ، يَنْصَحُ، نَصَحًا (ف) نصیحت کرنا، مخلص ہونا، خیر خواہی کرنا

غَابَ، يَغِيْبُ، غَيْبًا (ض) غائب ہونا

الغَيْبُ: ج: غِيَابٌ، غُيُوْبٌ، پوشیدہ

اثر، يُؤْتِرُ إِثَارًا (إفعال) چننا، فضیلت دینا

- ب: حرف جر، عَیْب: مضاف،
 ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،
 عَیْب: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہو اَبْصِیرًا صیغہ صفت سے،
 بَصِیرًا: صیغہ صفت، صفت مشبہ،
 هُو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَن،
 بَصِیرًا: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، عَن: حرف جر، عَیْب: مضاف،
 غَیْر: مضاف الیہ ہو کر مضاف،
 ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،
 غَیْر: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،
 عَیْب: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 عَن: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ضَرِیرًا صیغہ صفت سے،
 ضَرِیرًا: صیغہ صفت صفت مشبہ،
 هُو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل راجع بہ جانب مَن،
 ضَرِیرًا: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوف،
 بَعِیْبہ بَصِیرًا: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر گان کی خبر،
 گان: فعل ناقص اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَن: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

أَفْضَلُ النَّاسِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۶) أَلْبُخْلُ وَالْجَهْلُ مَعَ التَّوَاضُّعِ خَيْرٌ مِنَ الْعِلْمِ وَالسَّخَاءِ

مَعَ الْكِبَرِ.

ترجمہ: بخل اور تواضع جہالت کے ساتھ بہتر ہیں تکبر کے ساتھ علم اور سخاوت سے۔

ترکیب:

أَلْبُخْلُ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف، أَلْجَهْلُ: معطوف،

أَلْبُخْلُ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر ذوالحال،

مَعَ: اسم ظرف، مضاف، التَّوَاضُّعِ: مضاف الیہ،

مَعَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ہوا ثابِتَیْنِ محذوف کا،

ثَابِتَیْنِ: محذوف اپنے مفعول فیہ سے مل کر حال،

أَلْبُخْلُ وَالْجَهْلُ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مبتدا،

خَيْرٌ: صیغہ صفت اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب أَلْبُخْلُ

وَالْجَهْلُ، بہ تاویل کُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا.

مِنْ: حرف جر، الْعِلْمِ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۵)

الْأَفْضَلُ: اسم تفضیل (س) ج: أَفْضَلُونَ، أَفْضَلُ، زیادہ فضیلت والا

الْبَصِيرُ: صفت مشبہ، ج: بُصَرَاءُ، دانا، بینا

الضَّرِيرُ: صفت مشبہ، ج: أَضْرَاءُ، أَضْرَارُ، اندھا، لاغر، مریض

السَّخَاءِ: معطوف، الْعِلْمِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر ذوالحال،
 مَعَ: اسم ظرف مضاف، الْكِبْرِ: مضاف الیہ،
 مَعَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ ثَابِتَيْنِ محذوف سے،
 ثَابِتَيْنِ: محذوف اپنے مفعول فیہ سے مل کر حال،
 الْعِلْمِ وَالسَّخَاءِ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خَيْرٌ صیغہ صفت سے،
 خَيْرٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،
 الْبُخْلِ وَالْجَهْلِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۷) أَجْهَلُ النَّاسِ مَنْ يَمْنَعُ الْبِرَّ، وَيَطْلُبُ الشُّكْرَ،
 وَيَفْعَلُ الشَّرَّ، وَيَتَوَقَّعُ الْخَيْرَ.

ترجمہ: لوگوں میں زیادہ جاہل وہ شخص ہے جو نیکی کو روکے، شکر طلب کرے، بُرائی
 کرے اور خیر کی اُمید کرے۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۶)

بَخِلَ، يَبْخُلُ، بَخْلًا (س) بخیل ہونا

بَخُلَ، يَبْخُلُ، بُخْلًا (ك) بخیل ہونا

تَوَاضَعَ، يَتَوَاضَعُ، تَوَاضَعًا (تفاعل) ذلیل ہونا

سَخَا، يَسْخُو، سَخَاءً (ن) سخی ہونا

سَخِيَ، يَسْخِي، سَخًا، سَخَاءً (س) سخی ہونا

سَخُو، يَسْخُو، سَخًا، سَخَاءً (ك) سخی ہونا

الْكِبْرُ: تكبر

ترکیب:

أَجْهَلٌ: اسم تفضیل مضاف، النَّاسِ: مضاف الیه،
 أَجْهَلٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، مَنْ: اسم موصول،
 يَمْنَعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الرَّجُلِ
 محذوف،

أَلْبَرُّ: مفعول بہ،
 يَمْنَعُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف،

يَطْلُبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 الشُّكْرَ: مفعول بہ،

يَطْلُبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوفِ اوّل،
 واو: حرف عطف،

يَفْعَلُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 الشَّرَّ: مفعول بہ،

يَفْعَلُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوفِ ثانی،
 يَتَوَقَّعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

الْخَيْرَ: مفعول بہ،
 يَتَوَقَّعُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثالث،
 يَمْنَعُ الْبِرَّ: معطوف علیہ اپنے تینوں معطوفوں سے مل کر صلہ،
 مَنَ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،
 أَجْهَلُ النَّاسِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۸) اَلدَّالُّ عَلَى الْخَيْرِ كَفَاعِلِهِ.

ترجمہ: بھلائی کی طرف رہنمائی کرنے والا اس کے کرنے والے کی طرح ہے۔

ترکیب:

الدَّالُّ: صیغہ صفت، اسم فاعل،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب آل بمعنی الَّذِي،
 عَلَى: حرف جر، الْخَيْرِ: مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۷)

الأَجْهَلُ: اسم تفضیل، ج: أَجْهَلُونَ، أَجَاهِلٌ، زیادہ جاہل

الْبِرُّ: بھلائی

الْبِرُّ: ج: أَبْرَارٌ، نیکوکار

الْبِرُّ: ج: بُرُورٌ، خشکی، خشک زمین

شَكَرًا، يَشْكُرُ، شُكْرًا (ن) شکر یہ ادا کرنا

الشُّرُّ: ج: شُرُورٌ، بُرَائِي

تَوَقَّعَ، يَتَوَقَّعُ، تَوَقَّعًا (تفعل) اُمید لگانا

الْخَيْرُ: ج: أَحْيَارٌ، نیک، الْخَيْرُ: ج: خَيْرٌ، بھلائی

عَلَى: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الدَّالُّ صیغہ صفت سے،
الدَّالُّ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مبتدا،
كَ: حرفِ جر، فَاعِلٍ: مضاف،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الخَيْرِ،
فَاعِلٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

كَ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

الدَّالُّ عَلَى الخَيْرِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۵۹) الْقَلَمُ شَجَرَةٌ ثَمَرُهَا الْمَعَانِي.

ترجمہ: قلم ایسا درخت ہے جس کے پھل معانی ہی ہیں۔

ترکیب:

الْقَلَمُ: مبتدا اول،

شَجَرَةٌ: موصوف، ثَمَرٌ: مضاف،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب شَجَرَةٌ،

ثَمَرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا ثانی،

الْمَعَانِي: خبر،

ثَمَرُهَا: مبتدا ثانی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صفت،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۸)

الدَّالُّ: اسم فاعل (ن) ج: دَالُّونَ، رہنمائی کرنے والا

الْفَاعِلُ: اسم فاعل (ف) ج: فَاعِلُونَ، کرنے والا

شَجَرَةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،

الْقَلَمُ: مبتدا اول اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۶۰) كَمَا تَدِينُ تُدَانُ.

ترجمہ: جیسا کرو گے ویسا بھرو گے۔ (جیسا تم بدلہ دو گے ویسا تمہیں بدلہ دیا جائے گا)

(اس کی تقدیر: "دَيْنًا ثَابِتًا كَمَا تَدِينُ تُدَانُ" ہے۔

ترکیب:

ك: حرف جر، مَا: مصدریہ،

تَدِينُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

تَدِينُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر دَيْنًا موصوف محذوف کی صفت،

دَيْنًا: موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول مطلق مقدم تُدَانُ فعل کا،

تُدَانُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۵۹)

الْقَلَمُ: ج: أَقْلَامٌ، قلم

الشَّجَرَةُ: ج: شَجَرَاتٌ، درخت

الْتَّمْرُ: واحد: تَمْرَةٌ، ج: تِمَارٌ، اثمار

المَعْنَى: اسم ظرف (ض) ج: مَعَانٍ، مطلب، مقصد

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، نائب فاعل،
تَدَانُ: فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول مطلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ ۱۷

(۶۱) مَنْ صَبَرَ ظَفِرًا.

ترجمہ: جو شخص صبر کرے گا وہ کامیاب ہوگا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدأ، صَبَرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
صَبَرَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
ظَفِرًا: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
ظَفِرًا: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
صَبَرَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
مَنْ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ۱۷

(۶۲) مَنْ ضَحِكَ ضَحِكَ.

ترجمہ: جو ہنسنے گا وہ ہنسا جائے گا۔

۱۷ لغات جملہ نمبر: (۶۰)

دَانَ، يَدِينُ، دَيْنًا (ض) قرض دینا، بدلہ دینا

۱۷ لغات جملہ نمبر: (۶۱)

صَبَرَ، يَصْبِرُ، صَبْرًا (ض) دلیری کرنا، روکنا

ظَفِرًا، يَظْفَرُ، ظَفْرًا (س) کامیاب ہونا

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدأ،

ضَحِكَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ضَحِكَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

ضَحِكَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ضَحِكَ: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

ضَحِكَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۶۳) مَنْ جَدَّ وَجَدَّ.

ترجمہ: جو کوشش کرے گا وہ پائے گا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدأ،

جَدَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

جَدَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

لہ لغات جملہ نمبر: (۶۲)

ضَحِكَ، يَضْحَكُ، ضَحِكَ، ضَحِكَ (س) ہنسنا

وَجَدَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 وَجَدَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 جَدَّ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۶۴) ثَمْرَةُ الْعَجَلَةِ النَّدَامَةُ.

ترجمہ: جلد بازی کا پھل شرمندگی ہی ہے۔

ترکیب:

ثَمْرَةٌ: مضاف، الْعَجَلَةُ: مضاف الیہ،
 ثَمْرَةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، النَّدَامَةُ: خبر،
 ثَمْرَةُ الْعَجَلَةِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۶۵) سَيِّدُ الْقَوْمِ خَادِمُهُمْ.

ترجمہ: قوم کا سردار اُن کا خادم ہے۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۶۳)

جَدَّ (ض، ن) جَدًّا، کوشش کرنا

وَجَدَّ، يَجِدُّ، وَجَدًّا، وَجَدَانًا (ض) پانا

لہ لغات جملہ نمبر: (۶۴)

الثَّمْرَةُ: ج: ثَمْرَاتٌ، ثِمَارٌ، ثَمْرٌ، پھل

عَجَلٌ، يَعْجَلُ، عَجَلًا، عَجَلَةٌ (س) جلدی کرنا

ترکیب:

سَيِّدٌ: مضاف، الْقَوْمِ: مضاف الیہ،

سَيِّدٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، خَادِمٌ: مضاف،

هُم: ضمیر مجرور متصل، برائے جمع مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْقَوْمِ،

خَادِمٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

سَيِّدُ الْقَوْمِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ۱۔

(۶۶) خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا.

ترجمہ: کاموں میں بہتر ان کے درمیانی ہیں۔

ترکیب:

خَيْرٌ: اسم تفضیل مضاف، الْأُمُورِ: مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، أَوْسَطٌ: مضاف،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْأُمُورِ،

أَوْسَطٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

خَيْرُ الْأُمُورِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ۲۔

۱۔ لغات جملہ نمبر: (۶۵)

السَّيِّدُ: صفت مشبہ، ج: أَسْيَادٌ، سَادَةٌ، سَيَّائِدٌ، سردار

الْقَوْمِ: ج: أَقْوَامٌ، أَقَاوِمٌ، أَقَائِمٌ، لوگوں کی جماعت

الْخَادِمُ: اسم فاعل (ض) ج: خُدَّامٌ، خَدَمٌ، خدمت گار

۲۔ لغات جملہ نمبر: (۶۶)

الْأَمْرُ: ج: أُمُورٌ، أَوَامِرٌ، کام، حکم

الْوَسْطُ: ج: أَوْسَاطٌ، معتدل

(۶۷) کُلُّ جَدِيدٍ لَذِيذٌ.

ترجمہ: ہر نئی چیز مزے دار ہوتی ہے۔

ترکیب:

کُلُّ: مضاف، جَدِيدٍ: مضاف الیہ،

کُلُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، لَذِيذٌ: خبر،

کُلُّ جَدِيدٍ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۶۸) قِصَصُ الْأَوَّلِينَ مَوَاعِظُ الْآخِرِينَ.

ترجمہ: اگلوں کی کہانیاں پچھلوں کے لیے نصیحتیں ہیں۔

ترکیب:

قِصَصُ: مضاف، الْأَوَّلِينَ: مضاف الیہ،

قِصَصُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، مَوَاعِظُ: مضاف،

الْآخِرِينَ: مضاف الیہ،

مَوَاعِظُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

قِصَصُ الْأَوَّلِينَ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۶۷)

الْجَدِيدُ: صفت مشبہ، ج: جُدُّ، نیا

اللَّذِيذُ: صفت مشبہ، ج: لُدُّ، لِدَادٌ، مرغوب، مزیدار

لہ لغات جملہ نمبر: (۶۸)

الْقِصَّةُ: ج: قِصَصٌ، بات، واقعہ

الْمَوَاعِظَةُ: ج: مَوَاعِظٌ، وعظ و نصیحت

(۶۹) رَأْسُ الْحِكْمَةِ مَخَافَةُ اللَّهِ.

ترجمہ: حکمت کی جڑ اللہ تعالیٰ کا خوف ہے۔

ترکیب:

رَأْسُ: مضاف، الْحِكْمَةِ: مضاف الیہ،

رَأْسُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،

مَخَافَةُ: مصدر مضاف، اللَّهُ: مفعول بہ مضاف الیہ،

مَخَافَةُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

رَأْسُ الْحِكْمَةِ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۰) زُرُّ غِبًّا تَزَدَّدُ حُبًّا.

ترجمہ: ایک دن چھوڑ کر ملاقات کرو، محبت زیادہ ہوگی۔

ترکیب:

زُرُّ: فعل امر حاضر معروف، صیغۂ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

غِبًّا: مفعول مطلق،

لہ لغات جملہ نمبر: (۶۹)

الرَّأْسُ: ج: رُؤُوسٌ، أَرُؤُوسٌ، سر

الْحِكْمَةُ: ج: حِكْمٌ، علم، دانشمندی

حَكْمٌ، يَحْكُمُ، حِكْمَةٌ (ك)، دانا ہونا

خَافَ، يَخَافُ، خَوْفًا، مَخَافَةً (س) ڈرنا، گھبرانا

زُرُّ: فعل اپنے فاعل اور مفعولِ مطلق سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہوا۔
تَزَدَّدُ حُبًّا: اس کی تقدیر اِنْ تَزُرُ غِبًّا تَزَدَّدُ حُبًّا ہے۔ (اگر تم ایک دن چھوڑ کر ملاقات کرو گے تو محبت زیادہ ہوگی)۔

اِنْ: حرف شرط، تَزُرُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،
اَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
غِبًّا: مفعولِ مطلق،

تَزُرُ: فعل اپنے فاعل اور مفعولِ مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
تَزَدَّدُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،
اَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
حُبًّا: تمیز، تَزَدَّدُ: فعل اپنے فاعل اور تمیز سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
اِنْ تَزُرُ غِبًّا: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ جواب امر ہوا۔ لہ

(۷۱) لَيْسَ الْخَبْرُ كَالْمُعَايَنَةِ.

ترجمہ: خبر مشاہدہ کی طرح نہیں ہے۔

ترکیب:

لَيْسَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۰)

زَارَ، يَزُورُ، زِيَارَةٌ (ن) ملاقات کے لیے جانا

غَبَّ، يَغِبُّ، غِبًّا، غَبًّا (ض) چند دنوں کے بعد ملاقات کرنا

زَادَ، يَزِيدُ، زَيْدًا، زِيَادَةٌ (ض) زیادہ ہونا، زیادہ کرنا

حَبَّ، يَحِبُّ، حُبًّا (س، ض، ن) محبوب ہونا

الْخَبْرُ: لَيْسَ كَاسْمٍ،

ك: حرف جر، الْمَعَايِنَةُ: مجرور،

ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَيْسَ کی خبر،

لَيْسَ: فعل ناقص اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۲) عِنْدَ الرَّهَانِ تُعْرَفُ السَّوَابِقُ.

ترجمہ: گھوڑ دوڑ کے وقت ہی سبقت لے جانے والے پہچانے جاتے ہیں۔

ترکیب:

عِنْدَ: مضاف، الرَّهَانِ: مضاف الیہ،

عِنْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ مقدم ہوا تُعْرَفُ فعل کا،

تُعْرَفُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

السَّوَابِقُ: نائب فاعل،

تُعْرَفُ: فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

۱ لغات جملہ نمبر: (۷۱)

الْخَبْرُ: ج: أَخْبَارٌ، أَخَابِيرٌ، خَبْرٌ

عَايِنَ، يُعَايِنُ، عِيَانًا، مُعَايِنَةً (مفاعلة) معاينة کرنا، دیکھنا

۲ لغات جملہ نمبر: (۷۲)

رَاهِنَ، يُرَاهِنُ، مُرَاهِنَةً، رِهَانًا (مفاعلة) دوڑانے کے لیے شرط لگانا

عَرَفَ، يَعْرِفُ، مَعْرِفَةً، عِرْفَانًا (ض) پہچاننا، جاننا

السَّابِقُ: اسم فاعل (ض) ج: سَابِقُونَ، سَبَاقٌ، سَوَابِقُ، سبقت لے جانے والا

سَبَقَ، يَسْبِقُ، سَبَقًا (ض) آگے بڑھ جانا

سَبَقَ، يَسْبِقُ، سَبَقًا (ن) آگے بڑھ جانا

(۷۳) حُبُّ الشَّيْءِ يُعْمِي وَيُصِمُّ.

ترجمہ: کسی چیز کی محبت نابینا کر دیتی ہے اور بہرہ کر دیتی ہے۔

ترکیب:

حُبُّ: مصدر مضاف، الشَّيْءِ: مضاف الیہ،

حُبُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

يُعْمِي: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب حُبُّ،

يُعْمِي: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

يُصِمُّ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب حُبُّ،

يُصِمُّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،

يُعْمِي: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر خبر،

حُبُّ الشَّيْءِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۴) جَزَاءُ مَنْ يَكْذِبُ أَنْ لَا يُصَدَّقَ.

ترجمہ: اُس شخص کی سزا جو جھوٹ بولے یہ ہے کہ اُسے سچا نہ مانا جائے۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۳)

الشَّيْءُ: ج: أَشْيَاءُ، جج: أَشَاوِي، چیز

أَصَمَّ، يُصِمُّ، إِصْمَامًا (إفعال)، بہرا ہونا، بہرا کرنا

ترکیب:

جَزَاءُ: مصدر مضاف، مَنْ: اسم موصول،

يَكْذِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

يَكْذِبُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ، مضاف الیہ،

جَزَاءُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

أَنْ: حرفِ ناصب،

لَا يُصَدِّقَ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لَا يُصَدِّقَ: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

أَنْ: حرفِ ناصب اپنے صلہ سے مل کر خبر،

جَزَاءُ مَنْ يَكْذِبُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۵) خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَنْفَعُ النَّاسَ.

ترجمہ: لوگوں میں بہتر شخص وہ ہے جو لوگوں کو نفع پہنچائے۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۴)

جَزَى، يَجْزِي، جَزَاءٌ (ض) بدلہ دینا

صَدَّقَ، يُصَدِّقُ، تَصَدِّقًا (تفعیل) سچا جاننا

ترکیب:

خَيْرٌ: اسم تفضیل مضاف، النَّاسِ: مضاف الیہ،
 خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، مَنْ: اسم موصول،
 يَنْفَعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 النَّاسِ: مفعول بہ،

يَنْفَعُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

خَيْرُ النَّاسِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۷۶) مَنْ لَا يُرْحَمُ لَا يُرْحَمُ.

ترجمہ: جو شخص رحم نہیں کرتا ہے اس پر رحم نہیں کیا جاتا ہے۔

ترکیب: (۱)

مَنْ: اسم موصول غیر عامل،

لَا يُرْحَمُ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لَا يُرْحَمُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ، لائل لئ من الاعراب،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مبتدا،

لَا يُرْحَمُ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لَا يُرْحَمُ: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر، محلاً مرفوع،

مَنْ لَا يَرْحَمُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ترکیب: (۲)

مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يَرْحَمُ.

ترجمہ: جو شخص رحم نہیں کرے گا اس پر رحم نہیں کیا جائے گا۔

مَنْ: اسم شرط جازم، مبتدا،

لَا يَرْحَمُ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لَا يَرْحَمُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط مجزوم،

لَا يَرْحَمُ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لَا يَرْحَمُ: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا مجزوم،

لَا يَرْحَمُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر محلاً مرفوع،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۷) مَنْ لَمْ يَقْنَعْ لَمْ يَشْبَعْ.

ترجمہ: جو شخص قناعت نہیں کرے گا وہ سیر نہیں ہوگا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدا،

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۶)

رَحِمَ، يَرْحَمُ، رُحِمًا، رُحْمًا، رَحْمَةً (س) نرم دل ہونا

لَمْ يَقْنَعْ: فعل مضارع معروف منفی بلم، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 لَمْ يَقْنَعْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 لَمْ يَشْبَعْ: فعل مضارع معروف منفی بلم، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 لَمْ يَشْبَعْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 لَمْ يَقْنَعْ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۸) مَنْ أَكْثَرَ الرُّقَادِ حُرِمَ الْمُرَادِ.

ترجمہ: جو شخص زیادہ سوئے گا وہ مراد سے محروم کیا جائے گا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدا،
 أَكْثَرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 الرُّقَادِ: مفعول بہ،
 أَكْثَرَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 حُرِمَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۷)

قِنَعٌ، يَقْنَعُ، قَنَعًا، قَنَاعَةٌ (س) جو ملے اُس پر مطمئن ہونا

شَبَعٌ، يَشْبَعُ، شَبَعًا (س) شکم سیر ہونا

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
الْمُرَاد: مفعول بہ،

حُرْمَ: فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
أَكْثَرَ الرَّقَادِ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۷۹) حُبُّ الدُّنْيَا رَأْسُ كُلِّ خَطِيئَةٍ.

ترجمہ: دُنیا کی محبت ہر خطا کی جڑ ہے۔

ترکیب:

حُبُّ: مصدر مضاف، الدُّنْيَا: مفعول بہ، مضاف الیہ،

حُبُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

رَأْسُ: مضاف، كُلُّ: مضاف الیہ ہو کر مضاف، خَطِيئَةٍ: مضاف الیہ،

كُلُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،

رَأْسُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

حُبُّ الدُّنْيَا: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۸)

رَقَدَ، يَرْقُدُ، رَقْدًا، رُقَادًا (ن) سونا

حَرَمَ، يَحْرِمُ، حَرْمَانًا (ض) منع کرنا، محروم کرنا

الْمُرَادُ: اسم مفعول (إفعال) ارادہ کیا ہوا

أَرَادَ، يُرِيدُ، إِرَادَةً (إفعال) ارادہ کرنا

لہ لغات جملہ نمبر: (۷۹)

الْخَطِيئَةُ: ج: خَطَايَا، خَطِيئَاتٌ، گناہ

(۸۰) طُولُ التَّجَارِبِ زِيَادَةٌ فِي الْعَقْلِ.

ترجمہ: تجربوں کا لمبا ہونا عقل کی زیادتی (کاسب) ہے۔

ترکیب:

طُولُ: مصدر مضاف، التَّجَارِبِ: فاعل مضاف الیہ،

طُولُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،

زِيَادَةٌ: مصدر، فِي: حرف جر، الْعَقْلِ: مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا زِيَادَةٌ مصدر سے،

زِيَادَةٌ: مصدر اپنے متعلق سے مل کر خبر،

طُولُ التَّجَارِبِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۸۱) بِالْعَمَلِ يَحْصُلُ الثَّوَابُ، لَا بِالْكَسَلِ.

ترجمہ: ثواب عمل ہی سے حاصل ہوتا ہے، نہ کہ سستی سے۔

ترکیب:

ب: حرف جر، الْعَمَلِ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر معطوف علیہ،

لَا: حرف عطف، ب: حرف جر، الْكَسَلِ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر معطوف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۰)

طَالَ، يَطُولُ، طَوَّلًا (ك) لمبا ہونا

التَّجْرِبَةُ: ج: تَجَارِبُ، تجربہ، آزمائش

بِالْعَمَلِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر متعلق ہو یا یَحْصُلُ فعل سے،
 یَحْصُلُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 الثَّوَابُ: فاعل،

یَحْصُلُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۸۲) مَنْ حَفِظَ لِسَانَهُ قَلَّتْ نَدَامَتُهُ.

ترجمہ: جو شخص اپنی زبان کی حفاظت کرے گا اُس کی شرمندگی کم ہوگی۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدأ، حَفِظَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 لِسَانٌ: مضاف،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

لِسَانٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

حَفِظَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

قَلَّتْ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

نَدَامَةٌ: مضاف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۱)

الْعَمَلُ: ج: أَعْمَالٌ، ارادۃ فعل کرنا، عمل، کام

حَصَلَ، یَحْصُلُ، حُصُولًا (ن) حاصل ہونا

الثَّوَابُ: بدلہ

كَسَلَ، یَكْسَلُ، كَسَالًا (س) کاہل ہونا

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب من،
 نَدَامَةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،
 قَلَّتْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 حَفِظَ لِسَانَهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ ل

(۸۳) کُلُّ إِنَاءٍ يَنْضَحُ بِمَا فِيهِ.

ترجمہ: ہر برتن وہ ٹپکاتا ہے جو اُس میں ہوتا ہے۔

ترکیب:

کُلُّ: مضاف، إِنَاءٍ: مضاف الیہ،
 کُلُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،
 يَنْضَحُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب کُلُّ إِنَاءٍ،
 ب: حرف جر، مَا: اسم موصول، فِي: حرف جر،
 ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب کُلُّ إِنَاءٍ،
 فِي: حرف جر اپنے مجرور سے متعلق ہوا ثبوت فعل سے،
 ثَبَّتَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۲)

حَفِظَ، يَحْفَظُ، حَفِظًا (س) حفاظت کرنا
 اللِّسَانُ: ج: أَلْسِنَةٌ، أَلْسُنٌ، لِسَانَاتُ زَبَان
 نَدِمَ، يَنْدَمُ، نَدَمًا، نَدَامَةٌ (س) پشیمان ہونا

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مآ،

ثَبَّتَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مآ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا یَنْضَحُ فعل سے،

يَنْضَحُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

كُلُّ إِنَاءٍ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۸۴) مَنْ قَلَّ صِدْقُهُ قَلَّ صَدِيقُهُ.

ترجمہ: جس شخص کا سچ کم ہوگا اس کے دوست کم ہوں گے۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدا،

قَلَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

صَدِيقُ: مضاف،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

صَدِيقُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

قَلَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

قَلَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

صَدِيقُ: مضاف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۳)

الإِنَاءُ: ج: اِنِيَّةٌ، جج: أَوَانٍ، برتن

نَضَحَ، يَنْضَحُ، نَضْحًا (ف) ٹپکنا

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،

صَدِیقُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

قَلَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

قَلَّ صِدْقُهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَن: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۸۵) مَن كَثُرَ لَغَطُهُ كَثُرَ غَلَطُهُ.

ترجمہ: جس شخص کی بکواس زیادہ ہوگی اس کی غلطی زیادہ ہوگی۔

ترکیب:

مَن: اسم شرط مبتدا، کَثُرُ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لَغَطُ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،

لَغَطُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

کَثُرُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

کَثُرُ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، غَلَطُ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،

غَلَطُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

کَثُرُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

کَثُرُ لَغَطُهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۸۶) مَنْ كَثُرَ مِرَاحُهُ زَالَتْ هَيْبَتُهُ.

ترجمہ: جس شخص کا مذاق زیادہ ہوگا اُس کی ہیبت ختم ہو جائے گی۔

(اس کی ترکیب جملہ نمبر: ۸۴، ۸۵ کے مانند ہوگی)۔ لہ

(۸۷) فَخْرُكَ بِفَضْلِكَ خَيْرٌ مِنْهُ بِأَصْلِكَ.

ترجمہ: تیرا اپنے کمال پر فخر کرنا بہتر ہے اپنی اصل پر فخر کرنے سے۔

ترکیب:

فَخْرٌ: مصدر مضاف،

كُ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل مضاف الیہ،

ب: حرف جر، فَضْلٍ: مصدر مضاف،

كُ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل مضاف الیہ،

فَضْلٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا فَخْرٌ مصدر سے،

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۵)

لَغَطٌ، يَلْغَطُ، لَغَطًا، لَغَاطًا (ف) شور کرنا

غَلِطٌ، يَغْلِطُ، غَلَطًا (س) غلطی کرنا

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۶)

مَازَحٌ، يَمَازِحُ، مُمَازِحَةٌ، مِرَاحًا (مفاعلة) ہنسی مذاق کرنا

زَالٌ، يَزُولُ، زَوَالًا (ن) ہٹنا، دور ہونا

هَابٌ، يَهَابُ، هَيْبًا، هَيْبَةً (س) خوف کرنا، بچنا

فَخْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر مبتداء،
 خَيْرٌ: صیغہ صفت اسم تفضیل،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب فَخْرٌ،
 مِنْ: حرف جر،
 هُ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب فَخْرٌ،
 بِ: حرف جر، أَصْلٍ: مضاف،
 كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مضاف الیہ،
 أَصْلٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،
 هُ: ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر مِنْ حرف جر کا مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خَيْرٌ صیغہ صفت سے،
 خَيْرٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،
 فَخْرُكَ بِفَضْلِكَ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۸۸) مَنْ مِّنْ مَّعْرُوفٍ أَفْسَدَهُ.

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۷)

فَخْرٌ، يَفْخَرُ، فَخْرًا (ف) فخر کرنا

الْفَضْلُ: ج: فَضُولٌ، احسان، زیادتی

فَضْلٌ، يَفْضُلُ (س، ك) صاحب فضل ہونا

الأصلُ: ج: أصولٌ، جڑ، یہاں مراد خاندان ہے۔

ترجمہ: جو شخص اپنی نیکی کا احسان جتلائے گا وہ اُسے فاسد کر دے گا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

مَنْ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ب: حرف جر، مَعْرُوفٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

مَعْرُوفٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اَمَنْ فعل سے،

مَنْ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

أَفْسَدَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ہ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب مَعْرُوفٍ،

أَفْسَدَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء، مَنْ بِمَعْرُوفِهِ

شرط اپنی جزاء سے مل کر خبر، مَنْ مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۸۸، ۸۹)

مَنْ، يَمُنُّ، مَنًّا، مِنَّةً (ن) احسان جتانا، احسان کرنا

أَفْسَدَ، يُفْسِدُ، إِفْسَادًا (إفعال) خراب کرنا، بگاڑنا

الذَّنْبُ: ج: ذُنُوبٌ، جج: ذُنُوبَاتٌ، گناہ

(۸۹) مَنْ قَلَّ حَيَاؤُهُ كَثُرَ ذَنْبُهُ.

ترجمہ: جس کی شرم کم ہوگی اُس کے گناہ زیادہ ہوں گے۔
(ترکیب واضح ہے)۔

(۹۰) مَنْ حَسَنَ خُلُقَهُ كَثُرَتْ إِخْوَانُهُ.

ترجمہ: جس کے اخلاق اچھے ہوں گے اس کے بھائی (دوست) زیادہ ہوں گے۔
(ترکیب واضح ہے)۔ لہ

(۹۱) مَنْ كَتَمَ سِرَّهُ بَلَغَ مُرَادَهُ.

ترجمہ: جو اپنا راز چھپائے گا وہ اپنی مراد (مقصود) کو پہنچے گا۔
(ترکیب واضح ہے)۔ لہ

(۹۲) مَنْ أَحَبَّ شَيْئًا أَكْثَرَ ذِكْرَهُ.

ترجمہ: جو کسی چیز سے محبت کرے گا اُس کا ذکر زیادہ کرے گا۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۰)

حَسَنٌ، يَحْسُنُ، حُسْنًا (ك) خوبصورت ہونا

الْخُلُقُ: ج: أَخْلَاقٌ، طبیعت، عادت

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۱)

كَتَمَ، يَكْتُمُ، كِتْمًا وَكِتْمَانًا (ن) پوشیدہ کرنا، چھپانا

السِّرُّ: ج: أَسْرَارٌ، بھید، راز

بَلَغَ، يَبْلُغُ، بُلُوغًا (ن) پہنچنا

(ترکیب واضح ہے)۔ ۱۔

(۹۳) مَنْ وَقَّرَ أَبَاهُ طَالَتْ أَيَّامُهُ.

ترجمہ: جو اپنے والد کی تعظیم کرے گا اُس کے دن لمبے ہوں گے۔ (اس کی عمر زیادہ ہوگی)۔

(ترکیب واضح ہے)۔ ۲۔

(۹۴) مَنْ طَالَ عُمُرُهُ فَقَدْ أَحَبَّتَهُ.

ترجمہ: جس شخص کی عمر لمبی ہوگی وہ اپنے احباب کو گم پائے گا۔
(ترکیب واضح ہے)۔ ۳۔

۱۔ لغات جملہ نمبر: (۹۲)

أَحَبَّ، يُحِبُّ، إِحْبَابًا (إفعال) محبت کرنا
الذَّكْرُ: ج: ذُكُورٌ، أذْكَارٌ، یاد، شہرت

۲۔ لغات جملہ نمبر: (۹۳)

وَقَّرَ، يُوقِّرُ، تَوْقِيرًا (تفعیل) تعظیم کرنا

الْأَبُ: ج: آبَاءٌ، أَبْوَنَ، باپ

الْيَوْمُ: ج: أَيَّامٌ، جج: أَيَّامٌ، دن، وقت

۳۔ لغات جملہ نمبر: (۹۴)

العُمُرُ: ج: أَعْمَارٌ، عمر

فَقَدَّ، يَفْقِدُ، فَقْدًا، فَقْدَانًا (ض) گم کرنا، کھونا

الْحَبِيبُ: ج: أَحِبَّةٌ، أَحِبَاءٌ، أَحْبَابٌ، محبوب، دوست

(۹۵) تَعَاشَرُوا كَالِإِخْوَانِ، وَتَعَامَلُوا كَالْأَجَانِبِ.

ترجمہ: تم بھائیوں کی طرح رہو اور اجنبیوں کی طرح معاملہ کرو۔

ترکیب:

تَعَاشَرُوا: فعل امر معروف، صیغہ جمع مذکر حاضر،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر حاضر، فاعل،

ك: حرف جر، الإِخْوَانِ: مجرور،

ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَعَاشَرُوا فعل سے،

تَعَاشَرُوا: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

تَعَامَلُوا: فعل امر معروف، صیغہ جمع مذکر حاضر،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر حاضر، فاعل،

ك: حرف جر، الْأَجَانِبِ: مجرور،

ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَعَامَلُوا فعل سے،

تَعَامَلُوا: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ امر معطوفہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۵)

تَعَاشَرَ، يَتَعَاشَرُ، تَعَاشَرًا (تفاعل) مل جل کر رہنا، زندگی گزارنا

الأخ: ج: إِخْوَةٌ، إِخْوَانٌ، بھائی، ساتھی

تَعَامَلَ، يَتَعَامَلُ، تَعَامَلًا (تفاعل) معاملہ کرنا

الأجانب: ج: أجانِبٌ، نافرمان، غیر

(۹۶) خَيْرُ الْمَالِ مَا وَقِيَ بِهِ الْعِرْضُ.

ترجمہ: بہترین مال وہ ہے جس کے ذریعے عزت کی حفاظت کی جائے۔

ترکیب:

خَيْرٌ: اسم تفضیل مضاف، الْمَالِ: مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

مَا: اسم موصول،

وَقِيَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، ب: حرف جر،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب ما،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا وَقِيَ فعل سے،

الْعِرْضُ: نائب فاعل مؤخر،

وَقِيَ: فعل اپنے نائب فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

خَيْرُ الْمَالِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۹۷) جَرَحُ الْكَلَامِ أَشَدُّ مِنْ جَرَحِ السَّهَامِ.

ترجمہ: بات کا زخم زیادہ سخت ہوتا ہے تیروں کے زخم سے۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۶)

وَقِيَ، يَقِي، وَقَايَةً (ض) حفاظت کرنا

الْعِرْضُ: ج: أَعْرَاضُ، عزت، آبرو

ترکیب:

جَرَحُ: مضاف، الکَلَامِ: مضاف الیہ،

جَرَحُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

أَشَدُّ: صیغہ صفت اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب جَرَحُ الکَلَامِ،

مِنْ: حرف جر، جَرَحِ: مضاف،

السَّهَامِ: مضاف الیہ،

جَرَحِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو، أَشَدُّ صیغہ صفت سے،

أَشَدُّ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

جَرَحِ الکَلَامِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۹۸) وَحَدَّةُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السُّوءِ.

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۷)

الجَرَحُ: ج: جُرُوحٌ، أَجْرَاحٌ، زخم

جَرِحَ، يَجْرَحُ، جَرَحًا (س) زخمی ہونا

جَرَحَ، يَجْرَحُ، جَرَحًا (ف) زخمی کرنا

الأَشَدُّ: ج: أَشَدُّونَ، بہت سخت

السَّهْمُ: ج: سِهَامٌ، أَسْهُمٌ، تیر

ترجمہ: انسان کی تنہائی بہتر ہے بُرے ہم نشین سے۔
(ترکیب واضح ہے سابقہ جملہ کی طرح)۔ لہ

(۹۹) شَرُّ النَّاسِ الْعَالِمُ لَا يَنْفَعُ بَعْلِمِهِ.

ترجمہ: لوگوں میں سب سے بُرا وہ عالم ہے جو اپنے علم سے نفع نہ پہنچائے۔

ترکیب:

شَرُّ: مضاف، النَّاسِ: مضاف الیہ،

شَرُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،

الْعَالِمُ: موصوف (الْعَالِمُ: معرفہ بالف لام جنسی نکرہ کے حکم میں ہے)

لَا يَنْفَعُ: فعل مضارع معروف منفی، صیغۃ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْعَالِمِ،

ب: حرف جر، عِلْمٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْعَالِمِ،

عِلْمٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۸)

الْوَحْدَةُ: تنہائی

وَحَدًا، يَحِدُّ، وَحْدًا، وَحْدَةً (ض) اکیلا ہونا

الْجَلِيسُ: ج: جُلَسَاءُ، جُلَاسٌ، ہم نشین

السُّوءُ: ج: أَسْوَاءُ، آفِت، شروفساد

سَاءَ، يَسُوءُ، سَوَاءًا (ن) بُرا ہونا

الْأَجْلُ: سبب

ب: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَّا یَنْفَعُ فَعْلٌ سے،
لَّا یَنْفَعُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،
العَالِمُ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،
شَرُّ النَّاسِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۰۰) شَخْصٌ بِلَا أَدَبٍ كَجَسَدٍ بِلَا رُوحٍ.
ترجمہ: بے ادب شخص بے روح جسم کی طرح ہے۔

ترکیب:

شَخْصٌ: موصوف،

ب: حرفِ جِرا، لَّا أَدَبٍ: مجرور،

ب: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ صیغہ صفت سے،

ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر صفت،

شَخْصٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا،

ك: حرفِ جِرا، جَسَدٍ: موصوف،

ب: حرفِ جِرا، لَّا رُوحٍ: مجرور،

ب: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،

ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر صفت،

لہ لغات جملہ نمبر: (۹۹)

العَالِمُ: ج: عَلَامٌ، عَالِمُونَ، عالم

نَفَعٌ، يَنْفَعُ، نَفَعًا (ف) فائدہ پہنچانا

العِلْمُ: ج: عُلُومٌ، یقین، معرفت، عِلْمٌ، یَعْلَمُ، عِلْمًا (س) جاننا

جَسَدٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،
 كَ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،
 شَخْصٌ بِلَا أَدَبٍ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۰۱) يُصْبِرُ عَلَىٰ نَقْلِ الْجِبَالِ لِأَجْلِ الْمَالِ.

ترجمہ: صبر کیا جاتا ہے پہاڑوں کے منتقل کرنے پر مال کے لیے۔

ترکیب:

يُصْبِرُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

عَلَىٰ: حرفِ جر،

نَقْلِ: مصدر مضاف، الْجِبَالِ: مفعول بہ مضاف الیہ،

نَقْلِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

عَلَىٰ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر نائبِ فاعل، محلاً مرفوع،

لِ: حرفِ جر، أَجْلِ: مضاف، الْمَالِ: مضاف الیہ،

أَجْلِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لِ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يُصْبِرُ و فعل سے، محلاً منصوب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰۰)

الشَّخْصُ: أَشْخَصٌ، أَشْخَاصٌ، جسم انسانی

الْأَدَبُ: ج: آداب، اخلاقی ملکہ، خوش طبعی

الجَسَدُ: ج: أَجْسَادٌ، بدن

الرُّوحُ: ج: أَرْوَاحٌ، جان، نفس

يُضْبِرُ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۰۲) عِلْمٌ بِلَا عَمَلٍ كَحِمْلٍ عَلَى جَبَلٍ.

ترجمہ: بغیر عمل کا علم اونٹ پر بوجھ کی طرح ہے۔

(ترکیب واضح ہے، جملہ نمبر: ۱۰۰ کی طرح) ۷

(۱۰۳) سَلِ الْمَجْرَبَ، وَلَا تَسْأَلِ الْحَكِيمَ.

ترجمہ: تو تجربہ کار سے پوچھ، اور عقلمند سے مت پوچھ۔

ترکیب:

سَلِ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

الْمَجْرَبَ: مفعول بہ،

سَلِ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

۱ لغات جملہ نمبر: (۱۰۱)

نَقَلَ، يَنْقُلُ، نَقْلًا (ن) نَقْلٌ كَرْنَا

الْجَبَلُ: ج: جِبَالٌ، أَجْبَالٌ، پھاڑ

۲ لغات جملہ نمبر: (۱۰۲)

الْحِمْلُ: ج: أَحْمَالٌ، حُمُولَةٌ، بوجھ

الْجَمَلُ: ج: جِمَالٌ، أَجْمَالٌ، جُمُلٌ، جِمَالَةٌ، اونٹ

لَا تَسْأَلُ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

الْحَكِيمَ: مفعول بہ،

لَا تَسْأَلُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ نہی معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۰۴) لَيْسَ مِنْ عَادَةِ الْكِرَامِ سُرْعَةُ الْإِنْتِقَامِ.

ترجمہ: شریفوں کی عادت میں سے نہیں ہے انتقام لینے میں جلد بازی کرنا۔

ترکیب:

لَيْسَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

مِنْ: حرف جر، عَادَةِ: مضاف، الْكِرَامِ: مضاف الیہ،

عَادَةِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ محذوف سے،

ثَابِتَةٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَيْسَ کی خبر مقدم،

سُرْعَةُ: مضاف، الْإِنْتِقَامِ: مضاف الیہ،

سُرْعَةُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر لَيْسَ کا اسم مؤخر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰۳)

سَأَلَ، يَسْأَلُ، سُؤلاً (ف) طلب کرنا، مانگنا

الْمُجَرَّبُ: اسم فاعل از تفعیل، ج: مُجَرَّبُونَ، تجربہ کرنے والا

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۰۶) تَاجُ الْمَلِكِ عَفَافٌ، وَحِصْنُهُ اِنْصَافٌ.

ترجمہ: بادشاہ کا تاج اُس کی پاکدامنی ہے اور اس کا قلعہ اُس کا انصاف ہے۔

ترکیب:

تَاجُ: مضاف، الْمَلِكِ: مضاف الیہ،

تَاجُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

عَفَافٌ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْمَلِكِ،

عَفَافٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

تَاجُ الْمَلِكِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، حِصْنٌ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْمَلِكِ،

حِصْنٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

اِنْصَافٌ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْمَلِكِ،

اِنْصَافٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰۵)

طَمِعَ، يَطْمَعُ، طَمَعًا (س) لالچ کرنا

فَاتَ، يَفُوتُ، فَوَاتًا، فَوَاتًا (ن) گزرنا، جاتا رہنا

حِصْنُهُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۰۷) سُلْطَانٌ بِلَا عَدْلِ كَثِيرٍ بِلَا مَاءٍ.

ترجمہ: بغیر انصاف کا بادشاہ بغیر پانی کی نہر کی طرح ہے۔

ترکیب:

سُلْطَانٌ: موصوف،

بِ: حرف جر، لَا عَدْلٍ: مجرور،

بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،

ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر صفت،

سُلْطَانٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا،

كَ: حرف جر، نَهْرٌ: موصوف،

بِ: حرف جر، لَا مَاءٍ: مجرور،

بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،

ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر صفت،

نَهْرٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰۶)

التَّاجُ: ج: تَيْجَانٌ، شاہی ٹوپی

المَلِكُ: ج: مُلُوكٌ، أَمَلَاكٌ، بادشاہ

عَفٌّ، يَعْفُ، عَفًّا، عِفَّةٌ، عَفَافًا (ض) پاک دامن ہونا

الحِصْنُ: ج: حُصُونٌ، أَحْصَانٌ، بلند جگہ، قلعہ

أَنْصَفَ، يُنْصِفُ، إِنْصَافًا (إفعال) انصاف کرنا

ب: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،
 سُلْطَانٌ بِلاَ عَدْلِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
 (۱۰۸) مَنْ نَقَلَ إِلَيْكَ فَقَدْ نَقَلَ عَنْكَ.
 ترجمہ: جو شخص تیرے سامنے نقل کرے گا وہ یقیناً تجھ سے نقل کرے گا۔
 ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،
 نَقَلَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 إِلَيْ: حرفِ جر، ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر مجرور،
 إِلَيْ: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا نَقَلَ فعل سے،
 نَقَلَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 فَ: حرفِ جزاء، قَدْ: حرفِ تحقیق،
 نَقَلَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰۷)

السُّلْطَانُ: ج: سَلَطِينٌ، بادشاہ

العَدْلُ: ج: أَعْدَالٌ، انصاف، عادل

النَّهْرُ: ج: أَنْهَرٌ، أَنْهَارٌ، نَهْرٌ، ندی، دریا

المَاءُ: اصل: مَوءٌ، ج: مِيَاءٌ، أَمْوَاءٌ، تَصْغِيرُ: مَوِيءٌ، پانی

عَنْ: حرفِ جر، ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،
عَنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا نَقَلَ فعل سے،
نَقَلَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
نَقَلَ إِلَيْكَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۱۰۹) خُذْهُ بِالْمَوْتِ حَتَّى يَرْضَى بِالْحُمَى.

ترجمہ: تو اس کو موت کے ساتھ پکڑ، تاکہ وہ بخار پر راضی ہو جائے۔

ترکیب:

خُذْ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

هُ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ،

بِ: حرفِ جر، الْمَوْتِ: مجرور،

بِ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلقِ اول ہوا خُذْ فعل سے،

حَتَّى: حرفِ جر،

يَرْضَى: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل،

بِ: حرفِ جر، الْحُمَى: مجرور،

بِ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يَرْضَى فعل سے،

يَرْضَى: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ أَنْ مصدریہ مقدر کا،

أَنْ: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

حَتَّى: حرفِ جرائنِ مجرور سے مل کر متعلقِ ثانی ہوا خُذْ فعل کا،
خُذْ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور دونوں متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہوا۔ لہ

(۱۱۰) لَا يُلْدَغُ الْمَرْءُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ.

ترجمہ: انسان ایک سوراخ سے دو مرتبہ نہیں ڈسا جاتا۔

ترکیب:

لَا يُلْدَغُ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْمَرْءُ: نائب فاعل،

مِنْ: حرفِ جر، جُحْرِ: مجرور،

مِنْ: حرفِ جرائنِ مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا يُلْدَغُ فعل سے،

مَرَّتَيْنِ: مفعول فیہ،

لَا يُلْدَغُ: فعل اپنے نائب فاعل، متعلق اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۰۹)

أَخَذَ، يَأْخُذُ، أَخَذَا (ن) لَبِنَا، پکڑنا

الْحُمَّى: ج: حُمَيَاتُ، بخار

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۰)

لَدَغَ، يُلْدَغُ، لَدَغَا (ف) ڈسنا

الْجُحْرُ: ج: أَجْحَارُ، جِحْرَةٌ، جُحُورٌ، سوراخ، بیل

الْمَرْءُ: ج: مِرَارٌ، مَرَاتٌ، ایک بار

كَتَمَ، يَكْتُمُ، كَتَمْنَا (ن) پوشیدہ کرنا، چھپانا

(۱۱۱) مَنْ كَتَمَ سِرَّهُ كَانَ الْخِيَارُ فِي يَدِهِ.

ترجمہ: جو شخص اپنا راز چھپائے گا اختیار اس کے ہاتھ میں ہوگا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

كَتَمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

سِرِّ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

سِرِّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

كَتَمَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

كَانَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت،

الْخِيَارُ: كَانِ کا اسم،

فِي: حرف جر، يَدِ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

يَدِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر كَانِ کی خبر،

كَانَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

كَتَمَ سِرَّهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر جزا،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لے

(۱۱۲) مَنْ تَوَاضَعَ وَقَرَّ، وَمَنْ تَعَاظَمَ حُقِّرَ.

ترجمہ: جو شخص تواضع کرے گا اُس کی عزت کی جائے گی اور جو تکبر کرے گا اُس کی تحقیر کی جائے گی۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

تَوَاضَعَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

تَوَاضَعَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

وَقَرَّ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

وَقَرَّ: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

تَوَاضَعَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

تَعَاظَمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۱)

الخِيَارُ: پسندیدگی

الْيَدُ: ج: أَيْدٍ، يُدِي، جج: أَيَادٍ، ہاتھ

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

تَعَاظَمَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

حُقِّرَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

حُقِّرَ: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،

تَعَاظَمَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۱۳) مَنْ سَكَتَ سَلِمَ، وَمَنْ سَلِمَ نَجَا.

ترجمہ: جو شخص خاموش رہے گا وہ سلامت رہے گا اور جو شخص سلامت رہے گا وہ نجات

پائے گا۔

(ترکیب واضح ہے)۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۲)

تَوَاضَعُ، يَتَوَاضَعُ، تَوَاضَعًا (تفاعل) ذلیل ہونا، عاجز ہونا

وَقَرَّ، يُوقَرُّ، تَوْقِيرًا (تفعیل) تعظیم کرنا

تَعَاظَمَ، يَتَعَاظَمُ، تَعَاظَمًا (تفاعل) تکبر کرنا

حَقَّرَ، يُحَقِّرُ، تَحْقِيرًا (تفعیل) ذلیل کرنا، ذلیل سمجھنا

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۳)

سَكَتَ، يَسْكُتُ، سَكْتًا، سَكُوتًا (ن) چپ رہنا

سَلِمَ، يَسْلَمُ، سَلَامَةً، سَلَامًا (س) سالم ہونا، محفوظ رہنا

نَجَا، يَنْجُو، نَجَاةً (ن) نجات پانا، بری ہونا

(۱۱۴) مَنْ حَفَرَ بئْرًا لِأَخِيهِ فَقَدْ وَقَعَ فِيهِ.

ترجمہ: جو شخص اپنے بھائی کے لیے کنواں کھودے گا تو وہ واقعی اس میں گرے گا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

حَفَرَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

بئْرًا: مفعول بہ،

لِ: حرف جر، أَخ: مضاف،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

أَخ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا حَفَرَ فعل سے،

حَفَرَ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

فَ: حرف جزاء، قَدْ: حرف تحقیق،

وَقَعَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

فِي: حرف جر،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب بئْرًا،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا وَقَعَ فعل سے،

وَقَعَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،

حَفَرَ بئْرًا لِأَخِيهِ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۱۵) يَكْفِيكَ مِنَ الْحَاسِدِ أَنَّهُ يَغْتَمُّ وَقْتَ سُورِكَ.

ترجمہ: تیرے لیے حاسد کی طرف سے کافی ہے کہ وہ تیری خوشی کے وقت غمگین ہو۔

ترکیب:

يَكْفِي: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

كَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مفعول بہ مقدم،

مِنْ: حرف جر، الحَاسِدِ: مجرور،

مَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا يَكْفِي فعل سے،

أَنَّ: حرف مشبہ بالفعل،

هُ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، أَنَّ کا اسم، راجع بہ جانب الحَاسِدِ،

يَغْتَمُّ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الحَاسِدِ،

وَقْتَ: مضاف، سُورِكَ: مصدر مضاف الیہ ہو کر مضاف،

كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مفعول بہ مضاف الیہ،

سُورِكَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،

وَقْتَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۴)

حَفَرَ، يَحْفِرُ، حَفْرًا (ض) گڑھا کھودنا

الْبَيْتُ: ج: آبار، أَبْوَرُ، کنواں

وَقَعَ، يَقَعُ، وَقَعًا، وَقُوعًا (ف) گرنا

نَفْسٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ایستَحْيِي فعل سے،
 يَسْتَحْيِي: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 أَنْ: مصدر یہ اپنے صلہ سے مل کر خبر،
 غَايَةُ الْمُرُوَّةِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۱۷) مَنْ سَأَلَ النَّاسَ رِيحَ السَّلَامَةِ، وَمَنْ تَعَدَّى عَلَيْهِمْ
 اِكْتَسَبَ النَّدَامَةَ.

ترجمہ: جو شخص لوگوں کے ساتھ صلح کرے گا وہ سلامتی کا فائدہ اٹھائے گا اور جو شخص اُن
 پر ظلم کرے گا وہ شرمندگی کمائے گا (حاصل کرے گا)۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،
 سَأَلَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 النَّاسَ: مفعول بہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۶)

الغَايَةُ: ج: غَايَاتُ، غَايٌ، انتہا، مدت، نتیجہ

الْوَقْتُ: ج: أَوْقَاتُ، زمانے کی مقدار

وَقْتًا، يَقْتًا، وَقْتًا (ض) وقت مقرر کرنا

اِسْتَحْيِي، يَسْتَحْيِي، اِسْتَحْيَاءً (استفعال) شرم کرنا

سَأَلَمَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 رَجَعَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 السَّلَامَةُ: مفعول بہ،

رَجَعَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 سَأَلَمَ النَّاسَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

تَعَدَّى: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 عَلِيٌّ: حرف جر،

هِمَّ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد جمع مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب النَّاسِ،
 عَلِيٌّ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَعَدَّى فعل سے،
 تَعَدَّى: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 اِكْتَسَبَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 النَّدَامَةُ: مفعول بہ،

اِكْتَسَبَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول پہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 تَعَدَّى عَلَيْهِمَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۱۸) ثَلَاثَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْمَرَضُ، وَالنَّارُ، وَالْعَدَاوَةُ.

ترجمہ: ایسی تین چیزیں جن کا تھوڑا زیادہ ہے یہ ہیں: بیماری، آگ اور دشمنی۔

ترکیب:

ثَلَاثَةٌ: موصوف، قَلِيلٌ: مضاف،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب ثَلَاثَةٌ،

قَلِيلٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، كَثِيرٌ: خبر،

قَلِيلُهَا: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صفت،

ثَلَاثَةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مقدم،

الْمَرَضُ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف،

النَّارُ: معطوف اول، واو: حرف عطف،

الْعَدَاوَةُ: معطوف ثانی،

الْمَرَضُ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مبتدا مؤخر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۷)

سَالِمٌ، يُسَالِمُ، مُسَالِمَةٌ (مفاعلة) مصالحت کرنا

رِيحٌ، يَرْبِجُ، رِيحًا، رِيحًا (س) نفع اُٹھانا

سَلِمَ، يَسْلَمُ، سَلَامَةٌ (س) سالم ہونا

تَعَدَّى، يَتَعَدَّى، تَعَدَّى (تفعل) ظلم کرنا، تجاوز کرنا

اِكْتَسَبَ، يَكْتَسِبُ، اِكْتِسَابًا (افتعال) حاصل کرنا، کمانا

المَرَضُ... الخ: مبتدا مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۱۹) مَنْ قَلَّ طَعَامُهُ صَحَّ بَطْنُهُ وَصَفَا قَلْبُهُ.

ترجمہ: جس کا کھانا کم ہوگا اُس کا پیٹ دُرست ہوگا اور اُس کا دل صاف ہوگا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

قَلَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، طَعَامُ: مضاف،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

طَعَامُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

قَلَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

صَحَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، بَطْنُ: مضاف،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

بَطْنُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

صَحَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

صَفَا: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، قَلْبُ: مضاف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۸)

المَرَضُ: ج: أَمْرَاضٌ، بیماری

مَرِضٌ، يَمْرُضُ، مَرَضًا، مَرَضًا (س) بیمار ہونا

النَّارُ: ج: أَنْوَارٌ، نِيرَانٌ، آگ

العَدَاوَةُ: دُشْمَنِي

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،
 قَلْبُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،
 صَفَا: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
 صَحَّ بَطْنُهُ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر جزا،
 قَلَّ طَعَامُهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۲۰) لَا تَقُلْ بِغَيْرِ فِكْرٍ، وَلَا تَعْمَلْ بِغَيْرِ تَدْبِيرٍ.

ترجمہ: تو بغیر سوچے مت کہہ (مت بول) اور بغیر تدبیر کے کام مت کر۔

ترکیب:

لَا تَقُلْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
 ب: حرف جر، غَيْرٍ: مضاف، فِكْرٍ: مضاف الیہ،
 غَيْرٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا تَقُلْ فعل سے،
 لَا تَقُلْ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہی ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۱۹)

صَحَّ، يَصِحُّ، صُحِّا، صِحَّةً، صَحَّاحًا (ض) صاف ہونا، تندرست ہونا

البَطْنُ: ج: بَطُونٌ، أَبْطُنٌ، بَطْنَانٌ، پیٹ

صَفَا، يَصْفُو، صَفَوًا، صَفَاءً (ن) صاف ہونا

لَا تَعْمَلْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
 بِ: حرف جر، غَيْرِ: مضاف، تَذْيِيرٌ: مضاف الیہ،
 غَيْرِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا تَعْمَلْ فعل سے،
 لَا تَعْمَلْ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہی معطوفہ ہوا۔ لہ
 (۱۲۱) صَبْرُكَ عَلَى الْاِكْتِسَابِ خَيْرٌ مِنْ حَاجَتِكَ اِلَى
 الْاَصْحَابِ.

ترجمہ: تیرا کمائی پر صبر کرنا بہتر ہے تیرے دوستوں کا محتاج بننے سے۔
 ترکیب:

صَبْرٌ: مصدر مضاف،
 كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل، مضاف الیہ،
 عَلَى: حرف جر، الْاِكْتِسَابِ: مجرور،
 عَلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا صَبْرٌ مصدر سے،
 صَبْرٌ: مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۰)

الفِكرُ: ج: أَفْكَارٌ، غور و فکر، سوچ

عَمِلَ، يَعْمَلُ، عَمَلًا (س) ارادۂ کوئی کام کرنا، محنت کرنا

دَبَّرَ، يُدَبِّرُ، تَذْيِيرًا (تفعیل) غور کرنا، انجام سوچنا

خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب صَبْرٌ،

مِنْ: حرف جر، حَاجَةٌ: اسم مصدر مضاف،

كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل، مضاف الیہ،

إِلَى: حرف جر، الْأَصْحَابِ: مجرور،

إِلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا حَاجَةٌ اسم مصدر سے،

حَاجَةٌ: اسم مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا خَيْرٌ صیغہ صفت سے،

خَيْرٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر خبر،

صَبْرُكَ عَلَى الْإِكْتِسَابِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۲۲) لَا تَعُدَّ نَفْسَكَ مِنَ النَّاسِ مَا دَامَ الْغَضَبُ غَالِبًا.

ترجمہ: تو اپنے آپ کو انسانوں میں شمار مت کر جب تک کہ غصہ غالب ہو۔

ترکیب:

لَا تَعُدَّ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

نَفْسَ: مضاف، كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مضاف الیہ،

نَفْسَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

مِنْ: حرف جر، النَّاسِ: مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۱)

الْحَاجَةُ: ج: حَاجَاتُ، حَوَائِجُ (ح، و، ج) ضرورت

مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَّا تَعُدَّ فعل سے،
 مَا: مصدریہ ظرفیہ، دَامَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت،
 الغَضَبُ: دَامَ کا اسم، غَالِبًا: دَامَ کی خبر،
 دَامَ: فعل ناقص اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مَا مصدریہ کا صلہ،
 مَا: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر مفعولِ فیہ،
 لَّا تَعُدَّ: فعل اپنے فاعل، مفعولِ بہ، متعلق اور مفعولِ فیہ سے مل کر جملہ انشائیہ نہی
 ہوا۔ لہ

(۱۲۳) قَلْبُ الْأَحْمَقِ فِي فِيهِ، وَلِسَانُ الْعَاقِلِ فِي قَلْبِهِ.
 ترجمہ: احمق کا دل اس کے مُنہ میں ہوتا ہے اور عقلمند کی زبان اس کے دل میں ہوتی ہے۔
 ترکیب:

قَلْبُ: مضاف، الْأَحْمَقِ: مضاف الیہ،
 قَلْبُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،
 فِي: حرفِ جر، فِي: (جو دراصل قَمُّ تھا) مضاف،
 هِ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْأَحْمَقِ،
 فِي: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۲)

عَدَّ، يَعُدُّ، عَدًّا (ن) شمار کرنا

مَا دَامَ: یہ افعال ناقصہ میں سے ہے۔

دَامَ، يَدُومُ، دَوْمًا، دَوَامًا (ن) ثابت رہنا، ہمیشہ رہنا

الغَالِبُ: ج: غَالِبُونَ، غَلَبَةً، غالب، زبردست

فی: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

قَلْبُ الْأَحْمَقِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، لِسَانٌ: مضاف، العَاقِلِ: مضاف الیہ،

لِسَانٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

فی: حرفِ جر، قَلْبِ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب العَاقِلِ،

قَلْبِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فی: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،

ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

لِسَانُ الْعَاقِلِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۲۴) خَيْرُ النَّاسِ مَنْ يَسْلَمُ النَّاسُ مِنْ يَدِهِ وَلِسَانِهِ.

ترجمہ: لوگوں میں بہتر وہ شخص ہے جس کے ہاتھ اور زبان سے لوگ سلامت رہیں۔

ترکیب:

خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل، مضاف، النَّاسِ: مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

مَنْ: اسم موصول،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۳)

الأَحْمَقُ: ج: حُمُقٌ، حَمَقَى، بے وقوف

القَلْبُ: ج: قُلُوبٌ، دِل، عقل

یَسْلَمُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب، النَّاسُ: فاعل،
مِنْ: حرف جر، یَدِ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،
یَدِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، لِسَانِ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،
لِسَانِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف،

یَدِہ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا یَسْلَمُ فعل سے،

یَسْلَمُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،

خَيْرُ النَّاسِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

(۱۲۵) لِسَانُ الْجَاهِلِ مَالِكٌ لَهُ، وَلِسَانُ الْعَاقِلِ مَمْلُوكٌ لَهُ.

ترجمہ: جاہل کی زبان اس کی مالک ہے (بے قابو ہے)۔ اور عقلمند کی زبان اس کی
مملوک ہے (اُس کے قابو میں ہے)۔

ترکیب:

لِسَانُ: مضاف، الْجَاهِلِ: مضاف الیہ،

لِسَانُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

مَالِكٌ: صیغہ صفت، اسم فاعل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب لِسَانُ

الْجَاهِلِ،

آ: حرف جر،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب الْجَاهِلِ،

آ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو مَالِكُ صیغہ صفت سے،

مَالِكُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

لِسَانُ الْجَاهِلِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، لِسَانُ: مضاف، الْعَاقِلِ: مضاف الیہ،

لِسَانُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

مَمْلُوكُ: صیغہ صفت، اسم مفعول،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب

لِسَانُ الْعَاقِلِ،

آ: حرف جر،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب الْعَاقِلِ،

آ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو مَمْلُوكُ صیغہ صفت سے،

مَمْلُوكُ: صیغہ صفت اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

لِسَانُ الْعَاقِلِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۵)

المَالِكُ: ج: مُلْكٌ، مُلَاكٌ، صاحب ملکیت، قابور کھنے والا

المَمْلُوكُ: اسم مفعول، ج: مَمَالِيكُ، غلام، قابو میں رکھا ہوا

(۱۲۶) خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ، وَدَلَّ، وَلَمْ يَطُلْ فَيُمِلَّ.

ترجمہ: بہترین گفتگو وہ ہے جو کم ہو اور دلالت کرے اور لمبی نہ ہو کہ اکتاہٹ پیدا کر دے۔
اس کی تقدیر: خَيْرُ الْكَلَامِ مَا قَلَّ، وَدَلَّ، وَلَمْ يَكُنْ طُوْلًا فِيهِ فَيُمِلَّ۔ ہے۔
ترکیب:

خَيْرٌ: صیغہ صفت اسم تفضیل مضاف،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب ما،

الْكَلَامِ: مضاف الیہ،

خَيْرٌ: اسم تفضیل مضاف اپنے فاعل اور مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

مَا: اسم موصول،

قَلَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب ما،

قَلَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

وَاو: حرف عطف،

دَلَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب ما،

دَلَّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول،

وَاو: حرف عطف،

لَمْ يَكُنْ: فعل تام مضارع منفی بہ لم، صیغہ واحد مذکر غائب،

طُوْلًا: مصدر، فی: حرف جر،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب ما،

فی: حرفِ جِراپے مجرور سے مل کر متعلق ہوا طُوْلٌ مصدر سے،
 طُوْلٌ: مصدر اپنے متعلق سے مل کر معطوف علیہ، ف: حرفِ عطف،
 یُمِلُّ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،
 ہو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب ما،
 یُمِلُّ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر اُنْ مصدریہ مقدرہ کا صلہ،
 اُنْ: مصدریہ مقدرہ اپنے صلہ سے مل کر معطوف،
 طُوْلٌ فِیْہِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر فاعل،
 لَمْ یَکُنْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی،
 قَلَّ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر ما اسم موصول کا صلہ،
 ما: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،
 خَيْرُ الْکَلَامِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۲۷) مَنْ قَالَ مَا لَا یَنْبَغِی سَمِعَ مَا لَا یَشْتَهِي.

ترجمہ: جو شخص وہ بات کہے گا جو مناسب نہ ہو تو وہ ایسی بات سنے گا جس کی اُسے
 خواہش نہ ہو۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا،

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۶)

دَلَّ، يَدُلُّ، دَلَالَةٌ (ن) راستہ دکھانا، رہنمائی کرنا

أَمَلَّ، يُمِلُّ، إِمْلَاءٌ (إفعال) اکتادینا، دل اچاٹ کر دینا

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

مَا: اسم موصول، لَا يَنْبَغِي: فعل مضارع معروف منفي، صيغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَا،

لَا يَنْبَغِي: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مَا اسم موصول کا صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ،

قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

سَمِعَ: فعل ماضی معروف مثبت، صيغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

مَا: اسم موصول،

لَا يَشْتَهِي: فعل مضارع معروف منفي، صيغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ه: ضمیر مخذوف منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب مَا،

لَا يَشْتَهِي: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ،

سَمِعَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

قَالَ مَا لَا يَنْبَغِي: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۷)

سَمِعَ، يَسْمَعُ، سَمِعًا، سَمَاعًا، سَمَاعَةً، سَمِعًا

اِنْبَغَى، يَنْبَغِي، اِنْبَغَاءً (انفعال) مناسب ہونا

اِشْتَهَى، يَشْتَهِي، اِشْتِهَاءً (افتعال) (ش، ہ، و) خواہش ہونا، چاہنا

(۱۲۸) صِحَّةُ الْجِسْمِ فِي قِلَّةِ الطَّعَامِ، وَصِحَّةُ الرُّوحِ فِي اجْتِنَابِ الْأَثَامِ.

ترجمہ: جسم کی صحت کھانے کی کمی میں ہے اور روح کی صحت گناہوں سے پرہیز میں ہے۔

ترکیب:

صِحَّةٌ: مضاف، الْجِسْمِ: مضاف الیہ،

صِحَّةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،

فِي: حرف جر، قِلَّةِ: مضاف، الطَّعَامِ: مضاف الیہ،

قِلَّةِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ محذوف سے،

ثَابِتَةٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

صِحَّةُ الْجِسْمِ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، صِحَّةٌ: مضاف، الرُّوحِ: مضاف الیہ،

صِحَّةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،

فِي: حرف جر، اجْتِنَابِ: مضاف، الْأَثَامِ: مضاف الیہ،

اجْتِنَابِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ محذوف سے،

ثَابِتَةٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

صِحَّةُ الرُّوحِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۲۹) خَيْرُ الْمَعْرُوفِ مَا لَمْ يَتَقَدَّمْهُ مَطْلٌ، وَلَمْ يَتَّبِعْهُ مَنْ.

ترجمہ: بہترین نیکی وہ ہے جس سے پہلے کوئی ٹال مٹول نہ ہو، اور جس کے بعد احسان جتنا نہ ہو۔

ترکیب:

خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل، مضاف، الْمَعْرُوفِ: مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، مَا: اسم موصول،

لَمْ يَتَقَدَّمْ: فعل مضارع معروف منفي به لم، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ مقدم، راجع بہ جانب مَا،

مَطْلٌ: فاعل مؤخر،

لَمْ يَتَقَدَّمْ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر

معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

لَمْ يَتَّبِعْ: فعل مضارع معروف منفي به لم، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ مقدم، راجع بہ جانب مَا،

مَنْ: فاعل مؤخر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۸)

الجِسْمُ: ج: أَجْسَامٌ، جُسُومٌ، أَجْسَمٌ، بدن

اجْتَنَبَ، يَجْتَنِبُ، اجْتِنَابًا (افتعال) بچنا، پرہیز کرنا

الإِثْمُ: ج: أَثَامٌ، گناہ، جرم

لَمْ يَتَّبِعْ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
لَمْ يَتَّقِدَّمْهُ مَطْلٌ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر ما اسم موصول کا صلہ،
مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر خبر،
خَيْرُ الْمَعْرُوفِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۳۰) لَا تَكُنْ مِمَّنْ يَلْعَنُ إِبْلِيسَ فِي الْعَلَانِيَةِ وَيُوَالِيهِ فِي السِّرِّ.

ترجمہ: تو اُن لوگوں میں سے مت ہو جو ابلیس پر ظاہر میں لعنت بھیجتے ہیں اور اُس سے پوشیدہ طور پر دوستی کرتے ہیں۔

ترکیب:

لَا تَكُنْ: فعل ناقص، نہی معروف، صیغۂ واحد مذکر حاضر،
أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، لَا تَكُنْ کا اسم،
مِنْ: حرف جر، مَن: اسم موصول،
يَلْعَنُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَن

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۲۹)

المَعْرُوفُ: اسم مفعول، مشہور، خیر

تَقَدَّمَ، يَتَقَدَّمُ، تَقَدَّمَ (تَفَعَّل) آگے بڑھنا، مقدم ہونا

مَطْلٌ، يَمْطُلُ، مَطْلًا (ن) ٹال مٹول کرنا

تَبَعَ، يَتَّبِعُ، تَبَعًا (س) پیچھے چلنا، فرماں بردار ہونا

الْمَنُّ: ج: أَمْنَانٌ، احسان، انعام

مَنْ، يَمْنُ، مَنًّا (ن) احسان کرنا، احسان جتلانا

إِبْلِيسَ: مفعول بہ، فی: حرف جر، العَلَانِيَّة: مجرور،
 فِي: حرف جرائے مجرور سے مل کر متعلق ہوایَلْعَنُ فعل سے،
 يَلْعَنُ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف،

يُوَالِي: فعل مضارع معروف مثبت، صيغۂ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ
 ه: ضمیر منصوب متصل برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ،

فِي: حرف جر، السِّرُّ: مجرور،
 فِي: حرف جرائے مجرور سے مل کر متعلق ہوایُوَالِي فعل سے،
 يُوَالِي: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
 يَلْعَنُ إِبْلِيسَ فِي الْعَلَانِيَّة: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صلہ،
 مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جرائے مجرور سے مل کر متعلق ہواثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَا تَكُنْ کی خبر،
 لَا تَكُنْ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ انشائیہ نہیں ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۰)

لَعَنَ، يَلْعَنُ، لَعْنًا (ف) لعنت کرنا، رُسُوا کرنا، رحمت سے دور کرنا

الإِبْلِيسُ: ج: أَبَالِيسُ، أَبَالِسَةَ، شیطان کا علم جنس

العَلَانِيَّة: ج: عَلَانُونَ کھلم کھلا

عَلَنَ (ن، ض، ك، س) عَلْنَا، عَلَانِيَّةً، ظاہر ہونا

وَالِي، يُوَالِي، مُوَالَاةً، وِلَاءً (مفاعلة) دوستی کرنا، مدد کرنا

(۱۳۱) مَنْ تَزَيًّا بِغَيْرِ مَا هُوَ فِيهِ فَضَحَ الْإِمْتِحَانَ مَا يَدَّعِيهِ.

ترجمہ: جو شخص اُس وصف کے علاوہ لباس پہنے گا جو اُس میں ہے تو امتحان اُس کو رسوا کر دے گا اُس وصف میں جس کا وہ دعویٰ کرتا ہے۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدا، تَزَيًّا: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ب: حرف جر، غَيْرِ: مضاف، مَا: اسم موصول، هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدا، راجع بہ جانب مَا،

فِي: حرف جر،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب مَنْ،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتُ محذوف سے،

ثَابِتُ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

هُوَ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مضاف الیہ،

غَيْرِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَزَيًّا فعل سے،

تَزَيًّا: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

فَضَحَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْإِمْتِحَانَ: فاعل، مَا: اسم موصول،

يَدَّعِيهِ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 ہ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعولِ بہ، راجع بہ جانب غَيْرِ،
 يَدَّعِي: فعل اپنے فاعل اور مفعولِ بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعولِ بہ،
 فَضَحَ: فعل اپنے فاعل اور مفعولِ بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
 تَزَيَّا بِغَيْرِ مَا هُوَ فِيهِ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۳۲) جُبِلَتِ الْقُلُوبُ عَلَى حُبِّ مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْهَا، وَبُغِضَ
 مَنْ أَسَاءَ إِلَيْهَا.

ترجمہ: دلوں کو پیدا کیا گیا اُس کی محبت پر جو اُن کے ساتھ اچھا سلوک کرے اور اُس
 کی دشمنی پر جو اُن کے ساتھ بُرا سلوک کرے۔

ترکیب:

جُبِلَتُ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،
 الْقُلُوبُ: نائب فاعل، عَلَيَّ: حرف جر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۱)

تَزَيَّا، يَتَزَيَّا، تَزَيَّيَا (تَفَعَّل) آراستہ ہونا، لباس پہننا
 فَضَحَ، يَفْضَحُ، فَضَحًا (ف) بُرَايَا ظَاہِرُ كَرْنَا، رُسُوَا كَرْنَا
 الْاِمْتِحَانُ: ج: اِمْتِحَانَاتُ، آزمونش
 اِمْتَحَنَ، يَمْتَحِنُ، اِمْتِحَانًا (اِفْتَعَلَ) آزمونش كَرْنَا
 اِدَّعَى، يَدَّعِي، اِدَّعَاءً (اِفْتَعَلَ) (د، ع، و) دَعْوَى كَرْنَا

حُبٌّ: مصدر مضاف، مَنْ: اسم موصول،

أَحْسَنَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل صیغۃ واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

إِلَى: حرف جر،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مجرور، راجع بہ جانب القلوب،

إِلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أَحْسَنَ فعل سے،

أَحْسَنَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ، مضاف الیہ،

حُبٌّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، بُغِضَ: مصدر مضاف، مَنْ: اسم موصول،

أَسَاءَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

إِلَى: حرف جر،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مجرور، راجع بہ جانب القلوب،

أَسَاءَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ، مضاف الیہ،

بُغِضَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف،

حُبٌّ مَنْ أَحْسَنَ إِلَيْهَا: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور،

عَلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا جُبِلَتْ فعل سے،

جَبَلَتْ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لے

(۱۳۳) الف: ثَلَاثَةٌ لَا يَنْتَفِعُونَ مِنْ ثَلَاثَةٍ.

ترجمہ: تین شخص تین شخصوں سے نفع نہیں اٹھاتے۔

ترکیب:

ثَلَاثَةٌ: مبتدأ،

لَا يَنْتَفِعُونَ: فعل مضارع معروف منفي، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب ثَلَاثَةٌ،

مِنْ: حرف جر، ثَلَاثَةٌ: مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا يَنْتَفِعُونَ فعل سے،

لَا يَنْتَفِعُونَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

ثَلَاثَةٌ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ب: شَرِيفٌ مِنْ دَنِيٍّ، وَبَارٌّ مِنْ فَاجِرٍ، وَحَكِيمٌ مِنْ جَاهِلٍ.

ترجمہ: شریف کمینہ سے، نیک بد سے اور دانا نادان سے۔

لے لغات جملہ نمبر: (۱۳۲)

جَبَلْ، يَجْبِلُ، جَبَلًا (ض، ن) پیدا کرنا

أَحْسَنَ، يُحْسِنُ، إِحْسَانًا (أفعال) نیکی کرنا

بَغَضَ، يَبْغِضُ، بُغْضًا (س) دشمنی و نفرت کرنا

أَسَاءَ، يُسِيئُ، إِسَاءَةً (أفعال) (س، و، ء) بُر اسلوک کرنا

ترکیب:

شَرِيفٌ: معطوف علیہ، واو: حرفِ عطف، بَارٌ: معطوفِ اوّل،

واو: حرفِ عطف، حَكِيمٌ: معطوفِ ثانی،

شَرِيفٌ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر لَا يَنْتَفِعُ محذوف کا فاعل،

مِنْ: حرفِ جر، دَنِيٌّ: مجرور، مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، مِنْ: حرفِ جر، فَاجِرٌ: مجرور،

مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر معطوفِ اوّل،

واو: حرفِ عطف، مِنْ: حرفِ جر، جَاهِلٌ: مجرور،

مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر معطوفِ ثانی،

مِنْ دَنِيٌّ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر متعلق ہوا لَا يَنْتَفِعُ فعل

محذوف سے،

لَا يَنْتَفِعُ: فعل محذوف اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ مسیئہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۳)

الثَّلَاثَةُ: ثَلَاثٌ کا مؤنث، تین

الدَّنِيُّ: ج: دُنَاءٌ، اُدْنِيَاءُ، اُدْنَاءُ، رذیل، مکینہ

الْبَارُّ: ج: بَرَّةٌ، نیک، صالح، فرماں بردار

الْفَاجِرُ: ج: فَاجِرُونَ، فَجْرَةٌ، فَجَّارٌ، بدکار، زانی

الْحَكِيمُ: ج: حُكَمَاءُ، دانا، عالم

(۱۳۴) مِنْ حَزْمِ الْإِنْسَانِ أَنْ لَا يُخَادِعَ أَحَدًا، وَمِنْ كَمَالِ عَقْلِهِ أَنْ لَا يُخَادِعَهُ أَحَدٌ.

ترجمہ: انسان کی دو رائدیشی سے ہے یہ بات کہ وہ کسی کو دھوکہ نہ دے، اور اس کی عقل کے کمال سے ہے یہ بات کہ کوئی اُس کو دھوکہ نہ دے۔

ترکیب:

مِنْ: حرف جر، حَزْمِ: مضاف، الْإِنْسَانِ: مضاف الیہ،

حَزْمِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتٌ محذوف سے،

ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر مقدم،

أَنْ: حرف ناصب،

لَا يُخَادِعَ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْإِنْسَانِ،

أَحَدًا: مفعول بہ،

لَا يُخَادِعَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

أَنْ: حرف ناصب اپنے صلہ سے مل کر مبتدا مؤخر،

أَنْ لَا يُخَادِعَ أَحَدًا: مبتدا مؤخر اپنے خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

مِنْ: حرف جر، كَمَالِ: مضاف، عَقْلِهِ: مضاف الیہ ہو کر مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْإِنْسَانِ،

عَقْلٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،
 كَمَالٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر مقدم، اَنَّ: مصدریہ،
 لَا يُخَادِعَ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُ: ضمیر منصوب متصل برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ مقدم، راجع بہ جانب الإنسانِ،
 أَحَدٌ: فاعل مؤخر،
 لَا يُخَادِعَ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 اَنَّ: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر مبتدا مؤخر،
 اَنَّ لَا يُخَادِعَهُ أَحَدٌ: مبتدا مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ
 ہو۔ لہ

(۱۳۵) قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ : " يَا بُنَيَّ! إِنَّ الْقُلُوبَ مَزَارِعُ،
 فَازْرَعْ فِيهَا طِيبَ الْكَلَامِ، فَإِنْ لَمْ يَنْبُتْ كُلُّهُ يَنْبُتْ
 بَعْضُهُ."

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۴)

حَزْمٌ، يَحْزُمُ، حَزْمًا، حَزَامَةٌ (ك) دورانندی سے کام لینا
 خَادِعٌ، يُخَادِعُ، مُخَادِعَةٌ، خِدَاعًا (مفاعلة) دھوکہ دینا
 الْأَحَدُ: مؤنث: إِحْدَى (و، ج، د) ج: أَحَادٌ، ایک، اکیلا
 كَمَلٌ، يَكْمُلُ، كَمَالًا (ن، ك، س) کامل ہونا
 الْعَقْلُ: ج: عَقُولٌ، روحانی نور، دانش

ترجمہ: حضرت لقمان نے اپنے بیٹے سے فرمایا: ”اے میرے پیارے بیٹے! یقیناً دل کھیت ہیں، پس تو اُن میں اچھی بات بو، اس لیے کہ اگر اُس کا سارا نہیں اُگے گا تو اُس کا کچھ اُگے گا۔“

ترکیب:

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لُقْمَانُ: فاعل، ل: حرف جر، ابن: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب لُقْمَانُ،

ابن: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ل: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا قَالَ فعل سے،

یا: حرف نداء، بمعنى اَدْعُوْا فعل،

اَدْعُوْا: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد متکلم،

اَنَا: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد متکلم، فاعل،

بَنِيَّ: مضاف، بی: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد متکلم، مضاف الیہ،

بَنِيَّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

اَدْعُوْا: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ ندا ہوا۔

إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل،

الْقُلُوبَ: اِن کا اسم، مَزَارِعُ: اِن کی خبر،

إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جواب ندا اول

ف: فصیحیہ

اس کی تقدیر: "إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ فَازْرَعْ فِيهَا طِيبَ الْكَلَامِ" ہے۔

(جب بات ایسی ہے تو تو اُن میں اچھی بات ہو)

إِذَا: اسم ظرف متضمن معنی شرط،

كَانَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْأَمْرُ: كَانِ كَا اسْم، كَ: حرف جر، ذَلِكَ: مجرور،

كَ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر كَانِ كَا کی خبر،

كَانَ: فعل ناقص اپنے اسم اور خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

فَ: حرف جزاء، اِزْرَعُ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

فِي: حرف جر،

هَآ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مجرور، راجع بہ جانب الْقُلُوبِ،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا اِزْرَعُ فعل سے،

طِيبَ: مضاف، الْكَلَامِ: مضاف الیہ،

طِيبَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

اِزْرَعُ: فعل اپنے فاعل، متعلق مقدم اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ امر ہو کر جزاء،

إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر جوابِ ندا ثانی،

فَ: تعلیلیہ، اِنْ: حرف شرط،

لَمْ يَنْبُتْ: فعل مضارع معروف منفی بہ لم، صیغہ واحد مذکر غائب،

كُلُّ: مضاف،

هَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب طِيبَ الْكَلَامِ،

كُلُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،
لَمْ يَنْبُتْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
يَنْبُتْ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
بَعْضُ: مضاف،

۵: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب طیب الکلام،
بَعْضُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

يَنْبُتْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
لَمْ يَنْبُتْ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ مُعَلَّلہ ہو کر جوابِ ندا ثالث،
يَا بُنَيَّ: جملہ انشائیہ ندا اپنے تینوں جوابوں سے مل کر قَالِ فعل کا مقولہ،
قَالَ: فعل اپنے فاعل، متعلق اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۳۶) الف: لَا تَطْلُبْ سُرْعَةَ الْعَمَلِ، وَاطْلُبْ تَجْوِيدَهُ.

ترجمہ: تو کام کی جلدی طلب مت کر، اور تو اُس کے عمدہ کرنے کو طلب کر۔

ترکیب:

لَا تَطْلُبْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۵)

الْإِبْنُ: ج: بَنُونَ، أَبْنَاءُ، بِنَا

الْمَرْزَعَةُ: ج: مَزَارِعُ، كَهْتِي

زَرَءٌ، يَزْرَعُ، زَرَعًا (ف) بونا، بِنَجْ ذَالنا

طَابَ، يَطِيبُ، طَيْبًا، طَابًا (ض) لذیذ ہونا، اچھا ہونا

الْبَعْضُ: ج: أَبْعَاضُ، ایک جز، ایک فرد

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

سُرْعَةً: مضاف، الْعَمَلِ: مضاف الیہ،

سُرْعَةً: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

لَا تَطْلُبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ نہیں ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

أُطْلِبُ: فعل امر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

تَجْوِيْدًا: مضاف،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْعَمَلِ،

تَجْوِيْدًا: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

أُطْلِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ امر معطوفہ ہوا۔

ب: فَإِنَّ النَّاسَ لَا يَسْأَلُونَ: فِي كَمْ فُرْعَ (عَنْهُ)؟

وَإِنَّمَا يَنْظُرُونَ إِلَىٰ إِتْقَانِهِ، وَجَوْدَةِ صَنْعَتِهِ.

ترجمہ: اس لیے کہ لوگ نہیں پوچھیں گے کہ کتنے وقت میں فراغت حاصل ہوئی؟ اور وہ

صرف اس کی پختگی اور اس کی کاریگری کی عمدگی دیکھیں گے۔

ترکیب:

ف: تعلیلیہ، إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل، النَّاسَ: اِن کا اسم،

لَا يَسْأَلُونَ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب النَّاسِ،

- فی: حرف جر، کَم: اسم کنایہ، مجرور،
 فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہو افرِغَ فعل سے،
 فَرِغَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 عَن: حرف جر محذوف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل محذوف، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب العمل،
 عَن: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر نائب فاعل، محلاً مرفوع،
 فَرِغَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ انشائیہ استفہام ہو کر مفعول بہ،
 لَا یَسْأَلُونَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، اِنَّ: حرف مشبہ بالفعل، غیر عامل، ما: کافہ،
 یَنْظُرُونَ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ جمع مذکر غائب،
 واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الناس،
 اِلیٰ: حرف جر، اِتِّقَانٍ: مضاف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب العمل،
 اِتِّقَانٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، جَوْدَةٍ: مضاف، صَنْعَةٍ: مضاف الیہ ہو کر مضاف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب العمل،
 صَنْعَةٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،
 جَوْدَةٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف،
 اِتِّقَانِهِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور،
 اِلیٰ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا یَنْظُرُونَ فعل سے،

يَنْظُرُونَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
لَا يَسْأَلُونَ فِي كَمْ فُرِغَ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر اِن کی خبر،
اِنَّ: حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ مُعلَّکَ ہوا۔ لہ

(۱۳۷) أَلْف: لَا تَدْفَعَنَّ عَمَلًا عَنْ وَقْتِهِ.

ترجمہ: تو کسی کام کو اُس کے وقت سے ہرگز مت ٹال۔

ترکیب:

لَا تَدْفَعَنَّ: فعل نہی معروف، بانون تا کید ثقیلہ، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

عَمَلًا: مفعول بہ، عَنْ: حرف جر، وَقْتٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب عَمَلًا،

وَقْتٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

عَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا تَدْفَعَنَّ فعل سے،

لَا تَدْفَعَنَّ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہی ہوا۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۶)

سِرْع، يَسْرَعُ، سَرَعًا (س) سَرَعٌ، يَسْرَعُ، سَرَاعَةً، سُرْعَةً (ك) جلدی کرنا

جَوْدٌ، يُجَوِّدُ، تَجَوِّدًا (تفعیل) عمدہ اور اچھا بنانا

نَظَرٌ، يَنْظُرُ، نَظْرًا، (ن) دیکھنا

أَتَقَنَ، يُتَقِنُ، إِتْقَانًا (إفعال) مضبوطی سے کرنا

جَادٌ، يَجُودُ، جَوْدَةً، (ن) عمدہ ہونا، اچھا ہونا

الصَّنْعَةُ: پیشہ، کاریگری

ب: فَإِنَّ لِلْوَقْتِ الَّذِي تَدْفَعُهُ إِلَيْهِ عَمَلًا آخَرَ، وَلَسْتَ تُطِيقُ لِإِزْدِحَامِ الْأَعْمَالِ؛ لِأَنَّهَا إِذَا أزدَحَمَتْ دَخَلَهَا الْخَلَلُ.

ترجمہ: اس لیے کہ وہ وقت جس پر تو اسے ٹالے گا اس کے لیے کوئی دوسرا کام ہوگا، اس حال میں کہ تو طاقت نہیں رکھے گا کاموں کے اکٹھا ہونے کے وقت، اس لیے کہ جب وہ اکٹھے ہو جائیں گے تو ان میں خلل واقع ہوگا۔

ترکیب:

ف: تعلیلیہ، إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل،

ل: حرف جر، الْوَقْتِ: موصوف، الَّذِي: اسم موصول،

تَدْفَعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، ذوالحال،

وَ: حالیہ، لَسْتَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،

تَ: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، لَسْتَ کا اسم،

تُطِيقُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

لِ: حرف جر، إِزْدِحَامِ: مصدر مضاف، الْأَعْمَالِ: فاعل مضاف الیہ،

إِزْدِحَامِ: مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق (اول) ہوا تُطِيقُ فعل کا،

لِ: حرف جر، أَنْ: حرف مشبہ بالفعل،

هَآ: ضمیر منصوب متصل برائے واحد مؤنث غائب أَنْ کا اسم، راجع بہ جانب الْأَعْمَالِ،

إِذَا: اسم ظرف متضمن معنی شرط،

اَزْدَحَمَتْ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،
هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مؤنث غائب فاعل راجع بہ جانب الأعمال،
اَزْدَحَمَتْ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
دَخَلَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
هَآ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مفعول بہ مقدم، راجع بہ جانب
 الأعمال، الخلل: فاعل مؤخر،
دَخَلَ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،
اَزْدَحَمَتْ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر اَنَّ کی خبر،
اَنَّ: حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر لام حرف جر کا مجرور،
 لام حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا تُطِيقُ فعل سے،
تُطِيقُ: فعل اپنے فاعل اور دونوں متعلقوں سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر لَسْتَ کی خبر،
لَسْتَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال،
تَدْفَعُ: میں اَنْتَ ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر تَدْفَعُ کا فاعل،
هَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب عملاً،
إِلَى: حرف جر،
هَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب الَّذِي،
إِلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَدْفَعُ فعل سے،
تَدْفَعُ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
الَّذِي: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر صفت الوقتِ موصوف کی،
الْوَقْتِ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،

لِ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق مقدم سے مل کر اِنَّ کی خبر مقدم،
 عَمَلًا: موصوف، اٰخَرَ: صفت،
 عَمَلًا: موصوف اپنی صفت سے مل کر اِنَّ کا اسم مؤخر،
 اِنَّ: حرفِ مشبہ بالفعل اپنے اسم مؤخر اور خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ مُعَلَّلہ
 ہوا۔ لہ

(۱۳۸) سِتَّةٌ لَا تُفَارِقُهُمُ الْكَآبَةُ : الْحَقُّوْدُ، وَالْحَسُوْدُ،
 وَفَقِيْرٌ قَرِيْبٌ الْعَهْدِ بِالْغِنَى، وَغَنِيٌّ يَخْشَى الْفَقْرَ، وَطَالِبٌ
 رُتْبَةً يَقْصُرُ عَنْهَا قَدْرُهُ، وَجَلِيْسٌ اَهْلِي الْاَدَبِ وَلَيْسَ مِنْهُمْ.
 ترجمہ: ایسے چھ شخص جن سے سخت غم دور نہیں ہوتا یہ ہیں: بہت کینہ ور، بہت حسد کرنے
 والا، ایسا فقیر جس کا زمانہ مالدار سے قریب ہو، ایسا مالدار جو فقیری سے ڈرے، ایسے
 رُتْبے کا طالب جس سے اُس کی طاقت قاصر ہو اور اہل اَدب کا ہم نشین اس حال میں کہ
 وہ اُن میں سے نہ ہو۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۷)

دَفَعَ، يَدْفَعُ، دَفْعًا (ف) ہٹانا، دور کرنا

اَطَاقَ، يُطِيْقُ، اِطَاقَةً (افعال) قادر ہونا، طاقت رکھنا

اَزْدَحَمَ، يَزْدَحِمُ، اِزْدِحَامًا (افتعال) اِكْثَمَ ہونا

الْخَلَلُ: ج: اَخْلَالَ، سستی، فساد، انتشار

ترکیب:

سِتَّةٌ: موصوف، لَا تَفَارِقُ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مؤنث غائب،
هُم: ضمیر مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، مفعول بہ مقدم، راجع بہ جانب سِتَّةٌ،
الکَاثِبَةُ: فاعل مؤخر،

لَا تَفَارِقُ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور مفعول بہ مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،
سِتَّةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مقدم،

الْحَقُّودُ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف، الْحَسُودُ: معطوف اول،
واو: حرف عطف، فَقِيرٌ: موصوف،

قَرِيبٌ: صیغہ صفت، صفت مشبہ، مضاف، الْعَهْدُ: فاعل مضاف الیہ،
ب: حرف جر، الْغَنِيُّ: مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا قَرِيبٌ صیغہ صفت سے،
قَرِيبٌ: صیغہ صفت اپنے مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر صفت،
فَقِيرٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف ثانی،

واو: حرف عطف، غَنِيٌّ: موصوف،

يَخْشَى: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب غَنِيٌّ،
الْفَقْرَ: مفعول بہ،

يَخْشَى: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،
غَنِيٌّ: موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف ثالث،

واو: حرف عطف، طَالِبٌ: مضاف، رُتْبَةٌ: موصوف،

يَقْصُرُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغة واحد مذکر غائب،

عَنْ: حرف جر،

هَذَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مجرور، راجع بہ جانب رُتَبَةٍ،

عَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يَقْصُرُ فعل سے،

قَدْرُ: مضاف،

هَذَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب طَالِبُ،

قَدْرُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل مؤخر،

يَقْصُرُ: فعل اپنے فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،

رُتَبَةٍ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ،

طَالِبُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف رابع،

واو: حرف عطف، جَلِيسُ: صيغة صفت، صفت مشبہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب ذوالحال راجع بہ جانب رَجُلٌ محذوف،

أَهْلٍ: مضاف، الأَدَبِ: مضاف الیہ،

أَهْلٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مضاف الیہ،

واو: حالیہ، لَيْسَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت، صيغة واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب لَيْسَ کا اسم، راجع بہ جانب جَلِيسُ،

مِنْ: حرف جر،

هُمْ: ضمیر مجرور متصل، برائے جمع مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب أَهْلٍ،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَيْسَ کی خبر،

لَيْسَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال،
 هُوَ: ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،
 جَلِيسٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور مضاف الیہ سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوفِ خامس،
 الْحَقُّودُ: معطوف علیہ اپنے پانچوں معطوفوں سے مل کر مبتدا مؤخر،
 الْحَقُّودُ... الخ: مبتدا مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
 (۱۳۹) حُسْنُ الْخُلُقِ يُوجِبُ الْمَوَدَّةَ، وَسُوءُ الْخُلُقِ يُوجِبُ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۸)

السَّتَّةُ: ست کا مؤنث، چھ

فَارَقَ، يُفَارِقُ، مُفَارَقَةٌ، فِرَاقًا (مفاعلة) جدا ہونا

كَيْبٌ، يَكْتَابُ، كِتَابًا، كِتَابَةٌ (س) سخت غمگین ہونا

الْحَقُّودُ: اسم مبالغہ، ج: حُقْدٌ، بہت کینہ رکھنے والا

الْحَسُودُ: اسم مبالغہ، ج: حُسْدٌ، انتہائی حاسد

الْفَقِيرُ: ج: فَقْرَاءٌ، مفلس، محتاج

الْقَرِيبُ: ج: أَقْرَبَاءٌ، نزدیک، رشتے دار

العَهْدُ: ج: عُهُودٌ، عِہادٌ، زمانہ

الغِنَى: تو انگری

الغِنَى: ج: أَغْنِيَاءٌ، اکتفا کرنے والا، مالدار

خَشِيٌّ، يَخْشَى، خَشْيًا، خَشْيَةً (س) ڈرنا

الطَّالِبُ: ج: طَلَبَةٌ، طَلَابٌ، طَلَبٌ، طَلَّبٌ، شَاغِرٌ، خواہش مند

الرُّتْبَةُ: ج: رُتَبٌ، مرتبہ

قَصَرَ، يَقْصُرُ، قُصُورًا (ن) ناقص ہونا

قَدَرَ، يَقْدِرُ، قَدْرًا، قُدْرَةً (ن، ض، س) توانا ہونا، قوی ہونا

القَدْرُ: ج: أَقْدَارٌ، مقدار، احترام

المُبَاعَدَةَ، وَالْإِنْبِسَاطُ يُوجِبُ المُوَانَسَةَ، وَالْإِنْقِبَاضُ يُوجِبُ
الْوَحْشَةَ، وَالْكِبْرُ يُوجِبُ المَقْتَّ، وَالْجُودُ يُوجِبُ الحَمْدَ،
وَالْبُخْلُ يُوجِبُ المَذَمَّةَ.

ترجمہ: خوش اخلاقی محبت کا باعث ہے اور بد اخلاقی دوری (دُشمنی) کا باعث ہے،
خندہ پیشانی اُنس کا باعث ہے اور تُرش روئی وحشت کا باعث ہے، اور تکبر سخت بغض کا
باعث ہے، اور سخاوت تعریف کا باعث ہے اور بخل مذمت (بُرائی) کا باعث ہے۔

ترکیب:

حُسْنُ: مصدر مضاف، الخُلُقُ: فاعل مضاف الیہ،

حُسْنُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب فاعل، راجع بہ جانب حُسْنِ الخُلُقِ،

المُودَّةَ: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

حُسْنُ الخُلُقِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، سُوءُ: مضاف، الخُلُقُ: فاعل مضاف الیہ،

سُوءُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب سُوءِ الخُلُقِ،

المُبَاعَدَةَ: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

سُوءُ الخُلُقِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ اول،

واو: حرف عطف، الانبساطُ: مبتداء،
يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغةً واحداً كـرغائب،
هُوَ: ضمير مستتر مرفوع متصل برائے واحد كـرغائب فاعل، راجع بہ جانب الانبساطُ،
الموانسة: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،
الانبساطُ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی،

واو: حرف عطف، الانقباضُ: مبتداء،
يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغةً واحداً كـرغائب،
هُوَ: ضمير مستتر مرفوع متصل برائے واحد كـرغائب فاعل، راجع بہ جانب الانقباضُ،
الوخشة: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،
الانقباضُ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف ثالث،

واو: حرف عطف، الكبرُ: مبتداء،
يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغةً واحداً كـرغائب،
هُوَ: ضمير مستتر مرفوع متصل، برائے واحد كـرغائب، فاعل، راجع بہ جانب الكبرُ،
المقت: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،
الكبرُ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف رابع،

واو: حرف عطف، الجودُ: مبتداء،
يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صيغةً واحداً كـرغائب،
هُوَ: ضمير مستتر مرفوع متصل، برائے واحد كـرغائب، فاعل، راجع بہ جانب الجودُ،
الحمد: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

الْجُودُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ خامس،

واو: حرف عطف، الْبُخْلُ: مبتدا،

يُوجِبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْبُخْلُ،

الْمَذْمُومَةُ: مفعول بہ،

يُوجِبُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

الْبُخْلُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ سادس ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۹)

الْحُسْنُ: ج: مَحَاسِنُ، جمال و خوبصورتی

الْخُلُقُ: ج: أَخْلَاقُ، طبعی خصلت، عادت

أَوْجَبَ، يُوجِبُ، إِيْجَابًا (إفعال) واجب کرنا، ثابت کرنا

وَدَّ، يَوَدُّ، وَدًّا، وَدًّا، مَوَدَّةً (س) خواہش و محبت کرنا

بَاعَدَ، يُبَاعِدُ، مُبَاعَدَةً (مفاعلة) دور رہنا

أَنْبَسَطَ، يَنْبَسِطُ، أَنْبَسَاطًا (انفعال) خوش ہونا، پھیلنا

أَنْسَ، يُوَانِسُ، مُوَانَسَةً، إِنْأَسَا (مفاعلة) مانوس ہونا

أَنْقَبَضَ، يَنْقَبِضُ، أَنْقِبَاضًا (انفعال) منقبض ہونا، تنگ دل ہونا

وَحِشٌ، يَوْحِشُ، وَحِشَةً (س) متوحش ہونا، بے لطف ہونا

مَقَّتَ، يَمَقُّتُ، مَقَّتًا (ن) بہت بغض رکھنا

حَمَدَ، يَحْمَدُ، حَمْدًا (س) تعریف کرنا

ذَمٌّ، يَذُمُّ، ذَمًّا، مَذْمُومَةً (ن) بُرَائِي بِيَانِ كَرْنَا

بَخُلَ، يَبْخُلُ، بُخْلًا (ك) بخیل ہونا

قَبْلُ: اسم ظرف ہے۔ پہلے، آگے

(۱۴۰) قَالَ حَكِيمٌ : "الْإِحْسَانُ قَبْلَ الْإِحْسَانِ فَضْلٌ، وَبَعْدَ الْإِحْسَانِ مُكَافَأَةٌ، وَبَعْدَ الْإِسَاءَةِ جُودٌ، وَالْإِسَاءَةُ قَبْلَ الْإِسَاءَةِ ظُلْمٌ، وَبَعْدَ الْإِسَاءَةِ مُجَازَاةٌ، وَبَعْدَ الْإِحْسَانِ لُؤْمٌ." ترجمہ: کسی حکیم نے کہا: ”احسان سے پہلے احسان کرنا فضل (انعام) ہے، احسان کے بعد احسان کرنا بدلہ ہے، اور بُرائی کے بعد احسان کرنا سخاوت ہے، اور بُرائی سے پہلے بُرائی کرنا ظلم ہے، اور بُرائی کے بعد بُرائی کرنا بدلہ ہے، اور احسان کے بعد بُرائی کرنا کمینگی ہے۔“

ترکیب:

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

حَكِيمٌ: فاعل، الْإِحْسَانُ: مصدر،

قَبْلَ: مضاف، الْإِحْسَانِ: مضاف الیہ،

قَبْلَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،

وَإِو: حرف عطف، بَعْدَ: مضاف، الْإِحْسَانِ: مضاف الیہ،

بَعْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوفِ اوّل،

وَإِو: حرف عطف، بَعْدَ: مضاف، الْإِسَاءَةِ: مضاف الیہ،

بَعْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوفِ ثانی،

قَبْلَ الْإِحْسَانِ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر الْإِحْسَانِ کا مفعول فیہ،

الْإِحْسَانُ: مصدر اپنے مفعول فیہ سے مل کر مبتداء،

فَضْلٌ: معطوف علیہ، واو: حرفِ عطف، مُكَافَأَةٌ: معطوفِ اوّل،

واو: حرفِ عطف، جُودٌ: معطوفِ ثانی،

فَضْلٌ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر خبر،

الإِحْسَانُ قَبْلَ الإِحْسَانِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، الإِسَاءَةُ: مصدر،

قَبْلَ: مضاف، الإِسَاءَةُ: مضاف الیہ،

قَبْلَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، بَعْدَ: مضاف، الإِسَاءَةُ: مضاف الیہ،

بَعْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوفِ اوّل،

واو: حرفِ عطف، بَعْدَ: مضاف، الإِحْسَانِ: مضاف الیہ،

بَعْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوفِ ثانی،

قَبْلَ الإِسَاءَةِ: معطوف علیہ دونوں معطوفوں سے مل کر الإِسَاءَةُ کا مفعولِ فیہ،

الإِسَاءَةُ: مصدر اپنے مفعولِ فیہ سے مل کر مبتدا،

ظُلْمٌ: معطوف علیہ، واو: حرفِ عطف، مُجَازَاةٌ: معطوفِ اوّل،

واو: حرفِ عطف، لُومٌ: معطوفِ ثانی،

ظُلْمٌ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر خبر،

الإِسَاءَةُ قَبْلَ الإِسَاءَةِ... الخ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف،

الإِحْسَانُ قَبْلَ... الخ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر قَالِ فعل کا مقولہ،

قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۴۱) أَلْفٌ: ثَلَاثَةٌ لَا يُعْرَفُونَ إِلَّا فِي ثَلَاثَةِ مَوَاضِعَ.

ترجمہ: تین شخص نہیں پہچانے جاتے مگر تین جگہوں میں۔

ترکیب:

ثَلَاثَةٌ: مبتدأ،

لَا يُعْرَفُونَ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل برائے جمع مذکر غائب نائب فاعل، راجع بہ جانب ثَلَاثَةٌ،

إِلَّا: حرف استثناء، لغو، فی: حرف جر، ثَلَاثَةٌ: مضاف،

مَوَاضِعَ: مضاف الیہ، مجرور بہ فتح لفظی،

ثَلَاثَةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لَا يُعْرَفُونَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

ثَلَاثَةٌ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔

ب: لَا يُعْرَفُ الشُّجَاعُ إِلَّا عِنْدَ الْحَرْبِ، وَلَا يُعْرَفُ الْحَلِيمُ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۰)

كَافِي، يُكَافِي، مُكَافَاةً، كِفَاءً (مفاعلة) بدلہ دینا، کافی ہونا

أَسَاءَ، يُسِيءُ، إِسَاءَةٌ... إِلَى (إفعال) بُر اسلوک کرنا

ظَلَمَ، يَظْلِمُ، ظُلْمًا، ظَلَمًا (ض) ظلم کرنا

جَازَى، يُجَازِي، مُجَازَاةً، جِزَاءً (مفاعلة) بدلہ دینا

اللُّؤْمُ: کینگی

لُؤْمٌ، يَلُؤِمُ، لُؤْمًا (ك) بخیل و ذلیل ہونا

إِلَّا عِنْدَ الْغَضَبِ، وَلَا يُعْرِفُ الصَّدِيقُ إِلَّا عِنْدَ الْحَاجَةِ.

ترجمہ: بہادر نہیں پہچانا جاتا مگر جنگ کے وقت، بُرودار نہیں پہچانا جاتا مگر غصے کے وقت اور دوست نہیں پہچانا جاتا مگر ضرورت کے وقت۔

ترکیب:

لَا يُعْرِفُ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

الشُّجَاعُ: نائب فاعل، إِلَّا: حرف استثناء لغو،

عِنْدَ: مضاف، الْحَرْبِ: مضاف الیہ،

عِنْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ،

لَا يُعْرِفُ: فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

لَا يُعْرِفُ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

الْحَلِيمُ: نائب فاعل، إِلَّا: حرف استثناء لغو،

عِنْدَ: مضاف، الْغَضَبِ: مضاف الیہ،

عِنْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ،

لَا يُعْرِفُ: فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف اول،

واو: حرف عطف،

لَا يُعْرِفُ: فعل مضارع مجہول منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

الصَّدِيقُ: نائب فاعل، إِلَّا: حرف استثناء لغو،

عِنْدَ: مضاف، الْحَاجَةِ: مضاف الیہ،

عِنْدَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول فیہ،

لَا يُعْرِفُ: فعل اپنے نائب فاعل اور مفعول فیہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف ثانی،
لَا يُعْرِفُ الشُّجَاعُ... الخ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر جملہ مسیئہ
ہوا۔ ل

(۱۴۲) لَا تَقُلْ إِلَّا بِمَا يَطِيبُ عَنْكَ نَشْرُهُ، وَلَا تَفْعَلْ إِلَّا مَا
يُسْطَرُّ لَكَ أَجْرُهُ.

ترجمہ: تو مت کہہ مگر وہ بات جس کا پھیلنا تجھ سے مناسب ہو، اور تو مت کر مگر وہ کام
جس کا اجر تیرے لیے لکھا جائے۔

ترکیب:

لَا تَقُلْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
إِلَّا: حرف استثناء لغوی، ب: حرف جر، مَا: اسم موصول،
يَطِيبُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
عَنْ: حرف جر، كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،
عَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا نشر مصدر سے،
نَشْرُ: مصدر مضاف،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَا،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۱)

المَوْضِعُ: اسم ظرف (ض) ج: مَوَاضِعُ، رکھنے کی جگہ، موقع
الشُّجَاعُ: صفت مشبہ (ك) ج: شُجَعَانُ، شُجَعَاءُ، شُجَعَةٌ، بہادر
الْحَرْبُ: ج: حُرُوبٌ، لڑائی
الْحَلِيمُ: ج: حُلَمَاءُ، أَخْلَامٌ، بردبار

- نَشْرُ: مصدر مضاف اپنے مضاف الیہ اور متعلق مقدم سے مل کر فاعل،
 يَطِيْبُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا تَقُلْ فعل سے،
 لَا تَقُلْ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہی ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، لَا تَفْعَلْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
 إِلَّا: حرف استثناء لغو، مَا: اسم موصول،
 يُسْطَرُّ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 ل: حرف جر، ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،
 ل: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا يُسْطَرُّ فعل کا،
 أَجْرُ: مضاف،
 ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَا،
 أَجْرُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر نائب فاعل مؤخر،
 يُسْطَرُّ: فعل اپنے نائب فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مفعول بہ،
 لَا تَفْعَلْ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ نہی معطوفہ ہوا۔ ل

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۲)

نَشْرًا، يَنْشُرُ، نَشْرًا (ن، ض) پھیلا نا

سَطْرًا، يَسْطَرُّ، سَطْرًا (ن) لکھنا

الأجر: ج: أَجُورٌ، أَجَارٌ، ثواب، بدلہ

(۱۴۳) لَا تَنْصَحْ لِمَنْ لَا يَثِقُ بِكَ، وَلَا تُشِرْ عَلَى مَنْ لَا يَقْبَلُ مِنْكَ.

ترجمہ: تو اُس شخص کو نصیحت مت کر جو تجھ پر بھروسہ نہ کرے اور تو اُس شخص کو مشورہ مت دے جو تجھ سے قبول نہ کرے۔

ترکیب:

لَا تَنْصَحْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
 لَ: حرف جر، مَنْ: اسم موصول،
 لَا يَثِقُ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 بِ: حرف جر، كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،
 بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا يَثِقُ فعل سے،
 لَا يَثِقُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،
 لَ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا تَنْصَحْ فعل سے،
 لَا تَنْصَحْ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہی ہو کر معطوف علیہ،
 وَاو: حرف عطف، لَا تُشِرْ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،
 عَلَى: حرف جر، مَنْ: اسم موصول،
 لَا يَقْبَلُ: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 مِنْ: حرف جرء ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا يَقْبَلُ فعل سے،
 لَا يَقْبَلُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،
 عَلِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا تُشِرُ فعل سے،
 لَا تُشِرُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہی معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۴۴) لَا تَثِقْ بِالِدَوْلَةِ؛ فَإِنَّهَا ظِلٌّ زَائِلٌ، وَلَا تَعْتَمِدْ عَلَى
 النِّعْمَةِ؛ فَإِنَّهَا ضَيْفٌ رَاحِلٌ.

ترجمہ: تو دولت پر بھروسہ مت کر، اس لیے کہ وہ ڈھلنے والی چھاؤں ہے، اور تو نعمت پر
 اعتماد مت کر، اس لیے کہ وہ کوچ کرنے والا مہمان ہے۔

ترکیب:

لَا تَثِقُ: فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۳)

نَصَحَ، يَنْصَحُ، نَصَحًا، نَصَحًا، نَصَاحَةً (ف) نصیحت کرنا، خیر خواہی کرنا

وَثِقَ، يَثِقُ، ثِقَةً، وَثُوقًا (ح) بھروسہ کرنا

أَشَارَ، يُشِيرُ، إِشَارَةً (إفعال) اشارہ کرنا، مشورہ دینا

قَبِلَ، يَقْبَلُ، قَبُولًا، قُبُولًا (س) قبول کرنا

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

بِ: حرف جر، الدَّوْلَةَ: مجرور،

بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَّا تَثِقُ فعل سے،

لَّا تَثِقُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہیں ہوا۔

فَ: تعلیلیہ، إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل،

هَآ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مؤنث غائب إِنَّ کا اسم، راجع بہ جانب الدَّوْلَةَ،

ظِلٌّ: موصوف، زَائِلٌ: صفت،

ظِلٌّ: موصوف اپنی صفت سے مل کر إِنَّ کی خبر،

إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معللہ ہوا۔

لَّا تَثِقُ بِالدَّوْلَةَ: جملہ انشائیہ نہیں اپنے جملہ معللہ سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف،

لَّا تَعْتَمِدُ: فعل نہیں معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،

أَنْتَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر حاضر، فاعل،

عَلَى: حرف جر، النِّعْمَةَ: مجرور،

عَلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَّا تَعْتَمِدُ فعل سے،

لَّا تَعْتَمِدُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ انشائیہ نہیں ہوا۔

فَ: تعلیلیہ، إِنَّ: حرف مشبہ بالفعل،

هَآ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مؤنث غائب، إِنَّ کا اسم، راجع بہ جانب النِّعْمَةَ،

ضَيْفٌ: موصوف، رَاحِلٌ: صفت،

ضَيْفٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر اِن کی خبر،

اِنَّ: حرفِ مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ مُعَلَّلہ ہوا۔

لَا تَعْتَمِدُ عَلَى النَّعْمَةِ: جملہ انشائیہ نہیں اپنے جملہ مُعَلَّلہ سے مل کر جملہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۴۵) كَلُّ اَمْرٍ مَرَهُونٌ بِاَوْقَاتِهِ.

ترجمہ: ہر کام اپنے وقت کے ساتھ گروی رکھا ہوا ہے۔

ترکیب:

كَلُّ: مضاف، اَمْرٍ: مضاف الیہ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۴)

الدَّوْلَةُ: ج: دَوْلٌ، حکومت

الزَّائِلُ: اسم فاعل از بابِ نصر، منتقل ہونے والا

زَالٌ، يَزُوْلُ، زَوَالًا (ن) الگ ہونا، منتقل ہونا

اعْتَمَدَ، يَعْْتَمِدُ، اعْتِمَادًا (افتعال) بھروسہ کرنا

الظِّلُّ: ج: ظِلَالٌ، اُظْلَالٌ، ظُلُوْلٌ، سایہ

النَّعْمَةُ: ج: نِعْمٌ، اَنْعَمٌ، نِعْمَاتٌ، احسان

ضَافٌ، يَضِيفُ، ضَيْفًا، ضِيَاْفَةٌ (ض) مہمان ہونا

الضَّيْفُ: ج: اَضْيَافٌ، ضُيُوفٌ، اَضَائِفٌ، مہمان

الزَّاحِلُ: ج: رَاحِلُوْنَ، کوچ کرنے والا

رَحَلٌ، يَرْحَلُ، رَحَلًا، رَحِيْلًا (ف) کوچ کرنا

كُلُّ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتداء،

مَرَهُونٌ: صیغہ صفت، اسم مفعول،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب كُلُّ أَمْرٍ،

ب: حرف جر، أَوْقَاتٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب كُلُّ أَمْرٍ،

أَوْقَاتٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو امر مَرَهُونٌ صیغہ صفت سے،

مَرَهُونٌ: صیغہ صفت اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

كُلُّ أَمْرٍ: مبتداء اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۴۶) مَنْ قَالَ: "لَا أُدْرِي" وَهُوَ يَتَعَلَّمُ، فَهُوَ أَفْضَلُ مِمَّنْ

يَدْرِي وَهُوَ يَتَعَزَّمُ.

ترجمہ: جو شخص کہے کہ میں نہیں جانتا اس حال میں کہ وہ سیکھ رہا ہو تو وہ بہتر ہے اس شخص

سے جو جانتا ہو اس حال میں کہ وہ تکبر کرتا ہو۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتداء اول،

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۵)

رَهْنٌ، يَرْهَنُ، رَهْنًا (ف) گروی رکھنا

المَرَهُونُ: اسم مفعول، گروی رکھا ہوا

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لَا أَدْرِی: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد متکلم،

أَنَا: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد متکلم، فاعل،

لَا أَدْرِی: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر مقولہ،

واو: حالیہ،

هُوَ: ضمیر مرفوع منفصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدا ثانی، راجع بہ جانب مَنْ،

يَتَعَلَّمُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

يَتَعَلَّمُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

هُوَ: مبتدا ثانی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال،

قَالَ: میں ہُو ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،

قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

ف: حرف جزاء،

هُوَ: ضمیر مرفوع منفصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدا ثالث، راجع بہ جانب مَنْ،

أَفْضَلُ: صیغہ صفت اسم تفضیل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

مِنْ: حرف جر، مَنْ: اسم موصول،

يَدْرِی: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب مَنْ،

واو: حالیہ،

هُوَ: ضمیر مرفوع منفصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدأ رابع، راجع بہ جانب مَنْ،

يَتَعَزَّمُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

يَتَعَزَّمُ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

هُوَ: مبتدأ رابع اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال،

يَذْرِي: میں ہو ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،

يَذْرِي: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَنْ: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا أَفْضَلُ صیغہ صفت سے،

أَفْضَلُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

هُوَ: مبتدأ ثالث اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جزا،

قَالَ: "لَا أَدْرِي"... الخ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدأ اول اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۴۷) فِعْلُ الْحَكِيمِ لَا يَخْلُو عَنِ الْحِكْمَةِ.

ترجمہ: حکیم کا کام حکمت سے خالی نہیں ہوتا۔

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۶)

دَرِي، يَذْرِي، دِرَايَةٌ (ض) حیلہ سے جاننا

تَعَلَّمَ، يَتَعَلَّمُ، تَعَلَّمًا (تفعل) سیکھنا

تَعَزَّمُ، يَتَعَزَّمُ، تَعَزَّمًا (تفعل) تکبر کرنا

ترکیب:

فِعْلٌ: مضاف، الْحَكِيمِ: مضاف الیہ،

فِعْلٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

لَا يَخْلُو: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانبِ فِعْلِ الْحَكِيمِ،

عَنْ: حرف جر، الْحِكْمَةِ: مجرور،

عَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا لَا يَخْلُو فعل سے،

لَا يَخْلُو: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر خبر،

فِعْلُ الْحَكِيمِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۴۸) لَا عَمَلَ كَالْتَدْبِيرِ، وَلَا وَرَعَ كَالْكَفِّ عَنِ الْحَرَامِ،

وَلَا حُسْنَ كَحُسْنِ الْخُلُقِ.

ترجمہ: تدبیر کی طرح کوئی عقلمندی نہیں ہے۔ اور حرام سے بچنے کی طرح کوئی تقویٰ

نہیں ہے۔ اور خوش اخلاقی کی طرح کوئی خوبصورتی نہیں ہے۔

ترکیب:

لَا: لائے نفی جنس، عَقْلَ: لا کا اسم،

كَ: حرف جر، التَّدْبِيرِ: مجرور،

كَ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا قَابِتٌ محذوف سے،

قَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَا کی خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۴۷)

خَلَا، يَخْلُو، خُلُوًّا، خَلَاءً (ن) خالی ہونا

لائے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرفِ عطف، لآ: لا ئے نفی جنس، وَرَع: لآ کا اسم،
 ك: حرفِ جر، الكَفِّ: مصدر، عَن: حرفِ جر، الحَرَام: مجرور،
 عَن: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الكَفِّ مصدر سے،
 الكَفِّ: مصدر اپنے متعلق سے مل کر مجرور،
 ك: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لآ کی خبر،
 لا ئے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ اوّل،
 واو: حرفِ عطف، لآ: لا ئے نفی جنس،
 حُسْن: لآ کا اسم، ك: حرفِ جر،
 حُسْن: مصدر مضاف، الخُلُقِ: فاعل مضاف الیہ،
 حُسْن: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 ك: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لآ کی خبر،
 لا ئے نفی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ ثانی ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۸)

دَبَّرَ، يَدْبِرُ، تَدْبِيرًا (تفعیل) تدبیر کرنا، انجام کو سوچنا
 وَرَعٌ، يَرَعُ، وَرَعًا، وَرَعًا (ف، س) پرہیز گار ہونا
 كَفٌّ، يَكْفُ، كَفًّا (ن) روکنا
 حَرَمٌ، يَحْرُمُ، حَرَامًا، (ك) حرام ہونا
 الحَرَامُ: ج: حُرْمٌ، ضدّ حلال

(۱۷۹) تَحْتَاجُ الْقُلُوبُ إِلَى أَقْوَاتِهَا مِنَ الْحِكْمَةِ كَمَا تَحْتَاجُ
الْأَجْسَامُ إِلَى أَقْوَاتِهَا مِنَ الطَّعَامِ.

ترجمہ: دل اپنی خوراک یعنی حکمت کے محتاج ہوتے ہیں جیسا کہ جسم اپنی خوراک یعنی
کھانے کے محتاج ہوتے ہیں۔

ترکیب:

تَحْتَاجُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

الْقُلُوبُ: فاعل، 'إِلَى': حرف جر، أَقْوَاتٍ: مضاف،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْقُلُوبُ،

أَقْوَاتٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر ذوالحال،

مِنْ: حرف جر برائے تبيين، الْحِكْمَةِ: مجرور،

مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتَةً محذوف سے،

ثَابِتَةً: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،

أَقْوَاتِهَا: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور،

إِلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَحْتَاجُ فعل سے،

كَ: حرف جر، مَا: حرف مصدر،

تَحْتَاجُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

الْأَجْسَامُ: فاعل، 'إِلَى': حرف جر، أَقْوَاتٍ: مضاف،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب الْأَجْسَامُ،

أَقْوَاتٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر ذوالحال،

مِنْ: حرف جر، برائے تبيين، الطَّعَامِ: مجرور،

مِنْ: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتَةٌ محذوف سے،

ثَابِتَةٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،

أَقْوَاتَهَا: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور،

إِلَى: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَحْتَاجُ فعل سے،

تَحْتَاجُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: مصدریہ اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

كَ: حرفِ جِراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر اِحْتِيَاجًا مصدرِ محذوف کی صفت،

اِحْتِيَاجًا: مصدرِ محذوف اپنی صفت سے مل کر مفعول مطلق،

تَحْتَاجُ: فعل اپنے فاعل، متعلق اور مفعول مطلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۵۰) ثَلَاثَةٌ تَمْنَعُ الْمَرْءَ عَنِ طَلَبِ الْمَعَالِي : قَصْرُ الْهِمَّةِ،
وَقِلَّةُ الْحِيلَةِ، وَضَعْفُ الرَّأْيِ.

ترجمہ: ایسی تین چیزیں جو انسان کو بلندیاں طلب کرنے سے روکتی ہیں یہ ہیں: ہمت کی پستی، تدبیر کی کمی اور عقل کی کمزوری۔

ترکیب:

ثَلَاثَةٌ: موصوف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۳۹)

الْقُوْتُ: ج: أَقْوَاتٌ، خوراک

اِحْتِيَاجٌ، يَحْتَاجُ، اِحْتِيَاجًا (افتعال) (ج، و، ج) ضرورت مند ہونا

تَمَنَعُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،

ہی: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب ثلاثۃ،

المرء: مفعول بہ، عن: حرف جر،

طَلَبِ: مصدر مضاف، المعالی: مفعول بہ مضاف الیہ،

طَلَبِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

عن: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تمنع فعل سے،

تَمَنَعُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،

ثَلَاثَةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مقدم،

قَصْرُ: مصدر مضاف، الہمۃ: فاعل مضاف الیہ،

قَصْرُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، قِلَّةٌ: مصدر مضاف،

الحیلة: فاعل مضاف الیہ،

قِلَّةٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف اول،

واو: حرف عطف، ضَعْفٌ: مصدر مضاف،

الرأی: فاعل مضاف الیہ،

ضَعْفٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف ثانی،

قَصْرُ الہمۃ: معطوف علیہ اپنے دونوں معطوفوں سے مل کر مبتدا مؤخر،

قَصْرُ الْهِمَّةِ... الخ: مبتدا مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
(۱۵۱) الظَّالِمُ مَيِّتٌ، وَلَوْ كَانَ فِي مَنَازِلِ الْأَحْيَاءِ، وَالْمُحْسِنُ
حَيٌّ، وَلَوْ انْتَقَلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَحْيَاءِ.

ترجمہ: ظالم مُردہ ہے، اگرچہ وہ زندوں کے گھروں میں ہو، اور نیکو کار زندہ ہے، اگرچہ
وہ مُردوں کے گھروں کی طرف منتقل ہو گیا ہو۔

ترکیب:

الظَّالِمُ: مبتدا، مَيِّتٌ: صیغہ صفت، صفت مشبہہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب الظَّالِمِ،

واو: حالیہ، لَوْ: وصلیہ، زائدہ،

كَانَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، كَانَ کا اسم، راجع بہ جانب الظَّالِمِ،

فِي: حرف جر، مَنَازِلِ: مضاف، الْأَحْيَاءِ: مضاف الیہ،

مَنَازِلِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۰)

المَعَالِي: واحد: مَعْلَاةٌ، بلندی

طَلَبٌ، يَطْلُبُ، طَلَبًا (ن) ڈھونڈنا

قَصْرٌ، يَقْصُرُ، قَصْرًا (ك) چھوٹا ہونا

الهِمَّةُ: ج: هِمَمٌ، ارادہ، ہمت، قصد

الحِيَلَةُ: ج: حِيَلٌ، حِيْلٌ (ح، و، ل) ہوشیاری

ضَعْفٌ، يَضْعُفُ، ضَعْفًا، ضُعْفًا (ك) کمزور ہونا

الرَّأْيُ: ج: آرَاءٌ، رَأْيٌ، اعتقاد

فِي: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،

ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر گَانَ کی خبر،

گَانَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال،

مَيِّتٌ: میں هُوَ ضمیر ذوالحال اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

الظَّالِمُ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، الْمُحْسِنُ: مبتدا،

حَيٌّ: صیغہ صفت، صفت مشبہ،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب الْمُحْسِنُ،

واو: حالیہ، لَوْ: وصلیہ، زائدہ،

انْتَقَلَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْمُحْسِنُ،

إِلَى: حرفِ جر، مَنَازِلِ: مضاف، المَوْتَى: مضاف الیہ،

مَنَازِلِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

إِلَى: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا انْتَقَلَ فعل سے،

انْتَقَلَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر حال،

حَيٌّ: میں هُوَ ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر حَيٌّ کا فاعل،

حَيٌّ: صیغہ صفت اپنے فاعل سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

المُحْسِنُ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔ لہ

(۱۵۲) مَثَلُ الْأَغْنِيَاءِ الْبُخْلَاءِ كَمَثَلِ الْبِغَالِ وَالْحَمِيرِ تَحْمِلُ
الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ، وَتَعْتَلِفُ بِالتَّنِّينِ وَالشَّعِيرِ.

ترجمہ: بخیل مالداروں کا حال اُن نچروں اور گدھوں کے حال کی طرح ہے جو سونا اور
چاندی اٹھاتے ہیں اور بھوسا اور جو کھاتے ہیں۔

ترکیب:

مَثَلُ: مضاف، الْأَغْنِيَاءِ: موصوف، الْبُخْلَاءِ: صفت،

الْأَغْنِيَاءِ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ،

مَثَلُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدأ،

ك: حرف جر، مَثَلُ: مضاف،

الْبِغَالِ: معطوف علیہ، معرفہ بہ الف لام جنسی بحکم نکرہ،

واو: حرف عطف، الْحَمِيرِ: معطوف، معرفہ بہ الف لام جنسی بحکم نکرہ،

الْبِغَالِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر موصوف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۱)

الظَّالِمُ: ج: ظَالِمُونَ، ظَلَمَ، ظَلَامٌ، ظلم کرنے والا

المَيِّتُ: صفت مشبہہ ج: مَيِّتُونَ، مَوْتَى، مُرَدَّ

الْمَنْزِلُ: اسم ظرف (ض) ج: مَنْازِلُ، اُترنے کی جگہ، مکان

انْتَقَلَ، يَنْتَقِلُ، انْتِقَالًا (افتعال) منتقل ہونا

المَيِّتُ: صفت مشبہہ، ج: أَمْوَاتٌ، مُرَدَّ

تَحْمِلُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،
 هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب
 البِغَالِ وَالْحَمِيرِ،
 الذَّهَبِ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف، الفِضَّةُ: معطوف،
 الذَّهَبِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ،
 تَحْمِلُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف،
 تَعْتَلِفُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب،
 هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بہ جانب
 البِغَالِ وَالْحَمِيرِ،
 ب: حرف جر، التَّيْنِ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف، الشَّعِيرِ: معطوف،
 التَّيْنِ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مجرور،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَعْتَلِفُ فعل سے،
 تَعْتَلِفُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
 تَحْمِلُ... الخ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صفت،
 البِغَالِ وَالْحَمِيرِ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مضاف الیہ،
 مَثَلِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر خبر،

مَثَلُ الْأَغْنِيَاءِ الْبُخْلَاءِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
 (۱۵۳) سِتَّةٌ لَا ثَبَاتَ لَهَا : ظِلُّ الْغَمَامِ، وَخُلَّةُ الْأَشْرَارِ،
 وَالْمَالُ الْحَرَامُ، وَعِشْقُ النِّسَاءِ، وَالسُّلْطَانُ الْجَائِرُ، وَالشَّنَاءُ
 الْكَاذِبُ.

ترجمہ: ایسی چھ چیزیں جن میں کوئی پائیداری نہیں ہے یہ ہیں: باڈل کا سایہ، بڑوں کی
 دوستی، حرام مال، عورتوں کا عشق، ظالم بادشاہ اور جھوٹی تعریف۔

ترکیب:

سِتَّةٌ: موصوف، لا: لائے نفی جنس،

ثَبَاتٌ: لا کا اسم، ل: حرف جر،

ها: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، مجرور، راجع بہ جانب سِتَّةٌ،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۲)

المَثَلُ: ج: أمثال، مثل، مانند، حالت

البَخِيلُ: ج: بُخْلَاءُ، بخیل، کنجوس

البَغْلُ: ج: بَغَالٌ، أَبْغَالٌ، نَجْرٌ

الحِمَارُ: ج: حَمِيرٌ، أَحْمِرَةٌ، حُمُرٌ، گدھا

الذَّهَبُ: ج: أَذْهَابٌ، ذُهُوبٌ، سونا

إِعْتَلَفَ، يَعْتَلِفُ، إِعْتِلَافًا (افتعال) چارہ کھانا

التَّبْنُ: ج: أَتْبَانٌ، تُبُونٌ، بھوسا

الشَّعِيرُ: ج: شَعِيرَاتٌ، جو

- ل: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابت محذوف سے،
 ثابت: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لا کی خبر،
 لائے نئی جنس اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر صفت،
 ستہ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مقدم،
 ظل: مضاف، الغمام: مضاف الیہ،
 ظل: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف علیہ،
 واو: حرفِ عطف، خلۃ: مضاف، الأشرار: مضاف الیہ،
 خلۃ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف اول،
 واو: حرفِ عطف، المأل: موصوف، الحرام: صفت،
 المأل: موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف ثانی،
 واو: حرفِ عطف، عشق: مصدر مضاف، النساء: فاعل مضاف الیہ،
 عشق: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر معطوف ثالث،
 واو: حرفِ عطف، السلطان: موصوف، الجائر: صفت،
 السلطان: موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف رابع،
 واو: حرفِ عطف، الثناء: موصوف، الکاذب: صفت،
 الثناء: موصوف اپنی صفت سے مل کر معطوف خامس،
 ظل الغمام: معطوف علیہ اپنے پانچوں معطوفوں سے مل کر مبتدا مؤخر،

ظَلَّ الغَمَامِ... الخ: مبتدا مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ
(۱۵۴) أَلْف: حَرَكَةُ الإِقْبَالِ بَطِيئَةٌ، وَحَرَكَةُ الإِدْبَارِ سَرِيعَةٌ.
ترجمہ: ترقی کی رفتارست ہوتی ہے اور تنزل کی رفتار تیز ہوتی ہے۔
ترکیب:

حَرَكَةُ: مضاف، الإِقْبَالِ: مضاف الیہ،
حَرَكَةُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،
بَطِيئَةٌ: خبر،
حَرَكَةُ الإِقْبَالِ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
واو: حرف عطف، حَرَكَةُ: مضاف، الإِدْبَارِ: مضاف الیہ،
حَرَكَةُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،
سَرِيعَةٌ: خبر،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۳)

ثَبَّتْ، يَثْبُتُ، ثَبَاتًا، ثُبُوتًا (ن) ٹھہرنا، ثابت رہنا، قیام کرنا

الغَمَامَةُ: ج: غَمَائِمٌ، غَمَامٌ، بادل

الْخُلَّةُ: دوستی

الشَّرِيرُ: ج: أَشْرَارٌ، أَشْرَاءٌ، شریر، فسادی

الْمَرْأَةُ: ج: نِسَاءٌ، عورت

جَارٌ، يَجُورُ، جَوْرًا (ن) ظلم کرنا

الْجَائِرُ: ج: جَوْرَةٌ، جَارَةٌ، ظالم

الثَّنَاءُ: ج: أَثْنِيَّةٌ، تعریف، مدح

الْكَاذِبُ: ج: كَذَبٌ، جھوٹ بولنے والا

حَرَكَةُ الإِدْبَارِ: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ معطوفہ ہوا۔

ب: لِأَنَّ الْمُقْبِلَ كَالصَّاعِدِ مِرْقَاةً، وَالْمُدْبِرَ كَالْمَقْدُوفِ
مِنْ مَوْضِعٍ عَالٍ.

ترجمہ: اس لیے کہ نیک بخت سیرٹھی پر چڑھنے والے کی طرح ہے اور بد بخت بلند جگہ سے پھینکے ہوئے کی طرح ہے۔

ترکیب:

ل: حرف جر، اَنَّ: حرف مشبہ بالفعل،

الْمُقْبِلَ: معطوف علیہ، واو: حرف عطف،

الْمُدْبِرَ: معطوف،

الْمُقْبِلَ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر اَنَّ کا اسم،

ك: حرف جر، الصَّاعِدِ: صیغہ صفت، اسم فاعل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب آل بمعنی الَّذِي،

مِرْقَاةً: مفعول بہ،

الصَّاعِدِ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر شبہ جملہ ہو کر مجرور،

ك: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر معطوف علیہ،

واو: حرف عطف، ك: حرف جر،

الْمَقْدُوفِ: صیغہ صفت، اسم مفعول،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب آل

بمعنی الَّذِي،

مِنْ: حرف جر، مَوْضِعٍ: موصوف، عَالٍ: صفت،

مَوْضِعٍ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا المَقْدُوفِ صیغہ صفت سے،
 المَقْدُوفِ: صیغہ صفت اپنے نائبِ فاعل اور متعلق سے مل کر شبہِ جملہ ہو کر مجرور،
 کافِ حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر معطوف،
 كَالصَّاعِدِ مِرْقَاةً: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر اَنَّ کی خبر،
 اَنَّ: حرفِ مشبہ بالفعل اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مجرور،
 لِ: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتٌ محذوف سے،
 ثَابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر هَذَا مبتدا محذوف کی خبر،
 هَذَا: مبتدا محذوف اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ مُعَلَّلہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۴)

حَرَكَ، يَحْرُكُ، حَرَكًا، حَرَكَةٌ (ك) ہلنا

الصَّاعِدُ، ج: صَاعِدُونَ، چڑھنے والا

صَعَدَ، يَصْعَدُ، صُعُودًا (س) چڑھنا

بَطَوُ، يَبْطُو، بَطَاءً (ك) ست رفتار ہونا

البَطِيئَةُ: ج: بِطَاءً، ست رفتار

أَدْبَرَ، يَدْبِرُ، إِدْبَارًا (أفعال) گزر جانا، پشت پھیرنا

السَّرِيعُ: ج: سُرْعَانٌ، سِرَاعٌ، جلد باز

السَّرِيعَةُ: ج: سِرَاعٌ، جلد باز

أَقْبَلَ، يُقْبِلُ، إِقْبَالًا (أفعال) سامنے آنا

المِرْقَاةُ: اسم آلہ (س) ج: مَرَاقٍ، سیرٹھی، زینہ

قَذَفَ، يَقْذِفُ، قَذْفًا (ض) پھینکنا

(۱۵۵) مَنْ مَدَحَكَ بِمَا لَيْسَ فِيكَ مِنَ الْجَمِيلِ وَهُوَ رَاضٍ
عَنكَ، ذَمَّكَ بِمَا لَيْسَ فِيكَ مِنَ الْقُبْحِ وَهُوَ سَاخِطٌ عَلَيْكَ.

ترجمہ: جو شخص تیری تعریف کرے ایسی خوبی سے جو تجھ میں نہ ہو، اس حال میں کہ وہ
تجھ سے راضی ہو تو وہ تیری بُرائی کرے گا ایسی بُرائی سے جو تجھ میں نہ ہو، اس حال میں
کہ وہ تجھ سے ناراض ہو۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط، مبتدأ اول،

مَدَحَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب مَنْ،

واو: حالیہ،

هُوَ: ضمیر مرفوع منفصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدأ ثانی، راجع بہ جانب مَنْ،

رَاضٍ: صیغہ صفت اسم فاعل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

عَنْ: حرف جر، ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،

عَنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اراض صیغہ صفت سے،

رَاضٍ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

هُوَ: مبتدأ ثانی اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال،

مَدَحَ: میں ہو ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،

ك: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مفعول بہ،

ب: حرف جر، مَا: اسم موصول،

لَيْسَ: فعل ناقص، ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، لَيْسَ کا اسم، راجع بہ جانب مَا،
 فِي: حرف جر، ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،
 فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَيْسَ کی خبر،
 لَيْسَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر ذوالحال،
 مِنْ: حرف جر بیانیہ، الْجَمِيلِ: مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،
 مَا لَيْسَ فِيكَ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا مَدَحَ فعل سے،
 مَدَحَ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 دَمَّ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، ذوالحال، راجع بہ جانب مَنْ،
 واو: حالیہ،
 هُوَ: ضمیر مرفوع منفصل، برائے واحد مذکر غائب، مبتدا ثالث، راجع بہ جانب مَنْ،
 سَاخَطُ: اسم فاعل،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
 عَلِي: حرف جر، ك: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،

عَلَى: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اسَاخِطُ صیغہ صفت سے،

سَاخِطُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر خبر،

هُوَ: مبتدا ثالث اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر حال،

ذَمَّ: میں ہو ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،

كَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر حاضر مفعول بہ،

ب: حرفِ جر، مَا: اسم موصول،

لَيْسَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، لَيْسَ کا اسم، راجع بہ جانب مَا،

فِي: حرفِ جر، كَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر حاضر، مجرور،

فِي: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اَثَابَتَا محذوف سے،

ثَابَتَا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر لَيْسَ کی خبر،

لَيْسَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر ذوالحال،

مِنْ: حرفِ جر بیانیہ، الْقُبْحُ: مجرور،

مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اَثَابَتَا محذوف سے،

ثَابَتَا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،

مَا لَيْسَ فَيْكَ: ذوالحال اپنے حال سے مل کر مجرور،

ب: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اَذَمَّ فعل سے،

ذَمَّ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

مَدَحَكَ... الخ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اول اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۵۶) مَنْ قَوْمَ لِسَانِهِ زَانَ عَقْلَهُ، وَمَنْ سَدَّدَ كَلَامَهُ أَبَانَ فَضْلَهُ، وَمَنْ مَنَّ بِمَعْرُوفِهِ سَقَطَ شُكْرُهُ، وَمَنْ أُعْجِبَ بِحِلْمِهِ حَبِطَ أَجْرُهُ، وَمَنْ صَدَقَ فِي مَقَالِهِ زَادَ فِي جَمَالِهِ.

ترجمہ: جو شخص اپنی زبان درست کرے گا وہ اپنی عقل مزین کرے گا۔ اور جو شخص اپنی بات درست رکھے گا تو وہ اپنا کمال ظاہر کرے گا۔ اور جو شخص اپنی نیکی کا احسان بتائے گا تو اُس کا شکر ساقط ہو جائے گا۔ اور جو شخص اپنی بُردباری پر خوش ہوگا تو اُس کا اجر فاسد ہو جائے گا۔ اور جو شخص اپنی بات میں سچا ہوگا تو وہ اپنی خوبصورتی میں اضافہ کرے گا۔

ترکیب:

مَنْ: اسم شرط مبتدا،

قَوْمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

لِسَانٍ: مضاف،

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۵)

مَدَحٌ، يَمْدَحُ، مَدْحًا (ف) تعریف کرنا

الْجَمِيلُ: خوبصورت، ج: جُمَلَاءُ

قَبِيحٌ، يَقْبِحُ، قُبْحًا (ك) بد صورت ہونا

رَاضٍ: ج: رَاضُونَ، رُضَاءٌ، (ر، ض، و) مطمئن، خوش ہونے والا

سَخِطٌ، يَسْخِطُ، سَخَطًا (س) ناراض ہونا

- ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،
 لِسَان: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،
 قَوْم: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 زَان: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَن،
 عَقْل: مضاف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،
 زَان: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
 قَوْم لِسَان: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
 مَن: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،
 واو: حرف عطف، مَن: اسم شرط مبتدا،
 سَدَد: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَن،
 کَلَام: مضاف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ راجع بہ جانب مَن،
 کَلَام: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،
 سَدَد: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 اَبَان: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَن،
 فَضْل: مضاف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَن،

- فَضْلٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،
- أَبَانَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
- سَدَّدَ كَلَامَهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
- مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ اول،
- واو: حرف عطف، مَنْ: اسم شرط مبتدا،
- مَنْ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
- هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،
- ب: حرف جر، مَعْرُوفٍ: مضاف،
- ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،
- مَعْرُوفٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
- ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو اَمَنْ فعل سے،
- مَنْ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
- سَقَطَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
- شُكْرٌ: مضاف،
- ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،
- شُكْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،
- سَقَطَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزاء،
- مَنْ بِمَعْرُوفِهِ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،
- مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوفِ ثانی،
- واو: حرف عطف، مَنْ: اسم شرط مبتدا،
- أَعْجَبَ: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

ب: حرف جر، حَلْم: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ راجع بہ جانب مَنْ،

حَلْم: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَعْجَبَ فعل سے،

اَعْجَبَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

حَبِطَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

اَجْرُ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

اَجْرُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

حَبِطَ: فعل اپنے فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

اَعْجَبَ بِحَلْمِہ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف ثالث،

واو: حرف عطف، مَنْ: اسم شرط مبتدا،

صَدَقَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

فِي: حرف جر، مَقَالِ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

مَقَالِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا صَدَقَ فعل سے،

صَدَقَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

زَادَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَنْ،

فِي: حرف جر، جَمَالٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب مَنْ،

جَمَالٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

فِي: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو ا زَادَ فعل سے،

زَادَ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر جزا،

صَدَقَ فِي مَقَالِهِ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر خبر،

مَنْ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر معطوف راجع ہوا۔ لہ

(۱۵۷) قَالَ بَعْضُ الْمُلُوكِ لَوَزِيرِهِ: "مَا خَيْرُ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ؟

قَالَ: عَقْلٌ يَعِيشُ بِهِ، قَالَ: فَإِنْ عَدِمَهُ؟ قَالَ: فَأَدَبٌ يَتَحَلَّى

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۶)

قَوْمٌ، يُقَوْمُ، تَقْوِيْمًا (تفعیل) سیدھا کرنا

زَانَ، يَزِينُ، زَيْنًا (ض) آراستہ کرنا

سَدَدٌ، يُسَدِّدُ، تَسَدِيْدًا (تفعیل) دُرست کرنا

أَبَانَ، يُبَيِّنُ، إِبَانَةً (إفعال) (ب ي ن) واضح کرنا

أَعْجَبَ، يُعْجِبُ، إِعْجَابًا (إفعال) تعجب میں ڈالنا

أَعْجَبَ، يُعْجِبُ، إِعْجَابًا بِالشَّيْءِ: خوش ہونا

حَبِطَ، يَحْبِطُ، حَبْطًا، حُبُوطًا (س) بیکار ہونا

جَمَلٌ، يَجْمَلُ، جَمَالًا (ك) خوبصورت ہونا

بِهِ، قَالَ: فَإِنْ عَدِمَهُ؟ قَالَ: فَمَا لِيَسْتَرَهُ، قَالَ: فَإِنْ عَدِمَهُ؟
قَالَ: فَصَاعِقَةٌ تُحْرِقُهُ، وَتُرِيحُ الْبِلَادَ وَالْعِبَادَ مِنْهُ."

ترجمہ: ایک بادشاہ نے اپنے وزیر سے کہا: ”کیا چیز بہتر ہے اُن چیزوں میں جو بندے کو دی جاتی ہیں؟ وزیر نے کہا: ایسی عقل ہے جس کے ساتھ وہ زندگی گزارے، بادشاہ نے کہا: پھر اگر وہ اس کو نہ پائے تو؟ وزیر نے کہا: تو ایسا ادب ہے جس سے وہ آراستہ ہو، بادشاہ نے کہا: پس اگر وہ اس کو نہ پائے تو؟ وزیر نے کہا: تو مال ہے، تاکہ وہ اس کی پردہ پوشی کرے، بادشاہ نے کہا: اگر وہ اس کو نہ پائے تو؟ وزیر نے کہا: تو ایسی بجلی ہے جو اُس کو جلادے اور شہروں اور بندوں کو اُس سے راحت دے۔“

ترکیب:

[۱] قَالَ بَعْضُ الْمُلُوكِ... الخ:

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

بَعْضُ: مضاف، الْمُلُوكِ: مضاف الیہ،

بَعْضُ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر فاعل،

لِ: حرف جر، وَزَيْرٍ: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب بَعْضِ الْمُلُوكِ،

وَزَيْرٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

لِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا قَالَ فعل سے،

مَا: اسم استفہام مبتدا، خَيْرٌ: اسم تفضیل مضاف، مَا: اسم موصول،

يُرْزَقُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغۂ واحد مذکر غائب،

ب: حرف جر،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب ما،

العَبْدُ: نائب فاعل،

يُرْزَقُ: فعل اپنے نائب فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،

مَا: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ انشائیہ استفہام ہو کر مقولہ،

قَالَ: فعل اپنے فاعل، متعلق اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[۲] قَالَ: "عَقْلٌ يَعِيشُ بِهِ."

اس کی تقدیری عبارت: قَالَ: "خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ عَقْلٌ يَعِيشُ بِهِ"

ہے۔ (وزیر نے کہا: ان چیزوں میں بہتر جو بندے کو دی جاتی ہیں ایسی عقل ہے جس

کے ساتھ وہ زندگی گزارے)۔

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب وَزِيرٍ،

عَقْلٌ: موصوف،

يَعِيشُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْعَبْدُ،

ب: حرف جر،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب عَقْلٌ،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا يَعِيشُ فعل سے،

یَعِيشُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،
عَقْلٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر مبتدا محذوف خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ کی خبر،
خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل، مضاف، مَا: اسم موصول،
يُرْزَقُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

ب: حرف جر،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب مَا،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا يُرْزَقُ فعل سے،

الْعَبْدُ: نائب فاعل مؤخر،

يُرْزَقُ: فعل اپنے نائب فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا،

خَيْرٌ مَا... الخ: مبتدا محذوف اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر مقولہ،

قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[۳] قَالَ: "فَإِنْ عَدِمَهُ؟"

اس کی تقدیری عبارت: "إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ، فَإِنْ عَدِمَهُ، فَمَا خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ؟" ہے۔

ترجمہ: جب بات ایسی ہے تو اگر وہ اس کو نہ پائے تو کیا چیز بہتر ہے ان چیزوں میں جو بندے کو دی جاتی ہیں؟

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب بَعْضُ الْمَلُوكِ،

فَ: فصیحیہ، اِذَا: اسم ظرف متضمن معنی شرط،
 گَانَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 الأَمْرُ: گَانَ کا اسم، كَ: حرف جر، ذَلِكَ: مجرور،
 كَ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر گَانَ کی خبر،
 گَانَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرطِ اوّل،
 فَ: حرف جزاء، اِنْ: حرف شرط،
 عَدِمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب العَبْدُ،
 هُ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب عَقْلُ،
 عَدِمَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرطِ ثانی،
 فَ: حرف جزاء، مَا: اسم استفہام مبتدا،
 خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل، مضاف، مَا: اسم موصول،
 يُرْزَقُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 بِ: حرف جر،
 هُ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب مَا،
 بِ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا يُرْزَقُ فعل سے،
 العَبْدُ: نائب فاعل مؤخر،
 يُرْزَقُ: فعل اپنے نائب فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،
 مَا: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ انشائیہ استفہام ہو کر شرط ثانی کی جزاء،
 فَإِنْ عَدِمَهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ کی جزاء،
 إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر مقولہ،
 قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[۴] قَالَ: "فَأَدَبُ يَتَحَلَّى بِهِ."

اس کی تقدیر: قَالَ: "إِنْ عَدِمَهُ فَخَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ أَدَبٌ يَتَحَلَّى بِهِ."
 ہے۔ (وزیر نے کہا: اگر وہ اس کو نہ پائے تو ان چیزوں میں بہتر جو بندے کو دی جاتی
 ہیں ایسا ادب ہے جس سے وہ آراستہ ہو)۔

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الوَازِيءِ،
 فَا: حرف جزاء، إِنْ: حرف شرط،

عَدِمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْعَبْدِ،
 هُ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب عَقْلٍ،

عَدِمَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،
 فَا: حرف جزاء، خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل، مضاف، مَا: اسم موصول،
 يُرْزَقُ: فعل مضارع مجهول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

ب: حرف جر،

هُ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب مَا،

ب: حرفِ جرائنِ مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہو ایزرُزُقُ فعل سے،

العَبْدُ: نائبِ فاعل مؤخر،

يُرزُقُ: فعل اپنے نائبِ فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،

مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مضاف الیہ،

خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مبتدا، اَدَبٌ: موصوف،

يَتَحَلَّى: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب العَبْدُ،

ب: حرفِ جر،

ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب اَدَبٌ،

ب: حرفِ جرائنِ مجرور سے مل کر متعلق ہو ایتَحَلَّى فعل سے،

يَتَحَلَّى: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،

اَدَبٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،

خَيْرٌ مَا يُرزُقُ... الخ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جزاء،

اِنْ عَدِمَهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر مقولہ،

قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[ه] قَالَ: "فَاِنْ عَدِمَهُ؟"

اس کی تقدیری عبارت: "اِذَا كَانَ الْاَمْرُ كَذَلِكَ، فَاِنْ عَدِمَهُ، فَمَا خَيْرٌ مَا

يُرزُقُ بِهِ الْعَبْدُ؟" ہے۔

(بادشاہ نے کہا: جب بات ایسی ہے تو اگر وہ اس کو نہ پائے تو کیا چیز بہتر

ہے اُن چیزوں میں جو بندے کو دی جاتی ہیں؟)

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب بَعْضُ الْمَلُوكِ،
 إِذَا: اسم ظرف متضمن معنی شرط،
 كَانَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 الْأَمْرُ: گان کا اسم، ك: حرف جر، ذَلِكَ: مجرور،
 ك: حرف جراپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر گان کی خبر،
 كَانَ: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرطِ اوّل،
 فَ: حرف جزاء، إِنْ: حرف شرط،
 عَدِمَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الْعَبْدُ،
 ه: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب أَدَبٌ،
 عَدِمَ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرطِ ثانی،
 فَ: حرف جزاء، مَا: اسم استفہام مبتداء،
 خَيْرٌ: صیغہ صفت، اسم تفضیل، مضاف، مَا: اسم موصول،
 يُرْزَقُ: فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 ب: حرف جر،
 ه: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب مَا،
 ب: حرف جراپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم ہوا يُرْزَقُ فعل سے،
 الْعَبْدُ: نائب فاعل مؤخر،

يُرْزَقُ: فعل اپنے نائب فاعل مؤخر اور متعلق مقدم سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَا: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مضاف الیہ،
 خَيْرٌ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر خبر،
 مَا: مبتدأ اپنی خبر سے مل کر جملہ انشائیہ استفہام ہو کر شرط ثانی کی جزاء،
 اِنْ عَدِمَهُ: شرط ثانی اپنی جزاء سے مل کر شرط اول کی جزاء،
 اِذَا كَانَ الْاَمْرُ كَذَلِكَ: شرط اول اپنی جزاء سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر مقولہ،
 قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[۶] قَالَ: "فَمَا لِيَسْتُرَهُ."

اس کی تقدیر: قَالَ: "اِنْ عَدِمَهُ فَخَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِه الْعَبْدُ مَا لِيَسْتُرَهُ."
 ہے۔ (وزیر نے کہا: اگر وہ اس کو نہ پائے تو ان چیزوں میں بہتر جو بندے کو دی جاتی
 ہیں مال ہے، تاکہ وہ اُس کی پردہ پوشی کرے)۔

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الوزیر،
 اِنْ عَدِمَهُ: شرط، ف: حرف جزاء،
 خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِه الْعَبْدُ: مبتدأ، مَا لِيَسْتُرَهُ: موصوف، لِيَسْتُرَهُ: حرف جر، لام كِي،
 يَسْتُرُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَا لِيَسْتُرَهُ،
 هُوَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب الْعَبْدُ،
 يَسْتُرُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر اَنْ مَقْدَرَهُ كاصله،
 اَنْ: مَقْدَرَهُ اپنے صلہ سے مل کر مجرور،

ل: حرفِ جرا اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثابِتٌ محذوف سے،
ثابِتٌ: محذوف اپنے متعلق سے مل کر صفت،
مَالٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،

فَخَيْرٌ مَا... الخ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جزاء،
إِنْ عَدِمَهُ: شرط اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر مقولہ،
قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[۷] قَالَ: "فَإِنْ عَدِمَهُ؟"

اس کی تقدیری عبارت: "إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ، فَإِنْ عَدِمَهُ، فَمَا خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ؟" ہے۔

(بادشاہ نے کہا: جب بات ایسی ہے تو اگر وہ اس کو نہ پائے تو کیا چیز بہتر ہے ان چیزوں میں جو بندے کو دی جاتی ہیں؟)

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،
هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب بَعْضِ الْمُلُوكِ،
إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ: شرطِ اوّل، ف: حرفِ جزاء،
إِنْ عَدِمَهُ: شرطِ ثانی، ف: حرفِ جزاء،
مَا خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ: شرطِ ثانی کی جزاء،
إِنْ عَدِمَهُ: شرطِ ثانی اپنی جزا سے مل کر شرطِ اوّل کی جزاء،
إِذَا كَانَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ: شرطِ اوّل اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر مقولہ،
قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔

[۸] قَالَ: "فَصَاعِقَةٌ تُحْرِقُهُ، وَتُرِيحُ الْبِلَادَ وَالْعِبَادَ مِنْهُ."

اس کی تقدیر: قَالَ: "إِنَّ عَدِمَهُ فَخَيْرٌ مَّا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ صَاعِقَةٌ تُحْرِقُهُ، وَتُرِيحُ الْبِلَادَ وَالْعِبَادَ مِنْهُ." ہے۔ (وزیر نے کہا: اگر وہ اس کو نہ پائے تو اُن چیزوں میں بہتر جو بندے کو دی جاتی ہیں ایسی بجلی ہے جو اُس کو جلادے اور شہروں اور بندوں کو اُس سے راحت دے۔)

قَالَ: فعل ماضی معروف مثبت، صیغۃ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب الوَزِيرِ،

إِنَّ عَدِمَهُ: شرطِ اوّل، ف: حرفِ جزاء،

خَيْرٌ مَّا يُرْزَقُ بِهِ الْعَبْدُ: مبتدأ، صَاعِقَةٌ: موصوف،

تُحْرِقُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغۃ واحد مؤنث غائب،

هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بجانب صَاعِقَةٌ،

هُوَ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب الْعَبْدِ،

تُحْرِقُ: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف،

تُرِيحُ: فعل مضارع معروف مثبت، صیغۃ واحد مؤنث غائب،

هِيَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مؤنث غائب، فاعل، راجع بجانب صَاعِقَةٌ،

الْبِلَادَ: معطوف علیہ، واو: حرفِ عطف، الْعِبَادَ: معطوف،

الْبِلَادَ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر مفعول بہ، مِنْ: حرفِ جر،

هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب الْعَبْدِ،

مِنْ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا تَرْيِخُ فعل سے،
 تَرْيِخُ: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر معطوف،
 تُحْرِقُهُ: معطوف علیہ اپنے معطوف سے مل کر صفت،
 صَاعِقَةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر،
 خَيْرٌ مَا يُرْزَقُ... الخ: مبتدا اپنی خبر سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہو کر جزا،
 اِنْ عَدَمَهُ: شرطِ اول اپنی جزا سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر مقولہ،
 قَالَ: فعل اپنے فاعل اور مقولہ سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہوا۔ لہ

(۱۵۸) ثَمَانِيَّةٌ إِذَا أَهِنُوا فَلَا يَلُومُوا إِلَّا أَنْفُسَهُمْ : الْآتِي

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۷)

الْوَزِيرُ: ج: وُزَرَاءُ، أَوْزَارُ، اُمُورِ سُلْطَنٍ مِثْلُ بَادِشَاهِ كَا مَعِينٍ وَمُدَدِ گَارِ

رَزَقَ، يَرْزُقُ، رَزَقًا (ن) روزی پہنچانا

عَاشَ، يَعْيشُ، عَيْشًا، عَيْشَةً (ض) زندہ رہنا

عَدِمَ، يَعْذِمُ، عَدَمًا، عَدَمًا (س) کم ہونا، نہ ہونا

تَحَلَّى، يَتَحَلَّى، تَحَلَّى (تفعل) آراستہ ہونا

سَتَرَ، يَسْتَرُ، سِتْرًا، سِتْرًا (ن، ض) چھپانا

الصَّاعِقَةُ: ج: صَوَاعِقُ، بجلي

أَحْرَقَ، يُحْرِقُ، إِحْرَاقًا (إفعال) جلانا

أَرَّاحَ، يُرِيحُ، إِرَاحَةً (إفعال) آرام پہنچانا

الْبَلَدَةُ، ج: بِلَادٌ، بُلْدَانٌ، شہر

مَائِدَةً لَمْ يُدْعَ إِلَيْهَا، وَالْمُتَأَمِّرُ عَلَى صَاحِبِ الْبَيْتِ فِي بَيْتِهِ،
وَالدَّخِلُ بَيْنَ اثْنَيْنِ فِي حَدِيثٍ لَمْ يُدْخِلَهُ فِيهِ، وَالْمُسْتَخْفُ
بِالسُّلْطَانِ، وَالْجَالِسُ فِي مَجْلِسٍ لَيْسَ لَهُ بِأَهْلٍ، وَالْمُقْبِلُ
بِحَدِيثِهِ عَلَى مَنْ لَا يَسْمَعُهُ، وَطَالِبُ الْخَيْرِ مِنْ أَعْدَائِهِ،
وَرَاجِي الْفَضْلِ مِنْ عِنْدِ اللَّئَامِ.

ترجمہ: ایسے آٹھ شخص کہ جب ان کی اہانت کی جائے تو چاہیے کہ وہ اپنے آپ ہی کو
ملامت کریں یہ ہیں: (۱) ایسے دسترخوان پر آنے والا جس پر اُسے نہ بلایا گیا ہو۔
(۲) صاحب خانہ پر اس کے گھر میں حکم چلانے والا۔ (۳) دو شخصوں کے درمیان ایسی
بات میں داخل ہونے والا جس میں ان دونوں نے اُسے داخل نہ کیا ہو۔ (۴) بادشاہ کو
ہلکا سمجھنے والا۔ (۵) ایسی مجلس میں بیٹھنے والا جس کا وہ اہل نہ ہو۔ (۶) اپنی بات کے
ذریعے متوجہ ہونے والا اُس شخص کی طرف جو اُسے نہ سُنے۔ (۷) اپنے دشمن سے
بھلائی کا طالب۔ (۸) کمینوں کے پاس سے مہربانی کی اُمید رکھنے والا۔

ترکیب:

ثَمَانِيَةٌ: موصوف، إِذَا: اسم ظرف، متضمن معنی شرط،

أَهِينُوا: فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب ثَمَانِيَةٌ،

أَهِينُوا: فعل اپنے نائب فاعل سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر شرط،

ف: حرف جزاء، لَا يَلُومُوا: فعل نہی معروف، صیغہ جمع مذکر غائب،

واو: ضمیر بارز مرفوع متصل، برائے جمع مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب ثَمَانِيَّةٌ،
إِلَّا: حرف استثناء لغو، أَنْفُسَ: مضاف،

هُم: ضمیر مجرور متصل، برائے جمع مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب ثَمَانِيَّةٌ،
أَنْفُسَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعول بہ،

لَا يَلُومُوا: فعل اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر جملہ انشائیہ نہیں ہو کر جزاء،

إِذَا أَهِنُوا: شرط اپنی جزاء سے مل کر جملہ شرطیہ ہو کر صفت،

ثَمَانِيَّةٌ: موصوف اپنی صفت سے مل کر خبر مقدم،

الْأُتَى: صیغہ صفت، اسم فاعل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب آلِ بِمَعْنَى الَّذِي،
مَائِدَةً: موصوف،

لَمْ يُدْعَ: فعل مضارع مجہول، منفی بہ لم، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، نائب فاعل، راجع بہ جانب الْأُتَى،
إِلَى: حرف جر،

هَا: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مؤنث غائب، راجع بہ جانب مَائِدَةً،

إِلَى: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہو الَمْ يُدْعَ فعل سے،

لَمْ يُدْعَ: فعل اپنے نائب فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،

مَائِدَةً: موصوف اپنی صفت سے مل کر مفعول بہ،

الْأُتَى: صیغہ صفت اپنے فاعل اور مفعول بہ سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوف علیہ،

واو: حرفِ عطف، المتَّامُّ: صیغہٴ صفت اسمِ فاعل،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل برائے واحد مذکر غائب ذوالحال راجع بہ جانب آل بمعنی الَّذِي،
 عَلِيٌّ: حرفِ جر، صَاحِبٍ: مضاف، البَيْتِ: مضاف الیہ،
 صَاحِبٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 عَلِيٌّ: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا المتَّامُّ صیغہٴ صفت سے،
 فِي: حرفِ جر، بَيْتٍ: مضاف،
 هُوَ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب صَاحِبٍ،
 بَيْتٍ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 فِي: حرفِ جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا ثَابِتًا محذوف سے،
 ثَابِتًا: محذوف اپنے متعلق سے مل کر حال،
 المتَّامُّ: میں هُوَ ضمیر ذوالحال اپنے حال سے مل کر فاعل،
 المتَّامُّ: صیغہٴ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوفِ اوّل،
 واو: حرفِ عطف، الدَّاخِلُ: صیغہٴ صفت اسمِ فاعل،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب آل بمعنی الَّذِي،
 بَيْنَ: مضاف، اثْنَيْنِ: مضاف الیہ،
 بَيْنَ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مفعولِ فیہ،
 فِي: حرفِ جر، حَدِيثٍ: موصوف،
 لَمْ يُدْخِلَا: فعل مضارع معروف، منفی بہ لم، صیغہٴ تشنیہ مذکر غائب،

- الف: ضمیر مرفوع متصل، برائے تشبیہ مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانبِ اثنین،
 ہ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانبِ الداخل،
 فی: حرف جر،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانبِ حدیث،
 فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا اَمَّ یُدْخِلَا فعل سے،
 لَمْ یُدْخِلَا: فعل اپنے فاعل، مفعول بہ اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،
 حدیث: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،
 فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الدَّاخلُ صیغہ صفت سے،
 الدَّاخلُ: صیغہ صفت اپنے فاعل، مفعول فیہ اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوف ثانی،
 واو: حرف عطف، المُسْتَخِفُّ: صیغہ صفت، اسم فاعل،
 ہو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانبِ آلِ بِمَعْنَى الَّذِي،
 ب: حرف جر، السُّلْطَانِ: مجرور،
 ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا المُسْتَخِفُّ صیغہ صفت سے،
 المُسْتَخِفُّ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوف ثالث،
 واو: حرف عطف، الجَالِسُ: صیغہ صفت، اسم فاعل،
 ہو: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانبِ آلِ بِمَعْنَى الَّذِي،
 فی: حرف جر، مَجْلِسٍ: موصوف،
 لَیْسَ: فعل ناقص ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب لیس کا اسم، راجع بہ جانب الجالس،
ل: حرف جر،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مجرور، راجع بہ جانب مجلس،
ل: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق مقدم اہل صیغہ صفت مؤول بہ لائق سے،
ب: حرف جر زائد، اہل: صیغہ صفت، مؤول بہ لائق،
اہل: صیغہ صفت اپنے متعلق مقدم سے مل کر لیس کی خبر، لفظاً مجرور، محلاً منصوب،
لیس: فعل ناقص اپنے اسم و خبر سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صفت،
مجلس: موصوف اپنی صفت سے مل کر مجرور،

فی: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا الجالس صیغہ صفت سے،
الجالس: صیغہ صفت اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوف رابع،
واو: حرف عطف، المقبل: صیغہ صفت، اسم فاعل،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب آل بمعنی الذی،
ب: حرف جر، حدیث: مضاف،

ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب المقبل،
حدیث: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،

ب: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق اول ہوا المقبل صیغہ صفت سے،
علی: حرف جر، من: اسم موصول،

لا یسمع: فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب،

هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب مَن،
 ہ: ضمیر منصوب متصل، برائے واحد مذکر غائب، مفعول بہ، راجع بہ جانب حَدِيثِ،
 لَا يَسْمَعُ: فعل اپنے فاعل اور متعلق سے مل کر جملہ فعلیہ خبریہ ہو کر صلہ،
 مَن: اسم موصول اپنے صلہ سے مل کر مجرور،
 عَلِيٌّ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ثانی ہوا الْمُقْبِلُ صیغہ صفت سے،
 الْمُقْبِلُ: صیغہ صفت اپنے فاعل اور دونوں متعلقوں سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوفِ خامس،
 واو: حرف عطف، طَالِبٌ: صیغہ صفت، اسم فاعل، مضاف،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب رَجُلٌ محذوف،
 الْخَيْرِ: مفعول بہ، مضاف الیہ، مَن: حرف جر، أَعْدَاءِ: مضاف،
 ہ: ضمیر مجرور متصل، برائے واحد مذکر غائب، مضاف الیہ، راجع بہ جانب طَالِبٌ،
 أَعْدَاءِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِّن: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا طَالِبٌ صیغہ صفت سے،
 طَالِبٌ: صیغہ صفت اپنے فاعل، مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر
 معطوفِ سادس،

واو: حرف عطف، رَاجِيٌّ: صیغہ صفت، اسم فاعل، مضاف،
 هُوَ: ضمیر مستتر مرفوع متصل، برائے واحد مذکر غائب، فاعل، راجع بہ جانب رَجُلٌ محذوف،
 الْفَضْلِ: مفعول بہ، مضاف الیہ، مَن: حرف جر، عِنْدِ: مضاف،

اللَّثَامِ: مضاف الیہ، عِنْدِ: مضاف اپنے مضاف الیہ سے مل کر مجرور،
 مِنْ: حرف جر اپنے مجرور سے مل کر متعلق ہوا رَاجِحِي صیغہ صفت سے،
 رَاجِحِي: صیغہ صفت اپنے فاعل، مضاف الیہ اور متعلق سے مل کر شبہ جملہ ہو کر معطوفِ سابع،
 الْآتِي مَائِدَةً... الخ: مبتدا مؤخر اپنی خبر مقدم سے مل کر جملہ اسمیہ خبریہ ہوا۔ لہ

لہ لغات جملہ نمبر: (۱۵۸)

شَآئِنَةٌ: آٹھ

لَامٌ، يَلُومُ، لَوْمًا، مَلَامًا (ن) ملامت کرنا

المَائِدَةُ: ج: مَائِدَاتٌ، مَوَائِدُ، دسترخوان جس پر کھانا ہو

بَيْنَ: اسم ظرف، درمیان

الحَدِيثُ: ج: أَحَادِيثُ، حُدُثَانٌ، بات، گفتگو

اسْتَخَفَّ، يَسْتَخِفُّ، اسْتِخْفَافًا (استفعال) ہلکا سمجھنا، معمولی سمجھنا

الْجَالِسُ: ج: جُلُوسٌ، جُلَاسٌ، بیٹھنے والا

الْأَهْلُ: ج: أَهْلُونَ، أَهَالٍ، کنبہ، رشتے دار

الْفَضْلُ: ج: فُضُولٌ، احسان

اللَّيْمُ: ج: لَيْثَامٌ، لُومَاءٌ، کینہ، بخیل

الرَّاجِحِي: اسم فاعل (ن) ج: رَاجُونَ، اُمید رکھنے والا

رَجَا، يَرْجُو، رَجَاءٌ، رَجَوًا، رَجَاءَةٌ (ن) اُمید رکھنا

الدَّخِلُ: ج: دَوَاخِلُ، اندر آنے والا

الْمُتَأَمِّرُ: اسم فاعل (تفعل) امیر بن جانا

ضمیمہ

در تعلیلاتِ کلماتِ معللہ واردہ در مفید الطالبین

جملہ نمبر: (۱) مُصَلِّيًا: در اصل مُصَلَّوَاتُھَا، بدلیل صَلَوَاتُ، بروزنِ مُعَلَّمًا، اسمِ فاعلِ از بابِ تفعیل، لامِ کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھے سے زائد واقع ہوا، اس سے پہلے واو ساکن اور ضمہ نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، مُصَلِّيًا ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۲) (۱) الْمُسَمَّاءُ: مُسَمَّاءُ در اصل مُسَمَّوَةٌ تھَا، بدلیل سَمَاءُ، یَسْمُو، سُمُوًا، بروزنِ مُعَلَّمَةٌ، اسمِ مفعولِ از بابِ تفعیل، لامِ کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھے سے زائد واقع ہوا، اس سے پہلے واو ساکن اور ضمہ نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، مُسَمَّیَّةٌ ہو گیا، اب یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، مُسَمَّاءُ ہو گیا۔

دوسری تعلیل: مُسَمَّاءُ: در اصل مُسَمَّوَةٌ تھَا، بدلیل سَمَاءُ، یَسْمُو، سُمُوًا، بروزنِ مُعَلَّمَةٌ، اسمِ مفعولِ از بابِ تفعیل، واو متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے واو کو الف سے بدل دیا، مُسَمَّاءُ ہو گیا۔

(۲) مُفِئِدٌ: در اصل مُفِوِدٌ تھَا، بدلیل فَاذٌ، یَفِوِدُ، فَوْدًا، اسمِ فاعلِ از بابِ افعال، واو متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے واو کی حرکت کسرہ نقل کر کے ما قبل فاء کو دی، مُفِوِدٌ ہوا، اب واو ساکن غیر مدغم کسرہ کے بعد واقع ہوا، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، مُفِئِدٌ ہو گیا۔

دوسری تعلیل: مُفِيدٌ در اصل مُفِيدٌ تھَا، بدلیل فَاَدَ، يَفِيْدُ، فَيَدَا، اسم فاعل از بابِ افعال، ياء متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے ياء کی حرکت کسرہ نقل کر کے ما قبل فاء کو دی، مُفِيدٌ ہو گیا۔

(۳) البَابِيْنَ: البَابُ کا تشبیہ ہے، بَابٌ در اصل يَوْبٌ تھَا، بدلیل اَبْوَابٌ، واو متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے واو کو الف سے بدل دیا، بَابٌ ہو گیا۔
جملہ نمبر: (۳) (۱) الأَوَّلُ: أَوَّلٌ در اصل أَوَّلٌ تھَا، بروزنِ أَفْعَلُ، حروفِ اصلی و، و، ل ہیں، دو حروف (دو واو) ایک جنس کے جمع ہوئے، پہلا ساکن اور دوسرا متحرک ہے، اس لیے پہلے کا دوسرے میں ادغام کر دیا۔

(۲) الثَّانِي: در اصل الثَّانِي تھَا، بدلیل ثَنِي، يَثْنِي، ثَنِيًا، بروزنِ الفَاعِلِ، اسم فاعل از بابِ ضرب، ياء مضموم اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے ياء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، الثَّانِي ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۴) المُبْتَدِيْنَ: مُبْتَدِيْنَ در اصل مُبْتَدِيْنَ تھَا، بروزنِ مُجْتَنِبِيْنَ، اسم فاعل جمع مذکر بحالت نصب و جراز بابِ افتعال، ہمزہ متحرکہ کسرہ کے بعد واقع ہے، اس لیے اس کو ياء سے بدل دیا، مُبْتَدِيْنَ ہوا، اب ياء مکسور اور اس کا ما قبل مکسور ہے، اس لیے ياء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، اب دو ساکن یعنی دو ياء جمع ہوئیں، پہلی کو گرا دیا، مُبْتَدِيْنَ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۶) نَاسِي: در اصل نَاسِي تھَا، بروزنِ فَاعِلٌ، اسم فاعل از بابِ سَمِعَ، ياء مضموم اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے ياء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، اب دو ساکن (ياء اور تنوين) جمع ہوئے، پہلے ساکن ياء کو گرا دیا، نَاسِي ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۷) اَفَّةٌ: دراصل اَوْفَةٌ تھا، بروزنِ فَعَلَّةٌ، بدلیلِ آفَ، يُوُوفُ، اَوْفًا، واو متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے واو کو الف سے بدل دیا، اَفَّةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۸) الْأَحْيَاءُ: أَحْيَاءٌ دراصل أَحْيَائِيٌّ تھا، بدلیلِ حَيِيَ يَحْيِي حَيَاءً، بروزنِ أَفْعَالٌ، ياء الف زائد کے بعد طرف میں واقع ہوئی، اس لیے یاء کو ہمزہ سے بدل دیا، أَحْيَاءٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۹) أَعْدَاءٌ: دراصل أَعْدَاؤُ تھا، بدلیلِ عَدَا، يَعْدُو، عُدْوَانًا، بروزنِ أَفْعَالٌ، واو الف زائد کے بعد طرف میں واقع ہوا، اس لیے واو کو ہمزہ سے بدل دیا، أَعْدَاءٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۰) (۱) تَكْفِيٌّ: دراصل تَكْفِيٌّ تھا، بروزنِ تَضْرِبُ، فعل مضارع معروف، صيغَةُ واحد مؤنث غائب، ياء مضموم اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، تَكْفِيٌّ ہو گیا۔

(۲) الإِشَارَةُ: إِشَارَةٌ دراصل إِشَوَارَةٌ تھا، بدلیلِ شَارَ، يَشُورُ، مصدر از بابِ افعال، بروزنِ إِفْعَالٌ، واو متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے واو کی حرکت نقل کر کے ما قبل کو دی، اب چون کہ واو اصل میں متحرک تھا اور اس کا ما قبل مفتوح ہے، اس لیے واو کو الف سے بدل دیا، اب دو ساکن (دو الف) جمع ہوئے، اس لیے ایک الف کو گرا دیا اور اس کے عوض میں آخر میں تاء بڑھادی، إِشَارَةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۲) تَمَّ: دراصل تَمَّ تھا، فعل ماضی معروف، صيغَةُ واحد مذکر غائب، بروزنِ ضَرَبَ، ایک جنس کے دو حرف متحرک (دو میم) جمع ہوئے اور پہلے حرف کا ما قبل متحرک ہے، اس لیے پہلے حرف میم کو ساکن کر کے دوسرے حرف میم میں ادغام کر دیا، تَمَّ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۵) الرَّاحَةُ: رَاحَةٌ در اصل رَوَّحَةٌ تھا، بدلیل رَاحَ، يَرُوحُ، رَوْحًا، بروزنِ فَعَلَةٌ، واو متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے واو کو الف سے بدل دیا، رَاحَةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۷) خَيْرٌ: در اصل أَخَيْرٌ تھا، اسم تفضیل واحد مذکر بروزنِ أَفْعَلٌ، خلاف قیاس تخفیفاً ہمزہ کو حذف کیا گیا اور عین کلمہ کی حرکت نقل کر کے ما قبل فاء کلمہ کو وی، خَيْرٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۸) يَرْضَى: در اصل يَرْضَوُتُ تھا، بروزنِ يَفْعَلُ، بدلیل رِضْوَانٌ مصدر، فعل مضارع معروف از بابِ سَمِعَ، صِيغَةُ وَاحِدٍ مَذْكَرٍ غَائِبٍ، لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھا واقع ہوا، اس سے پہلے واو ساکن اور ضمہ نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، يَرْضَى ہو گیا، اب یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، يَرْضَى ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۲۳) (۱) تُعْمِي: در اصل تُعْمِيُّ تھا، فعل مضارع معروف از بابِ افعال، صِيغَةُ وَاحِدٍ مَوْثُ غَائِبٍ، بروزنِ تُكْرِمُ، ياء مضموم اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، تُعْمِيُّ ہو گیا۔

(۲) البصائرُ: بصائرُ در اصل بصائرُ تھا، بصيرةُ کی جمع، الف مفاعل کے بعد یاء زائدہ واقع ہوئی، اس لیے یاء کو ہمزہ سے بدل دیا، بصائرُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۲۴) سَجِيَّةٌ: در اصل سَجِيوَةٌ تھا، بدلیل سَجَا، يَسْجُو، سُجُوًا، غیر مبدل واو اور یاء جمع ہوئے اور ان میں پہلا (یاء) ساکن ہے، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا اور یاء کا یاء میں ادغام کر دیا، سَجِيَّةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۲۶) یَقِيسُ: دراصل یَقِيسُ تھا، فعل مضارع معروف صیغہ واحد مذکر غائب از باب ضرب، بروزن یَضْرِبُ، یاء متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے یاء کی حرکت نقل کر کے ما قبل (قاف) کو دی، یَقِيسُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۲۷) يَمِيْلُ: دراصل يَمِيْلُ تھا، اس میں بعینہ یَقِيسُ (جملہ نمبر: ۲۶) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۲۸) وَفَى: دراصل وَفَى تھا، فعل ماضی معروف صیغہ واحد مذکر غائب، از باب ضرب، بروزن ضَرَبَ، یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، وَفَى ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۲۹) تَزِيْدُ: دراصل تَزِيْدُ تھا، صیغہ واحد مؤنث غائب از باب ضرب، اس میں یَقِيسُ (جملہ نمبر: ۲۶) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۳۰) (۱) الدُّنْيَا: دُنْيَا دراصل دُنُوَاتُھا، بدلیل دَنَا، يَدْنُو، دُنُوًا، اسم تفضیل واحد مؤنث، بروزن فُعَلِي، فُعَلِي بالضم کے لام کلمہ کا واو اسم تفضیل میں واقع ہوا، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، دُنْيَا ہو گیا، مگر قُضُوِي اس سے مستثنیٰ ہے۔

(الصرف الہادی: ۲/۵۵)

(۲) الوَسَائِلُ: وَسَائِلُ دراصل وَسَائِلُ تھا، وَسَيْلَةٌ کی جمع، اس میں بَصَائِرُ (جملہ نمبر: ۲۳) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔ اسی طرح الْفَضَائِلُ کی تعلیل ہے۔

جملہ نمبر: (۳۴) يُنَجِّي: دراصل يُنَجِّي تھا، بدلیل نَجَا، يَنْجُو نَجَاةً، فعل مضارع معروف، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افعال، بروزن يُكْرِمُ، لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب وہ چوتھا واقع ہوا، اس سے پہلے ضمہ اور واو ساکن نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء

سے بدل دیا، یُنَجِّيْ ہوا، اب یاء مضمومہ اور ما قبل مکسورہ ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، یُنَجِّيْ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۳۶) فَاتَ: دراصل فَوْتٌ تھا، بدلیل فَاتَ، يَفُوْتُ، فَوْتًا، اس میں اَفَّةٌ (جملہ نمبر: ۷) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۳۷) (۱) الْحَيَاءُ: حَيَاءٌ دراصل حَيَايٌ تھا، بدلیل حَيِي، يَحْيِي، اس میں أَحْيَاءٌ (جملہ نمبر: ۸) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۲) شِثَّتَ: دراصل شَيْثَتٌ تھا، ماضی معروف صیغہ واحد مذکر حاضر، بروزن سَمِعْتَ، یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، اب دو ساکن (الف اور ہمزہ) جمع ہوئے، اس لیے ساکن اول الف کو گرا دیا، شِثَّتَ ہو گیا، کلمہ یائی ہونے کی وجہ سے یاء سے پہلے والے فتح کو کسرہ سے بدل دیا، شِثَّتَ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۳۸) الْحَيَاةُ: حَيَاةٌ دراصل حَيِيَّةٌ تھا، بدلیل حَيِي يَحْيِي، بروزن فَعَلَةٌ، یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، حَيَاةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۴۱) الْبَلَاءُ: بَلَاءٌ دراصل بَلَاوٌ تھا، بدلیل بَلَا يَبْلُو، بروزن فَعَالٌ، اس میں أَعْدَاءُ (جملہ نمبر: ۹) کے مانند تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۴۲) قَلَّ: دراصل قَلَّلَ تھا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، بروزن ضَرَبَ، اس میں قَمَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۴۶) ب، يَكُونُ: دراصل يَكُونُ تھا، فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، بروزن يَنْصُرُ، واو متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے واو کی

حرکت نقل کر کے ماقبل کودی، یَکُونُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۴۷) الْمَالُ: مَالٌ دراصل مَوَّلٌ تھا، بدلیل اُمُوَالٌ وَتَمَوَّلَ، بروزنِ فَعَلٌ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۴۹) لَا يَزَالُ دراصل لَا يَزِيلُ تھا، بدلیل زَالَ، يَزَالُ، زَيْلًا، مضارع معروف منفی، بروزنِ لَا يَسْمَعُ، ياء متحرک اور ماقبل ساکن ہے، اس لیے یاء کی حرکت نقل کر کے ماقبل کودی، اب یاء اصلاً متحرک تھی اور اس کا ماقبل فی الحال مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، لَا يَزَالُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۵۱) (۱) الْجَارُ: جَارٌ دراصل جَوْرٌ تھا، بدلیل جَوَّارٌ، بروزنِ فَعَلٌ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) الدَّارُ: دَارٌ دراصل دَوْرٌ تھا، بدلیل اَدْوَرٌ وَدَارٌ يَدْوَرُ، بروزنِ فَعَلٌ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۵۳) اَثَرَكَ: اَثَرٌ دراصل اءَثَرَ تھا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، از باب افعال، مہموز الفاء، دو ہمزہ جمع ہوئے، پہلا متحرک اور دوسرا ساکن ہے، اس لیے دوسرے ہمزہ کو ماقبل کی حرکت کے مطابق حرفِ علت الف سے وجوباً بدل دیا، اَثَرَ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۵۶) السَّخَاءُ: سَخَاءٌ دراصل سَخَاوٌ تھا، بدلیل سَخَا، يَسْخُو، بروزنِ فَعَالٌ مصدر، اس میں اَعْدَاءُ (جملہ نمبر: ۹) کے مانند تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۵۸) الدَّالُّ: دَالٌ دراصل دَالِلٌ تھا، اسم فاعل واحد مذکر، بروزنِ فَاعِلٌ، دو حرف (دو لام) ایک جنس کے جمع ہوئے، دونوں متحرک ہیں اور ان کا ماقبل حرفِ مد ہے،

اس لیے پہلے حرف کو بلا نقل حرکت ساکن کر کے دوسرے میں ادغام کر دیا، دَالُّ ہو گیا۔
جملہ نمبر: (۵۹) المَعَانِي: در اصل مَعَانِي تھ، بروزنِ مَفَاعِل، اس میں تُعْمِي
 (جملہ نمبر: ۲۳) کی طرح تَعْلِيل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۶۰) (۱) تَدِينُ: در اصل تَدِينُ تھ، فعل مضارع معروف مثبت،
 صیغہ واحد مذکر حاضر، بروزنِ تَضْرِبُ، اس میں يَقِيسُ (جملہ نمبر: ۲۶) کی طرح تَعْلِيل
 ہوئی ہے۔

(۲) تُدَانُ: در اصل تُدِينُ تھ، فعل مضارع مجہول مثبت، صیغہ واحد مذکر
 حاضر، بروزنِ تَضْرِبُ، اس میں لَا يَزَالُ (جملہ نمبر: ۴۹) کی طرح تَعْلِيل ہوئی ہے۔
جملہ نمبر: (۶۳) جَدَّ: در اصل جَدَدَتْھ، اس میں تَمَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تَعْلِيل
 ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۶۵) سَيِّدُ: در اصل سَيَوَّدَتْھ، بدلیل سَادَ يَسُوْدُ، بروزنِ فَعِيْلُ، اس
 میں سَجِيَّةُ (جملہ نمبر: ۲۴) کی طرح تَعْلِيل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۶۹) مَخَافَةٌ: در اصل مَخَوَفَةٌ تھ، بدلیل خَافَ، يَخَافُ، خَوْفًا،
 بروزنِ مَفْعَلَةٌ مصدر، واو متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے واو کی حرکت نقل کر کے
 ما قبل کو دی، مَخَوَفَةٌ ہوا، اب واو اصلاً متحرک تھ، اور اس کا ما قبل مفتوح ہے، اس لیے
 واو کو الف سے بدل دیا، مَخَافَةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۷۰) (۱) زُرُّ: در اصل أُرُوْرَتْھ، امر حاضر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر،
 بروزنِ اَنْصُرُ، واو متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے واو کی حرکت نقل کر کے ما قبل کو
 دی، أُرُوْرُ ہوا، اب دو ساکن (واو اور راء) جمع ہوئے، پہلے ساکن واو کو اجتماع ساکنین

کی وجہ سے گرا دیا، اُزُرُ ہوا، اب ضرورت نہ رہنے کی وجہ سے ہمزہ وصل کو حذف کر دیا، زُرُ ہو گیا۔

(۲) تَزَدَّدُ: در اصل تَزْتَيْدُ تھا، بدلیل زَادَ، يَزِيدُ، زِيَادَةٌ، فعل مضارع معروف مثبت، صيغَةُ واحد مذکر حاضر، بروزنِ تَجْتَنِبُ، بابِ افتعال کے فاء کلمہ میں دال، ذال اور زاء میں سے زاء واقع ہے، اس لیے تاءِ افتعال کو دال سے بدل دیا، تَزْدِيدُ ہو گیا، اب یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، تَزْدَادُ ہو گیا، اب دوساکن (الف اور دالِ ثانی) جمع ہوئے، اس لیے پہلے ساکن الف کو گرا دیا، تَزَدَّدُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۷۳) يُصِمُّ: در اصل يُصِمُّ تھا، فعل مضارع مثبت، صيغَةُ واحد مذکر غائب، از بابِ افعال، بروزنِ يُكْرِمُ، دو حرف (دو میم) ایک جنس کے جمع ہوئے، دونوں متحرک ہیں اور پہلے حرف کا ما قبل ساکن غیر مدہ ہے، اس لیے پہلے حرف کی حرکت نقل کر کے ما قبل کو دی اور پہلے حرف کا دوسرے حرف میں ادغام کر دیا، يُصِمُّ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۷۴) جَزَاءُ: در اصل جَزَائِيٌّ تھا، بدلیل جَزَى، يَجْزِي، بروزنِ فَعَالٌ مصدر، اس میں اَحْيَاءُ (جملہ نمبر: ۸) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۷۸) المُرَادُ: مُرَادٌ در اصل مُرَوِّدٌ تھا، بدلیل رَادَ، يَرُوْدُ، رَوْدًا، اسم مفعول واحد مذکر از بابِ افعال، بروزنِ مُكْرِمٌ، اس میں مَخَافَةٌ (جملہ نمبر: ۶۹) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۸۳) اِنَاءٌ در اصل اِنَائِيٌّ تھا، بدلیل اَنَى، يَأْنِي اُنْيًا، بروزنِ فَعَالٌ، اس میں اَحْيَاءُ (جملہ نمبر: ۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۸۶) زَالَتْ: دراصل زَوَلَتْ تھا، بدلیل زَالَ، يَزُولُ، زَوَالًا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب، از باب نصر، بروزنِ نَصَرَتْ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۸۸) مَنَّ: دراصل مَنَّ تها، اس میں مَنَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۹۲) أَحَبَّ: دراصل أَحَبَّ تها، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افعال، بروزنِ أَكْرَمَ، اس میں يُصِمُّ (جملہ نمبر: ۷۳) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۹۳) (۱) طَالَتْ: دراصل طَوَّلَتْ تها، بدلیل طَالَ، يَطْوُلُ، طُولًا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب، بروزنِ كَرُمْتُ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۲) أَيَّامُهُ: أَيَّامٌ دراصل أَيَّامٌ تها، بدلیل يَوْمٌ، بروزنِ أَفْعَالٌ جمع، اس میں سَجِيَّةٌ (جملہ نمبر: ۲۴) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۹۴) أَحَبَّتْهُ: أَحَبَّتْهُ دراصل أَحَبَّتْهُ تها، بروزنِ أَفْعَلَةٌ جمع، اس میں يُصِمُّ (جملہ نمبر: ۷۳) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۹۷) أَشَدُّ: دراصل أَشَدُّ تها، اسم تفضیل واحد مذکر بروزنِ أَفْعَلٌ، اس میں يُصِمُّ (جملہ نمبر: ۷۳) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۹۹) شَرُّ: دراصل أَشْرَرُ تها، اسم تفضیل واحد مذکر، بروزنِ أَفْعَلٌ، دو حرف (دوراء) ایک جنس کے جمع ہوئے، دونوں متحرک ہیں اور پہلے کا ماقبل ساکن غیر مدہ ہے،

اس لیے پہلے حرف کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی اور پہلے حرف کا دوسرے حرف میں ادغام کر دیا، اَشْرُ ہو گیا، پھر خلاف قیاس تخفیفاً ہمزہ قطعاً کو حذف کر دیا، شُرُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۰۳) سَلْ: دراصل اسأل تھا، امر حاضر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر، بروزنِ افْتَحْ، ہمزہ متحرک ہے اور ماقبل ساکن غیر مدہ زائدہ اور غیر یاءِ تصغیر ہے، اس لیے ہمزہ کی حرکت نقل کر کے ماقبل کو دی اور ہمزہ کو حذف کر دیا، اسَلْ ہو گیا، اب ضرورت نہ رہنے کی وجہ سے ہمزہ وصل کو حذف کر دیا، سَلْ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۰۴) عَادَةٌ: دراصل عَوَدَةٌ تھا، بدلیل عَادَ، يَعُودُ، عَوَدًا، بروزنِ فَعَلَتْ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۰۶) تَاجٌ: دراصل تَوَجُّجٌ تھا، بدلیل تَوَجَّجَ، يُتَوَجَّجُ، تَتَوَجَّجًا، بروزنِ فَعَلْ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۰۷) مَاءٌ: دراصل مَوَةٌ تھا، بدلیل أَمْوَاهُ وَمَوِيَّهُ، بروزنِ فَعَلْ، واو متحرک اور ماقبل مفتوح ہے، اس لیے واو کو الف سے بدل دیا، مَاءٌ ہو گیا، پھر خلاف قیاس تخفیفاً ہاء کو ہمزہ سے بدل دیا، مَاءٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۰۹) خُذْ: دراصل أُوْخِذْتُ تھا، بدلیل أَخَذَ، يَأْخُذُ، أَخَذًا، امر حاضر معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر، بروزنِ اَنْصُرْ، خلاف قیاس تخفیفاً دونوں ہمزہ حذف کر دیے گئے، خُذْ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۱۱) يَدٌ: يَدٌ دراصل يَدِي تھا، بدلیل أَيْدٍ وَ الْأَيْدِي، بروزنِ فَعَلْ، ياء کو خلاف قیاس تخفیفاً حذف کر دیا گیا، يَدٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۱۳) نَجَا: دراصل نَجَوْتُ تھا، بدلیل نَجَا، يَنْجُو، فعل ماضی معروف

مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، بروزنِ نَصَرَ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۱۳) لِأَخِيهِ: أَخٌ در اصل أَخَوْتُ تھا، بدلیل إِخْوَةٌ وَإِخْوَانٌ، بروزنِ فَعَلٌ، واو کو خلاف قیاس تخفیفاً حذف کر دیا گیا، أَخٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۱۵) يَغْتَمُّ: در اصل يَغْتَمُّمُ تھا، فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از بابِ افتعال، بروزنِ يَجْتَنِبُ، اس میں تَمَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۱۶) (۱) غَايَةٌ: در اصل غَيَّيْتُ تھا، بدلیل مُغَيَّا، بروزنِ فَعَلَةٌ، اس میں وَفَى (جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) المُرُوَّةُ: مُرُوَّةٌ در اصل مُرُوَّةَةٌ تھا، بدلیل اِمْرَأٌ، بروزنِ فُعُولَةٌ، ہمزہ متحرکہ واو مدہ زائدہ کے بعد واقع ہوا، اس لیے ہمزہ کو جوازاً واو سے بدل دیا اور واو کا واو میں ادغام کر دیا، مُرُوَّةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۱۷) تَعَدَّى: در اصل تَعَدَّوْتُ تھا، بدلیل عَدَا، يَعْدُو، عَدُوًّا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از بابِ تفعّل، بروزنِ تَقَبَّلَ، لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھے سے زائد واقع ہوا، اس سے پہلے واو ساکن اور فتح نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، تَعَدَّى ہوا، اب یاء متحرکہ اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، تَعَدَّى ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۱۸) النَّارُ: نَارٌ در اصل نَوَّرْتُ تھا، بدلیل نَارٌ، يَنُورُ، نَوْرًا، بروزنِ فَعَلٌ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۱۹) (۱) صَحَّ: دراصل صَحَّح تھا، بروزنِ فَعَلَّ، اس میں تَمَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) صَفَا: دراصل صَفَوَتْھا، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۲۰) لَا تَقُلْ: دراصل لَا تَقُولُ تھا، فعل نہیں معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر از باب نصر، بروزنِ لَا تَنْصُرُ، واو متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے واو کی حرکت نقل کر کے ما قبل کو دی، لَا تَقُولُ ہوا، اب دو ساکن (واو اور لام) جمع ہوئے، اجتماع ساکنین کی وجہ سے پہلے ساکن واو کو گرا دیا، لَا تَقُلْ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۲۱) حَاجَتُكَ: حَاجَةٌ دراصل حَوَاجَةٌ تھا، بدلیل حَاجٍ، يَحْوُجُ، حَوَجًا، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۲۲) (۱) لَا تَعُدُّ: دراصل لَا تَعُدُّ تھا، فعل نہیں معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر، از باب نصر، بروزنِ لَا تَنْصُرُ، دو حرف (دو دال) ایک جنس کے جمع ہوئے، پہلا متحرک اور دوسرا ساکن ہے اور پہلے حرف کا ما قبل ساکن غیر مدہ ہے، اس لیے پہلے حرف (دال) کی حرکت نقل کر کے ما قبل کو دی، لَا تَعُدُّ ہوا، اب دو ساکن (دو دال) جمع ہوئے، اجتماع ساکنین کو دور کرنے کے لیے پہلے حرف کا دوسرے حرف میں ادغام کر دیا، اور دوسرے حرف کو اخف الحركات فتح دے دیا، لَا تَعُدُّ ہو گیا۔

دوسرے حرف کو کسرہ بھی دے سکتے ہیں بہ قاعدہ: "السَّكِينُ إِذَا حُرِّكَ حُرِّكَ بِالْكَسْرِ". اور پڑھ سکتے ہیں لَا تَعُدُّ، نیز ما قبل کی مناسبت سے آخری حرف دال کو ضمہ بھی دے سکتے ہیں: لَا تَعُدُّ، اور فَكِّ ادغام کے ساتھ اصل کے مطابق

لَا تَعْدُدْ پڑھنا بھی جائز ہے۔

(۲) مَا دَامَ: دَامَ دراصل دَوْمَ تھا، بدلیل دَامَ، يَدُومُ، دَوَامًا، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۲۳) فِي فِيهِ: قَمَّ دراصل قَوَّهُ تھا، بدلیل أَفْوَاهُ، ہاء کو خلاف قیاس تخفیفاً حذف کر دیا اور واو کو قرب مخرج کی وجہ سے میم سے بدل دیا، قَمَّ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۲۶) (۱) دَلَّ: دراصل دَلَّلَ تھا، اس میں تَمَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) لَمْ يَطُلْ: دراصل لَمْ يَطُولُ تھا، فعل مضارع معروف منفی بلم، صیغہ واحد مذکر غائب، بروزن لَمْ يَكْرُمُ، اس میں لَا تَقُلْ (جملہ نمبر: ۱۲۰) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۳) قَيْمِلَّ: دراصل قَيْمِلَّ تھا، مضارع معروف مثبت منصوب بتقدیر اَنْ، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افعال، بروزن قَيْكُرِمَ، اس میں يُصِمُّ (جملہ نمبر: ۷۳) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۲۷) (۱) قَالَ: دراصل قَوَّلَ تھا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب، بروزن نَصَرَ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۲) يَنْبَغِي: دراصل يَنْبَغِيُ تھا، فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افعال، بروزن يَنْفَطِرُ، اس میں تَكْفِي (جملہ نمبر: ۱۰) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۳) يَشْتَهِي: دراصل يَشْتَهُوُ تھا، بدلیل شَهَا، يَشْهُوُ، شَهْوَةٌ، فعل

مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افتعال، بروزن یَجْتَنِبُ، لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھے سے زائد واقع ہوا، اس سے پہلے ضمہ اور واو ساکن نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، یَشْتَهِي ہو گیا، اب یاء مضمومہ اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، یَشْتَهِي ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۰) (۱) لَا تَكُنْ: دراصل لَا تَكُونُ تھا، فعل نہی معروف، صیغہ واحد مذکر حاضر از باب نصر، بروزن لَا تَنْصُرْ، اس میں لَا تَقُلْ (جملہ نمبر: ۱۲۰) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) يُوَالِي: دراصل يُوَالِي تھا، فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب مفاعله، بروزن يُقَابِلُ، اس میں تَكْفِي (جملہ نمبر: ۱۰) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۳۱) (۱) تَزَيَّا: دراصل تَزَيِّي تھا، بدلیل زِي، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب تفعّل، بروزن تَقَبَّلَ، اس میں وَقَى (جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) يَدْعِي: دراصل يَدْتَعُوْهُ تھا، بدلیل دَعَا، يَدْعُو، دَعْوَةٌ، فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افتعال، بروزن يَجْتَنِبُ، باب افتعال کے فاء کلمہ میں دال، ذال اور زاء میں سے دال واقع ہے، اس لیے تاء افتعال کو دال سے بدل دیا اور دال کا دال میں ادغام کر دیا، يَدْعُوْهُ ہو گیا، اس کے بعد يَشْتَهِي (جملہ نمبر: ۱۲۷) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۳۲) اَسَاءَ: دراصل اَسُوْاْ تھا، بدلیل سَاءَ، يَسُوْءُ، سَوْءًا، فعل ماضی

معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر غائب از باب افعال، بروزن اُكْرَم، اس میں مَخَافَةٌ (جملہ نمبر: ۶۹) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۳۳) دَنِيٌّ: دراصل دَنِيٌّ تھَا، بدلیل دَنَاءَةٌ، بروزن فَعِيْلٌ، ہمزہ متحرکہ واو مدہ زائدہ کے بعد واقع ہوا، اس لیے ہمزہ کو جوازِ آباء سے بدل دیا اور یاءِ کایا میں ادغام کر دیا، دَنِيٌّ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۴) أَحَدٌ: دراصل وَحَدٌ تھَا، بدلیل وَحْدَةٌ، بروزن فَعَلٌ، واو مفتوح شروع میں واقع ہوا، اس کو خلافِ قیاس ہمزہ سے بدل دیا، أَحَدٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۵) يَا بُنَيَّ: بُنَيٌّ دراصل بُنِيٌّ تھَا، بروزن فَعِيْلٌ، اس میں سَجِيَّةٌ (جملہ نمبر: ۲۴) کی طرح تعلیل ہوئی، پھر جب یاءِ متکلم کی طرف بوقتِ ندا اس کی اضافت کی گئی تو یَا بُنَيِّي ہو، پھر یاءِ متکلم کو حذف کر دیا گیا اور اس کے آخر کو فتح دیا گیا، يَا بُنَيِّي ہو گیا۔ (تہذیب النحو: ۲/۴۲)

جملہ نمبر: (۱۳۷) (۱) تُطِيقُ: دراصل تُطَوِّقُ تھَا، بدلیل طَاقٌ، يَطُوِّقُ، طَوْقًا، فعل مضارع معروف مثبت، صیغہ واحد مذکر حاضر از باب افعال، بروزن تُكْرِمُ، اس میں مُفِيْدٌ واوی (جملہ نمبر: ۲) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۲) لَا زِدْحَامٌ: اِزْدِحَامٌ دراصل اِزْدِحَامٌ تھَا، بدلیل زَحَمٌ، يَزْحَمُ، زَحْمًا، بروزن اِفْتِعَالٌ مصدر، باب افعال کے فاء کلمہ میں دال، ذال اور زاء میں سے زاء واقع ہے، اس لیے تاء افعال کو دال سے بدل دیا، اِزْدِحَامٌ ہو گیا۔

(۳) اِزْدَحَمْتُ: دراصل اِزْدَحَمْتُ تھَا، فعل ماضی معروف مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب از باب افعال، بروزن اِجْتَنَبْتُ، اس میں اِزْدِحَامٌ (جملہ

نمبر: ۷ (۱۳ / ۲) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۳۸) الْغِنَى: غِنَى دراصل غِنِي تھ، بدلیل غُنْيَانُ، یاء متحرک اور ما قبل مفتوح ہے، اس لیے یاء کو الف سے بدل دیا، اب دوساکن (الف اور تونین) جمع ہوئے، اجتماع ساکنین کی وجہ سے پہلے ساکن الف کو گرا دیا، غِنَى ہو گیا۔

(۲) الْغِنَى: دراصل غِنِي تھ، بدلیل غُنْيَانُ، بروزن فَعِيلُ، دو حرف (دو یاء) ایک جنس کے جمع ہوئے، ان میں پہلا ساکن اور دوسرا متحرک ہے، اس لیے پہلے کا دوسرے میں ادغام کر دیا، غِنَى ہو گیا۔

(۳) يَخْشَى: دراصل يَخْشِي تھ، فعل مضارع معروف مثبت، صيغة واحد مذکر غائب بروزن يَسْمَعُ، اس میں وَفَى (جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۳۹) (۱) الْمَوْدَةُ وَالْمَذْمَةُ: دراصل مَوْدَدَةٌ وَمَذْمَمَةٌ تھے، بروزن فَعَلَّةٌ مصدر، ان دونوں میں يُصِمُّ (جملہ نمبر: ۷۳) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) الْمَوَانِسَةُ: مَوَانِسَةٌ دراصل مَوَانِسَةٌ تھ، بدلیل اَنْسَ، يَأْنَسُ، اَنْسًا، بروزن مُفَاعَلَةٌ، ہمزہ مفتوحہ ضمہ کے بعد واقع ہوا، اس لیے اس کو جوازاً او او سے بدل دیا، مَوَانِسَةٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۴۰) (۱) مُكَافَاةٌ: دراصل مُكَافَاةٌ تھ، بدلیل كَفَأَ، يَكْفَأُ، كَفَأً، بروزن مُفَاعَلَةٌ، ہمزہ مفتوحہ فتح کے بعد واقع ہوا، اس لیے اس کو جوازاً الف سے بدل دیا، مُكَافَاةٌ ہو گیا۔

(۲) الإِسَاءَةُ: إِسَاءَةٌ دراصل إِسْوَاءٌ تھ، مصدر از بابِ افعال، بروزن اِفْعَالٌ، اس میں الإِشَارَةُ (جملہ نمبر: ۱۰) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۳) مُجَازَاةٌ: دراصل مُجَازِيَةٌ تھ، مصدر از بابِ مفاعله، بروزنِ مُفَاعَلَةٌ،

اس میں وَقَىٰ (جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۴) لُؤْمٌ: دراصل لُؤْمٌ تھ، بدلیل لُؤْمٌ، يَلُؤْمُ، لَأَمَةٌ، بروزنِ فُعْلٌ،

ہمزہ ساکنہ ضمہ کے بعد واقع ہوا، اس لیے اس کو جوازاً و او سے بدل دیا، لُؤْمٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۲) يَطِيْبُ: دراصل يَطِيْبُ تھ، فعل مضارع معروف مثبت، صيغَةُ

واحد مذکر غائب از بابِ ضرب، بروزنِ يَضْرِبُ، اس میں يَقِيْسُ (جملہ نمبر: ۲۶) کی

طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۳۳) (۱) لَا يَثِقُ: دراصل لَا يَوْتِقُ تھ، فعل مضارع معروف منفي،

صيغَةُ واحد مذکر غائب از بابِ حسب، بروزنِ لَا يَحْسِبُ، و او ساکن علامت مضارع

مفتوحہ اور کسرہ کے درمیان واقع ہوا، اس لیے و او کو گرا دیا، لَا يَثِقُ ہو گیا۔

(۲) لَا تُشِيرُ: دراصل لَا تُشَوِّرُ تھ، بدلیل شَارَ، يَشُوْرُ، فعل نہی معروف،

صيغَةُ واحد مذکر حاضر، بروزنِ لَا تُكْرِمُ، و او متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے و او کی

حرکت نقل کر کے ما قبل کو دی، لَا تُشَوِّرُ ہوا، اب و او ساکن غیر مدغم کسرہ کے بعد واقع

ہوا، اس لیے و او کو یاء سے بدل دیا، لَا تُشِيرُ ہوا، اب دو ساکن (یاء اور راء) جمع

ہوئے، تو اجتماع ساکنین کی وجہ سے پہلے ساکن یاء کو گرا دیا، لَا تُشِيرُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۴) زَائِلٌ: دراصل زَاوِلٌ تھ، بدلیل زَالَ، يَزُوْلُ، زَوَالًا، اسم فاعل

واحد مذکر، بروزنِ فَاعِلٌ، و او اسم فاعل کے عین کلمہ میں واقع ہوا، اور اس کے فعل میں

تعلیل ہوئی ہے، اس لیے و او کو ہمزہ سے بدل دیا، زَائِلٌ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۶) لَا أَدْرِی: دراصل لَا أَدْرِی تھ، فعل مضارع معروف منفي، صيغَةُ

واحد متکلم از باب ضرب، بروزنِ لَا أَضْرِبُ، اس میں تَكْفِي (جملہ نمبر: ۱۰) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۳۷) لَا يَخْلُو: دراصل لَا يَخْلُو تھا، فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مذکر غائب، واو مضموم اور اس کا ماقبل بھی مضموم ہے، اس لیے واو کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، لَا يَخْلُو ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۳۹) لَا تَحْتَاجُ: دراصل لَا تَحْتَاجُ تھا، بدلیل حَاجَ، يَحُوجُ، حَوَّجًا، فعل مضارع معروف منفی، صیغہ واحد مؤنث غائب از باب افتعال، بروزنِ لَا تَجْتَنِبُ، اس میں رَاحَةٌ (جملہ نمبر: ۱۵) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۵۰) (۱) الْمَعَالِي: دراصل مَعَالِي تھا، بدلیل عَلَا، يَعْلُو، عَلُوًا، بروزنِ مَفَاعِلُ، لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھے سے زائد واقع ہوا، اس سے پہلے ضمہ اور واو ساکن نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، مَعَالِي ہو گیا، اب یاء مضموم اور ماقبل مکسور ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، مَعَالِي ہو گیا۔

(۲) الْحِيَلَةُ: حِيَلَةٌ دراصل حَوْلَةٌ تھا، بدلیل حَوَّلَ جمع، واو ساکن غیر مدغم کسرہ کے بعد واقع ہوا، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، حِيَلَةُ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۵۱) مَيِّتٌ: دراصل مَيِّتٌ تھا، بدلیل مَاتَ، يَمُوتُ، مَوْتًا، بروزنِ فَعِيلٌ، اس میں سَجِيَّةٌ (جملہ نمبر: ۲۴) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۵۲) الْأَغْنِيَاءُ: أَغْنِيَاءُ دراصل أَغْنِيَايُ تھا، بدلیل غُنِيَانٌ، بروزنِ أَفْعَلَاءُ، اس میں أَحْيَاءُ (جملہ نمبر: ۸) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۵۳) (۱) مِرْقَاةٌ: دراصل مِرْقِيَةٌ تھا، بدلیل رَقِيَ، يَرْقِي رُقِيًا، اسم آلہ

بروزنِ مَفْعَلَةٌ، اس میں وَفَى (جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) عَالٍ: دراصل عَالٍوَتَّهَا، بدلیل عَلَا، يَعْلُو، اسم فاعل بروزنِ فَاعِلٌ،

لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھا ہو گیا، اس سے پہلے ضمہ اور واو ساکن نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، عَالِيٌ ہو گیا، اب یاء مضمومہ اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، اب دوساکن (یاء اور تنوین) جمع ہوئے، اجتماع ساکنین کی وجہ سے پہلے ساکن یاء کو گرا دیا، عَالٍ ہو گیا۔

جملہ نمبر: (۱۵۵) (۱) رَاضٍ: دراصل رَاضٍوَتَّهَا، بدلیل رَضِيَ، يَرْضَى، رِضْوَانًا،

اسم فاعل بروزنِ فَاعِلٌ، اس میں عَالٍ (جملہ نمبر: ۲/۱۵۴) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۲) ذَمٌّ: دراصل ذَمَمَ تَّهَا، اس میں تَمَّ (جملہ نمبر: ۱۲) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۵۶) (۱) زَانَ اور زَادَ دراصل زَيْنَ اور زَيْدَتَّه، ان دونوں میں وَفَى

(جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) أَبَانَ: دراصل أَبِينَ تَّهَا، فعل ماضی معروف مثبت، صيغَةُ وَاحِدٍ مَذْكَرٍ غَائِبٍ

از بابِ افعال، بروزنِ أَكْرَمَ، اس میں لَا يَزَالُ (جملہ نمبر: ۴۹) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۳) مَقَالِهِ: مَقَالٌ دراصل مَقُوْلٌ تَّهَا، بدلیل قَالَ، يَقُوْلُ، قَوْلًا، بروزنِ

مَفْعَلٌ، اس میں مَخَافَةٌ (جملہ نمبر: ۶۹) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

جملہ نمبر: (۱۵۷) (۱) يَعِيشُ: دراصل يَعِيشُ تَّهَا، اس میں يَقِينُ (جملہ نمبر: ۲۶)

کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۲) يَتَحَلَّى: دراصل يَتَحَلَّى تَّهَا، بدلیل حَلَى، يَحَلِي، حَلِيًّا، فعل

مضارع معروف مثبت، صيغَةُ وَاحِدٍ مَذْكَرٍ غَائِبٍ از بابِ تَفَعُّلٍ، بروزنِ يَتَقَبَّلُ، اس میں

وَقِي (جملہ نمبر: ۲۸) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۳) تَرِيحُ: دراصل تَرِيحُ تھا، بدلیل رَاحَ، يَرُوْحُ، رَوْحًا، فعل مضارع مثبت، صیغہ واحد مؤنث غائب از باب افعال، بروزنِ تُكْرِمُ، اس میں مُفِيْدٌ واوی (جملہ نمبر: ۲) کی طرح تعلیل ہوگی۔

جملہ نمبر: (۱۵۸) (۱) أَهِيْنُوا: دراصل أَهَوِنُوا تھا، بدلیل هَانَ، يَهُوْنُ، هَوَانًا، فعل ماضی مجہول مثبت، صیغہ جمع مذکر غائب از باب افعال، بروزنِ أُكْرِمُوا، اس میں مُفِيْدٌ واوی (جملہ نمبر: ۲) کی طرح تعلیل ہوگی۔

(۲) لَا يَلُوْمُوا: دراصل لَا يَلُوْمُوا تھا، فعل نہی معروف، صیغہ جمع مذکر غائب از باب نصر، بروزنِ لَا يَنْصُرُوا، واو متحرک اور ما قبل ساکن ہے، اس لیے واو کی حرکت نقل کر کے ما قبل کو دی، لَا يَلُوْمُوا ہو گیا۔

(۳) الْاٰتِي: دراصل اٰتِي تھا، اس میں الثَّانِي (جملہ نمبر: ۳) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۴) مَائِدَةٌ: دراصل مَائِدَةٌ تھا، بدلیل مَادَ، يَمِيْدُ، مَيْدًا، اسم فاعل واحد مؤنث بروزنِ فَاعِلَةٌ، ياء اسم فاعل کے عین کلمہ میں واقع ہوئی، اور اس کے فعل میں تعلیل ہوئی ہے، اس لیے ياء کو ہمزہ سے بدل دیا، مَائِدَةٌ ہو گیا۔

(۵) الْمُسْتَخِفُّ: مُسْتَخِفُّ دراصل مُسْتَخِفُّ تھا، اسم فاعل واحد مذکر از باب استفعال، بروزنِ مُسْتَنْصِرٌ، اس میں يُصِمُّ (جملہ نمبر: ۷۳) کی طرح تعلیل ہوئی ہے۔

(۶) رَاجِي الْفَضْلِ: رَاجِي دراصل رَاجُوُّ تھا، بدلیل رَجَا، يَرْجُو،

رَجَاءٌ، اسم فاعل از باب نصر، بروزنِ فَاعِلٌ، لام کلمہ میں واو تیسرا تھا، اب چوتھا واقع ہوا، اس سے پہلے ضمہ اور واو ساکن نہیں ہیں، اس لیے واو کو یاء سے بدل دیا، رَاجِيُ ہوا، اب یاء مضموم اور ما قبل مکسور ہے، اس لیے یاء کو بلا نقل حرکت ساکن کر دیا، رَاجِيُ ہو گیا۔

تَمَّتْ بِفَضْلِ اللَّهِ تَعَالَى،
وَأَرْجُو مِنْ فَضْلِهِ أَنْ يُفِيدَ بِهِ الطَّالِبِينَ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ أَوْلًا وَأَخْرًا.